

Smartphone

SGH-i320

Manual del usuario

Contenido

CAPÍTULO 4 Funciones de llamada

CAPÍTULO 5 Mensajería, Internet y Messenger

CAPÍTULO 6 Organizador

CAPÍTULO 7 Multimedia

CAPÍTULO 8 Programas adicionales

CAPÍTULO 9 Conexión con otros dispositivos

CAPÍTULO 10 Solución de problemas

CAPÍTULO 11 Información reglamentaria

Precauciones de seguridad importantes

Lea este manual antes de utilizar su teléfono móvil. Si no cumple las medidas siguientes podrá provocar riesgos o incumplir la ley.

Seguridad en la carretera en todo momento

No utilice el teléfono móvil mientras conduce; detenga primero el vehículo.

Desconecte el teléfono en las gasolineras

No utilice el teléfono en una gasolinera (estación de servicio) ni cerca de combustibles o productos químicos.

Desconecte el teléfono al viajar en avión

Los teléfonos móviles pueden provocar interferencias. Su uso en aviones no sólo es ilegal, sino también peligroso.

Desconecte el teléfono cuando esté cerca de cualquier equipo médico

Los hospitales o instalaciones de asistencia sanitaria podrían utilizar equipo sensible a la energía de RF externa. Cumpla cualquier normativa o regla en vigor.

Interferencias

Todos los teléfonos móviles pueden estar sometidos a interferencias que pueden afectar su funcionamiento.

Normativas especiales

Cumpla cualquier normativa especial que esté en vigor en cualquier área y desconecte siempre el teléfono cuando esté prohibido su uso o cuando pueda provocar interferencias o algún peligro.

Resistencia al agua

El teléfono no es resistente al agua. Procure mantenerlo seco.

Uso correcto

Utilícelo sólo en la posición normal (junto a la oreja). Evite el contacto innecesario con la antena cuando el teléfono esté conectado.

Llamada de emergencia

Teclee el número de emergencia correspondiente y pulse .

Mantenga el teléfono lejos de los niños

Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios lejos del alcance de los niños.

Accesorios y baterías

Use sólo baterías y accesorios, tales como auriculares y cables de datos para el ordenador, aprobados por Samsung. El uso de accesorios no autorizados podría ser peligroso, dañar el teléfono o causarle lesiones.

CUIDADO:
- El teléfono puede explotar si se reemplaza la batería por una incorrecta.
- Deshágase de las baterías usadas según las instrucciones del fabricante.



El uso prolongado de los auriculares a un volumen elevado puede causar daños en la audición.

Servicio cualificado

Sólo personal de mantenimiento cualificado puede reparar el teléfono.

Si desea más información acerca de la seguridad, consulte la sección "Información de seguridad importante" en la página 183.

Nota: según el país donde compró su teléfono, las ilustraciones del mismo asi como de los accesorios pueden diferir de las incluídas en este manual.

---

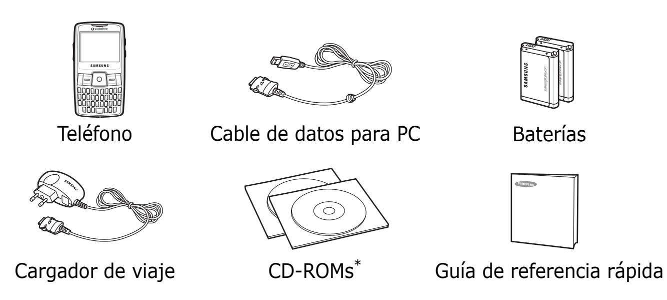
capítulo 1

Inicio rápido

Lo felicitamos por la compra de su nuevo Smartphone. Este capítulo lo ayuda a configurar el teléfono, familiarizarse con sus diferentes componentes y cargar las baterías.

Contenido del paquete

El paquete debe contener los siguientes elementos:



* Uno de ellos contiene el software Microsoft ActiveSync, herramientas de software y programas adicionales, y el otro contiene el Manual del usuario en formato PDF.

También puede obtener los siguientes accesorios para su teléfono en su distribuidor Samsung local:

- Cargador/adaptador para el coche
- Portabatería
- Batería estándar
- Kit manos libres Bluetooth para el coche
- Cargador de viaje
- Cable de datos para PC
- Auricular Bluetooth mono y estéreo
- Audífono con micrófono
- Kit llave USB Bluetooth

Nota: los artículos suministrados con el teléfono y los accesorios disponibles en el distribuidor de Samsung pueden variar en función del país o del proveedor de servicios.

Presentación de su teléfono

Vista frontal



Vista posterior



Teclas del teléfono

Tecla	Descripción
	• Pulse para abrir la pantalla Lista rápida. • Mantenga pulsada para bloquear el teclado.
	• Pulse para abrir el programa de notas de voz. • Mantenga pulsada para encender la cámara.

Tecla	Descripción
	• Pulse para ajustar el volumen del auricular y del altavoz. • Pulse para silenciar el timbre de llamada cuando reciba una llamada. Mantenga pulsada para rechazar la llamada.
	Pulse para ejecutar el comando que aparece en la pantalla justo encima de la tecla.
	Pulse para cambiar a la pantalla principal desde un programa.
	• Pulse para volver a la pantalla anterior. • Pulse para eliminar caracteres en un campo de entrada de texto.
	• Pulse para desplazarse por una lista. • Pulse para mover el cursor en un campo de entrada de texto.
	Pulse para confirmar su selección o entrada.
	• Pulse para abrir la pantalla de marcación. • Pulse para efectuar o responder una llamada.
	• Mantenga pulsada para encender y apagar el teléfono. • Pulse para finalizar una llamada.
1 E ~ 0 +	Pulse para introducir números y caracteres.
Fn	Pulse para alternar entre los caracteres de la mitad superior de las teclas y los caracteres de la mitad inferior de las teclas, en un campo de entrada de texto.

Tecla	Descripción
Caps Shift	Pulse para cambiar entre mayúsculas y minúsculas en un campo de entrada de texto.
123	Pulse para cambiar el modo de introducción de texto.
# áé	Mantenga pulsada para activar y desactivar el perfil de silencio de la pantalla principal.
←	Pulse para eliminar caracteres.
↵	• Pulse para confirmar su selección o entrada. • Pulse para iniciar una nueva línea en un campo de entrada de texto.
✉	Pulse para abrir el programa de mensajería.

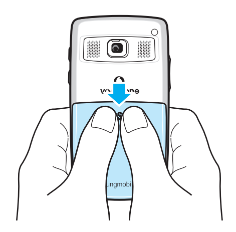
Instalación de la tarjeta SIM

Cuando usted se abona a una red de telefonía móvil, se le proporciona una tarjeta SIM cargada con los detalles de la suscripción (PIN, servicios opcionales disponibles y demás detalles).

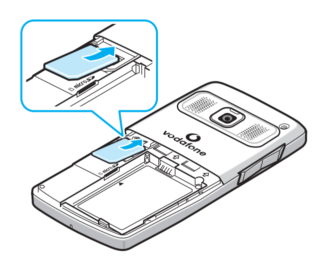
- Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños pequeños.
- La tarjeta SIM y sus contactos pueden averiarse con facilidad si se raya o dobla, por lo que deberá tener cuidado al manipularla.
- Al instalar la tarjeta SIM, asegúrese siempre de que el teléfono esté apagado antes de quitar la batería.

Inserción de la tarjeta SIM

1. Quite la cubierta de la batería.



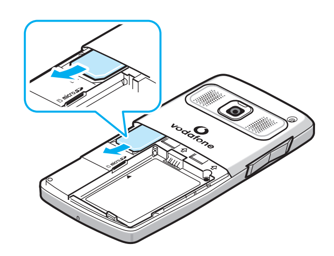
2. Inserte y deslice la tarjeta SIM bajo las dos lengüetas, como se ilustra, asegurándose de que los contactos dorados estén hacia abajo.



Prosiga con la instalación de la batería. Consulte la página siguiente.

Extracción de la tarjeta SIM

Para extraer la tarjeta SIM, deslice la tarjeta fuera de su soporte, como se ilustra.

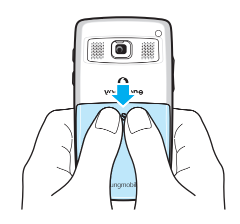


Instalación de la batería

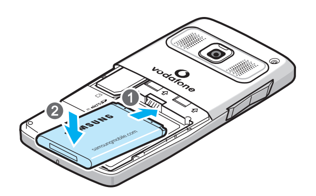
Su teléfono funciona con una batería de Li-Ion recargable. Utilice sólo baterías y cargadores autorizados.

Instalación de la batería

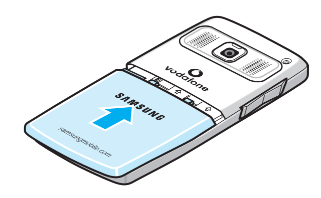
1. Quite la cubierta de la batería.



2. Inserte la batería en el compartimiento de la batería, con los contactos dorados orientados hacia la parte superior del teléfono.



3. Cierre la cubierta de la batería.

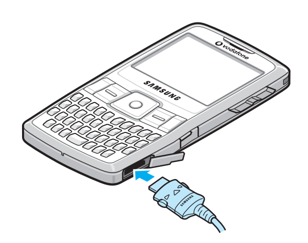


Extracción de la batería

1. Si es necesario, apague el teléfono. Para ello, mantenga pulsada hasta que aparezca la imagen de apagado.
2. Quite la cubierta de la batería.
3. Levante y retire la batería.

Carga del teléfono

1. Inserte el conector del cargador de viaje en la toma situada en el lateral derecho del teléfono.



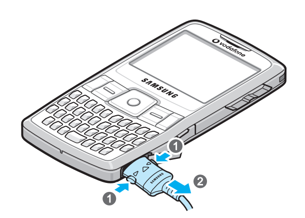
2. Conecte el cargador de viaje a un enchufe de pared CA estándar.

   El LED del cargador indica el progreso de la carga mediante los siguientes colores:

   - Rojo: se está cargando el teléfono.
   - Verde: el teléfono está completamente cargado.
   - Naranja: el cargador de viaje no está correctamente enchufado. Verifique el teléfono y el cargador.

3. Al finalizar la carga, desconecte el cargador de viaje del enchufe de pared.

4. Retire el cargador de viaje del teléfono pulsando los botones situados a cada lado del conector y tirando de él.



Nota: no extraiga las baterías durante la carga. Esto podría ocasionar errores de funcionamiento y causar daños en el teléfono.

Advertencia de batería baja

El teléfono muestra el icono de batería baja ( ) y un mensaje de advertencia cuando el nivel de carga de la batería es muy bajo. Cargue la batería cuando esto suceda.

Encendido y apagado del teléfono

Mantenga pulsada para encender el teléfono. El teléfono se conecta a la red local y recibe la señal de la red. Puede efectuar y responder llamadas y utilizar los programas del teléfono.

Para apagar el teléfono, mantenga pulsada .

capítulo 2

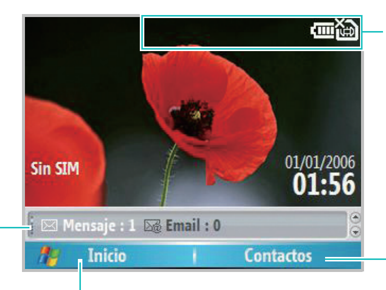
Procedimientos básicos

En este capítulo se brinda información básica acerca del uso de su teléfono, por ejemplo, acerca de cómo personalizarlo y cómo utilizar la ayuda en línea.

Uso de la Pantalla principal

Al encender el teléfono, aparece la pantalla inactiva del teléfono, llamada Pantalla principal. Puede tener acceso a esta pantalla desde cualquier programa pulsando [tecla Inicio].

En la Pantalla principal, puede ver información importante de ese día o mensajes, de un solo vistazo. También puede tener acceso rápidamente a los programas utilizados recientemente.



Los iconos de estado muestran el estado actual del teléfono. Consulte la página siguiente.

Lanzador rápido: seleccione para ver citas o mensajes, o para cambiar la configuración del perfil.

Pulse la tecla de función derecha para abrir **Contactos**.

Pulse la tecla de función izquierda para abrir el menú **Inicio** y cambiar de programa.

Barra de estado

En la línea superior de la pantalla, la barra de estado muestra los iconos que indican el estado actual del teléfono. A continuación se describen algunos de los iconos de estado que pueden aparecer:

Icono	Descripción
	Muestra la intensidad de la señal. Pueden aparecer asimismo los siguientes indicadores de estado de servicio: • : se encuentra fuera de un área de cobertura. • : las funciones del teléfono están desactivadas.
	Aparece cuando hay una llamada en curso.
	Aparece cuando hay una llamada de datos en curso.
	Aparece cuando la llamada actual se encuentra en espera.
	Aparece cuando hay una conexión GPRS disponible en la red. Cuando hay una conexión GPRS activa, aparece el icono .
	Aparece cuando se encuentra haciendo roaming fuera de su área de cobertura local y se conecta a una red GPRS distinta.
	Indica el nivel de carga de la batería. Cuantas más barras aparezcan, mayor será el nivel de carga. Cuando el nivel de la batería es bajo, aparece el icono .

Icono	Descripción
	Aparece cuando se ha configurado el tipo de timbre en **Silencio** en el perfil actual. Para obtener más información, consulte la página 28.
	Aparece cuando se ha configurado el tipo de timbre en **Vibrar** en el perfil actual, o se ha configurado el tono de llamada en Sonidos en **Vibrar**. También aparece cuando el perfil de silencio está activado. Para obtener más información, consulte la página 28.
1/2	Indica que podrá efectuar llamadas utilizando únicamente la línea 1 o la 2 (en función del servicio de red).
	Aparece cuando se encuentra haciendo roaming fuera de su área de cobertura local y se conecta a una red distinta.
	Aparece cuando se activa la función Bluetooth. Para obtener más información, consulte la página 158.
	Aparece cuando se recibe un mensaje de texto (SMS) o multimedia (MMS).
	Aparece cuando se recibe un mensaje instantáneo.
	Aparece cuando se recibe un nuevo correo de voz. • : un nuevo correo de voz de la línea 1. • : un nuevo correo de voz de la línea 2. • : un nuevo correo de voz de ambas líneas.

Icono	Descripción
	Aparece cuando hay una llamada perdida.
	Aparece cuando ha desviado las llamadas entrantes a otro destino.

Acceso a la información desde la Pantalla principal

Desde la Pantalla principal puede:

- ver citas próximas
- cambiar la opción de perfil
- ver mensajes de texto (SMS) o multimedia (MMS) no leídos

Para cambiar la información de cada elemento:

1. En la Pantalla principal, desplácese hasta el elemento que desea cambiar mediante las teclas de navegación y pulse .
2. Puede tener acceso a las citas o mensajes, o cambiar la configuración del perfil.

   Para obtener más información acerca de cómo cambiar estos elementos, consulte las instrucciones adecuadas para cada tarea en esta guía.
3. Pulse o para volver a la Pantalla principal.

Personalización de la Pantalla principal

Puede personalizar la Pantalla principal de acuerdo con sus preferencias.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Pantalla** → **Pantalla principal**.
3. Pulse las teclas Arriba o Abajo para desplazarse a una opción y, a continuación, las teclas Izquierda o Derecha para cambiar la configuración.

   Están disponibles las siguientes opciones:

   - **Diseño de pantalla**: permite seleccionar el diseño de la Pantalla principal.
   - **Cambinación de colores**: permite seleccionar el esquema de color de la Pantalla principal.
   - **Foto de fondo**: permite seleccionar una imagen de fondo para la Pantalla principal.
   - **Tiempo de espera**: permite especificar la cantidad de tiempo que deberá transcurrir antes de volver a la Pantalla principal, en caso de que no se esté utilizando el teléfono.
4. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Pantalla del menú de inicio

Desde el menú de inicio podrá tener acceso a todos los programas del teléfono. Pulse **Inicio** en la Pantalla principal para abrir la pantalla del menú de inicio.

Es posible cambiar el tipo de menú de inicio. Pulse **Inicio** y seleccione **Configuración** → **Pantalla** → **Estilo de menú de inicio**. A continuación, seleccione **Cuadrícula** o **Lista**.

Ejecución de programas o apertura de carpetas

Puede desplazarse hasta un programa o una carpeta mediante las teclas de navegación. Pulse ◯ para ejecutar el programa o abrir la carpeta. También puede pulsar la tecla numérica asignada al programa que desee ejecutar.

Cambio entre programas

Su teléfono es un dispositivo multitareas. Puede ejecutar varios programas al mismo tiempo y pasar de un programa a otro. Desde cualquier programa, pulse [tecla Inicio] o [tecla Finalizar] para pasar a la Pantalla principal. A continuación, puede pasar a otro programa desde el Lanzador rápido o el menú Inicio.

Nota: si pulsa [tecla Finalizar] al utilizar una conexión GPRS, finalizará la conexión. Si desea mantener la conexión actual, pulse [tecla Inicio] o [tecla Atrás] las veces que sea necesario para cambiar a la Pantalla principal.

Finalización de programas

Mediante el **Administrador de tareas** se pueden cerrar los programas actualmente abiertos.

1. Pulse **Inicio** en la Pantalla principal y, a continuación, **Más**.
2. Seleccione **Accesorios** → **Administrador de tareas**.
3. Desplácese a un programa y pulse **Detener**. Para cerrar todos los programas en ejecución, pulse **Menú** y seleccione **Detener todo**.

Introducción de texto

Su teléfono cuenta con un teclado QWERTY que permite escribir texto de manera rápida y fácil. Puede escribir texto de la misma manera en que lo haría con un teclado de ordenador.

Las teclas tienen caracteres alfabéticos impresos en la mitad inferior, y números y símbolos en la mitad superior. Pulse la tecla correspondiente al carácter que desea escribir. Para alternar entre caracteres en mayúsculas y en minúsculas, pulse Fn.

Puede mover el cursor mediante las teclas de desplazamiento. Para borrar un carácter, pulse .

Además, puede utilizar las siguientes teclas de función:

- : permite borrar los caracteres.
- : permite iniciar una nueva línea.
- Caps Shift: permite cambiar entre mayúsculas o minúsculas, o cambiar al modo Mayúsculas.

- : permite cambiar el modo de introducción de texto. Puede alternar entre los modos ABC y T9. En este último se muestran las palabras seleccionadas según las pulsaciones. Asimismo, se pueden introducir números y símbolos mediante los modos 123 y de símbolos.

Personalización del teléfono

Puede definir la configuración del teléfono para que se ajuste a su estilo de trabajo.

Configuraciones regionales

Mediante **Configuración regional** es posible cambiar los formatos numéricos, de moneda, y de fecha y hora, de acuerdo con los valores de cada país.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Más...** → **Configuración regional**.
3. Seleccione la opción que desee en cada campo.
4. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.
5. Si cambió las opciones **Idioma** o **Configuración regional**, pulse **Aceptar**.

   Es necesario apagar y volver a encender el teléfono para que los cambios surtan efecto.

Configuraciones de fecha y hora

La configuración **Fecha y hora** permite definir la fecha, la hora y la zona horaria.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Reloj y alarma** → **Fecha y hora**.

Nota: mediante la opción Alarma de la pantalla del despertador y de la alarma, puede configurar alarmas para que suenen a una hora especificada.

3. Configure la zona horaria y la fecha y hora actuales.
4. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Nota: puede cambiar el formato de fecha y hora en Configuración regional.

Opciones de alimentación

Es posible alargar la duración de la carga de la batería mediante la configuración de los tiempos de espera de la pantalla y de la retroiluminación del teclado y de la pantalla, o configurando el brillo de la pantalla.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Administración de energía**.

3. Seleccione las opciones de alimentación:
   - **Batería principal**: permite verificar la carga restante de la batería.
   - **Luz de fondo agotada**: permite seleccionar el tiempo durante el que desea que esté encendida la retroiluminación. Se iluminarán la pantalla y el teclado. Al pulsar cualquier tecla, se encenderá la retroiluminación, la cual permanecerá encendida durante el período especificado.
   - **Pantalla agotada**: permite seleccionar el tiempo durante el que desea que esté encendida la pantalla. Durante el modo de espera, el teléfono entra en inactividad después de un período de tiempo especificado, de modo tal que se consume muy poca energía.
   - **Brillo de pantalla**: permite ajustar el brillo de la pantalla.
4. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Opciones de accesibilidad

Puede configurar las opciones para mejorar la accesibilidad a las funciones de su teléfono.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Más...** → **Accesibilidad**.
3. Seleccione las opciones que desee.
   - **Tamaño fuente sistema**: permite definir el tamaño de la fuente que se verá en la pantalla.

- **Esperar confirmación**: permite ajustar el tiempo durante el que se espera la confirmación de una acción antes de anularla automáticamente.
- **Alerta llamada entrante**: permite definir el volumen del tono de alerta que sonará cuando haya una llamada.

4. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Opciones de sonido

Es posible personalizar las opciones de sonido para los distintos eventos del teléfono.

Configuración de los sonidos y las notificaciones

El teléfono puede avisarle de varias maneras si tiene algo para hacer, si recibe un mensaje o si pulsa alguna tecla.

Por ejemplo, si definió una cita, se lo notificará de alguna de las siguientes maneras:

- Se reproducirá un sonido previamente definido.
- Se iluminará un LED de manera intermitente.
- El teléfono vibrará.

Es posible cambiar los sonidos del teléfono mediante la selección de tipos de sonidos para cada evento.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Sonidos**.
3. Seleccione el evento para el que desea especificar un sonido.

4. Seleccione el tipo de recordatorio o el tono de llamada.

5. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Notas:
- Es posible conectarse a Internet y descargar tonos de llamada en formato .wav o .mid.
- Para utilizar un fichero .mp3 o .wma como tono de llamada, se lo debe guardar en una carpeta en Almacenamiento, Tarjeta de memoria o My Documents.

Modificación del perfil de sonidos

Mediante los perfiles puede configurar y personalizar los tonos del teléfono para los diferentes eventos o entornos y, a continuación, aplicar la configuración como un grupo de ajustes. El perfil seleccionado aparecerá en la Pantalla principal.

Para cambiar los perfiles:

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.

2. Seleccione **Configuración** → **Perfiles**. Se abrirá la lista de perfiles.

3. Seleccione el perfil que desee.

   Si selecciona **Automático**, el perfil alternará de manera automática entre **Normal** y **Reunión** en función de los elementos de su calendario.

Notas:
- Puede cambiar rápidamente el perfil. Pulse [tecla] y seleccione de la lista rápida el perfil que desee.
- Puede activar o desactivar el perfil de silencio con rapidez, manteniendo pulsada [# áé] desde la Pantalla principal.

Para personalizar los perfiles:

1. En la pantalla Perfiles, seleccione el perfil que desee.

2. Pulse **Menú** y seleccione **Editar**.

3. Cambie la configuración de cada campo según lo desee. Las opciones disponibles pueden variar en función del perfil que haya seleccionado.

4. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Notas:
- Para restablecer las configuraciones de los perfiles a los valores predeterminados, pulse **Menú** desde la lista de perfiles y seleccione **Predeterminados**.
- En el perfil de auriculares, al establecer el tipo de timbre en modo silencioso o en modo de vibración, deberá responder las llamadas manualmente, incluso si la opción **Autorrespuesta en** está activada.

Información del propietario

La información del propietario identifica al propietario o al usuario del teléfono. Defina su información de contacto, ante la eventualidad de que extravíe su teléfono.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.

2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Más...** → **Info. del propietario**.

3. Complete cada campo de entrada.

   Es posible adjuntar notas mediante el campo **Notas**.

4. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Configuración de las funciones USB

Es posible seleccionar la forma en que funcionará el teléfono cuando esté conectado a un ordenador mediante un puerto USB.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Conexiones** → **USB**.
3. Seleccione una de las siguientes funciones para conexiones USB:
   - **ActiveSync**: seleccione esta opción si desea que el teléfono se comunique con ActiveSync.
   - **Mass storage**: el teléfono funcionará como un dispositivo de memoria externo.
4. Pulse **Listo**.

Configuración de los informes de errores

Su teléfono cuenta con una función de informe de errores, que le informa acerca de los errores ocurridos en un programa que podrían causar fallas en el sistema del teléfono. Puede activar o desactivar esta función.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Más...** → **Informe de errores**.
3. Seleccione **Habilitar** o **Deshabilitar** y pulse **Listo**.

Opciones de seguridad

Mediante las opciones de Seguridad, puede proteger el teléfono y la tarjeta SIM contra el uso no autorizado.

Bloqueo del teléfono

Puede proteger el teléfono mediante la función de bloqueo. Cuando se activa esta función, el teléfono se bloquea automáticamente después del período de inactividad especificado.

Nota: incluso si el teléfono está bloqueado, podrá recibir llamadas.

Para bloquear el teléfono:

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Seguridad** → **Bloquear dispositivo**.
3. Seleccione **Solicitar contr. si disp. lleva inactivo** y defina un período de inactividad después del cual el teléfono se bloqueará.
4. Desplácese al campo **Tipo** y seleccione un tipo de contraseña.
   - **PIN simple**: utilice el código PIN suministrado con la tarjeta SIM.
   - **Contras. segura alfanum.**: utilice una contraseña alfanumérica. La contraseña debe tener más de siete caracteres e incluir al menos tres letras mayúsculas y minúsculas, números o signos de puntuación.

5. Escriba la contraseña en el campo **Contraseña**.
6. Vuelva a escribir la contraseña en el campo **Confirmar contraseña** para confirmarla.
7. Pulse **Listo**.
8. Pulse **Sí**.

Nota: también puede bloquear el teléfono manualmente, pulsando y seleccionando **Bloquear disposit.** de la lista rápida.

Para desbloquear el teléfono:

1. En la Pantalla principal, pulse **Desbloquear**.
2. Escriba la contraseña y pulse **Listo**.

Activación del código PIN de la tarjeta SIM

Cuando el código PIN de la tarjeta SIM está activado, deberá introducir el código PIN suministrado con el teléfono cada vez que lo encienda, o al insertar la tarjeta SIM en otro dispositivo. De este modo, nadie podrá utilizar su teléfono sin su consentimiento, a menos que disponga de su código PIN.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Seguridad** → **Habilitar PIN de SIM**.
3. Escriba el código PIN y pulse **Listo**.

Bloqueo de la tarjeta SIM

Si la función de bloqueo de la tarjeta SIM está activada, el teléfono sólo funciona con la tarjeta SIM actual. Para poder utilizar otra tarjeta SIM, debe introducir la contraseña de bloqueo de la tarjeta SIM.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Seguridad** → **Activar bloqueo de tarjeta SIM**.
3. Escriba una contraseña para la tarjeta SIM y vuelva a escribirla para confirmarla.
4. Pulse **Listo**.

Modificación del código PIN2

El código PIN2 se utiliza para tener acceso a ciertas funciones de la tarjeta SIM. Puede cambiar el código PIN2 suministrado con su tarjeta SIM y definir uno nuevo.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Seguridad** → **Cambiar PIN2**.
3. Escriba el código PIN2 actual y, a continuación, el nuevo código PIN2. Vuelva a escribir el nuevo código para confirmarlo.
4. Pulse **Listo**.

Modificación de la contraseña de bloqueo de llamadas

Puede cambiar la contraseña de bloqueo de llamadas predeterminada suministrada por su proveedor de servicios.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Seguridad** → **Contraseña que bloquea llamada**.
3. Escriba la contraseña actual y, a continuación, la nueva contraseña. Vuelva a escribir la nueva contraseña para confirmarla.
4. Pulse **Listo**.

Configuración de accesos directos del menú

Las teclas numéricas pueden utilizarse como accesos directos para programas específicos disponibles en el menú Inicio.

Nota: también puede asignar números de teléfono, direcciones de correo electrónico o páginas web almacenadas en Contactos a las teclas numéricas, como entradas de marcación rápida. Para obtener más detalles acerca de la configuración de la lista de marcación rápida, consulte la página 62.

Asignación de un acceso directo a una tecla

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Desplácese hasta el programa al que desea asignar una tecla.
3. Pulse **Menú** y seleccione **Agregar marcado ráp.**.
4. Si fuera necesario, escriba el nombre que desee en el campo **Nombre**.
5. Seleccione una posición en el campo **Asignación teclado** y pulse **Listo**.

Nota: hay un máximo de 99 posiciones disponibles. Las posiciones 0 y 1 se reservan para el prefijo de llamada internacional "+" y el número del centro de correo de voz, respectivamente.

Acceso a un menú mediante su acceso directo

En la Pantalla principal, puede utilizar alguno de estos métodos:

- Para las teclas de acceso directo de un dígito, mantenga pulsada la tecla numérica.
- Para las teclas de acceso directo de dos dígitos, pulse la primera tecla numérica y, a continuación, mantenga pulsada la segunda tecla numérica.

Nota: para comprobar que las distintas operaciones, como desplazar o guardar archivos, se realicen completamente, espere al menos 50 segundos antes de retirar la batería.

Bloqueo del teclado

Puede bloquear las teclas para evitar que se encienda o apague el teléfono, o que se ejecute un programa debido a una pulsación accidental.

Para bloquear el teclado, mantenga pulsada , o pulse y seleccione **Bloquear teclado** en la lista rápida.

Para desbloquear el teclado, pulse **Desbloquear** y, a continuación, pulse .

Utilización del Lanzador de programa

Mediante el Lanzador de programa, puede ver los programas en el menú **Inicio** categorizados según el tipo de programa, y acceder rápidamente al programa que desea utilizar.

Para ejecutar el Lanzador:

Mantenga pulsada en la Pantalla principal. También puede pulsar **Inicio** y a continuación **Más**, y seleccionar **Accesorios**. Pulse **Más** y seleccione **Lanzador de programa**.

Ejecución de un programa

1. En la pantalla del Lanzador, pulse **Grupo** y seleccione el grupo que desee.
2. Seleccione el programa que desea utilizar.

Desplazamiento de un programa dentro de un grupo

1. En la pantalla del Lanzador, desplácese hasta el programa que desea mover.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Mover**.
3. Cuando el programa seleccionado parpadee, desplácelo a la posición que desea mediante las teclas Arriba y Abajo.
4. Pulse **Listo**.

Administración de los grupos

Puede crear grupos nuevos o eliminar grupos existentes, o cambiar el orden de la lista de grupos.

1. En la pantalla del Lanzador, pulse **Menú** y seleccione **Editar Grupo**.
2. Pulse **Menú** para acceder a las siguientes opciones:
   - **Nuevo**: permite añadir un nuevo grupo.
   - **Eliminar**: permite eliminar el grupo seleccionado.
   - **Cambiar nombre**: permite cambiar el nombre del grupo.
   - **Mover**: permite mover la posición del grupo.
3. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

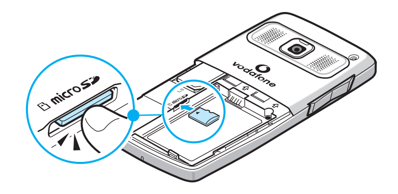
Utilización de una tarjeta de memoria opcional

Su teléfono cuenta con una ranura de expansión compatible con tarjetas de memoria Micro SD, que se utilizan principalmente para realizar copias de seguridad o transferencias de datos.

Nota: utilice únicamente tarjetas de memoria compatibles con su teléfono. La utilización de tarjetas de memoria no compatibles, como las tarjetas Secure Digital (SD), puede dañar la tarjeta, así como el propio teléfono y los datos almacenados en la tarjeta.

Inserción de la tarjeta de memoria

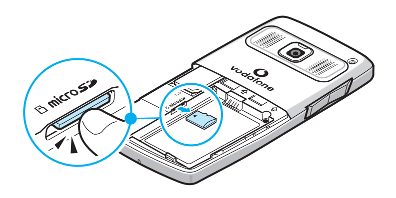
1. Apague el teléfono y retire la cubierta de la batería y la batería.
2. Coloque la tarjeta en la ranura y deslícela hasta que haga clic. La tarjeta estará colocada correctamente si no sobresale del teléfono.



3. Coloque la batería en su lugar y cierre la cubierta de la batería.

Extracción de la tarjeta de memoria

Para retirar la tarjeta, empújela y suéltela, de forma que salga de la ranura. A continuación, retírela.



Adición y eliminación de programas

Puede instalar cualquier programa que haya sido creado para el teléfono, siempre y cuando éste disponga de memoria suficiente. El lugar más popular para encontrar herramientas de software para su teléfono es el sitio web de Microsoft (http://www.microsoft.com/mobile/smartphone).

Adición de programas mediante ActiveSync

Mediante la sincronización entre el teléfono y el ordenador, puede instalar programas descargados de Internet o incluidos en el CD-ROM de software suministrado.

En primer lugar, es necesario determinar el tipo de teléfono y de procesador, de modo de instalar la versión de software adecuada.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y seleccione **Configuración** → **Más...** → **Más...** → **Acerca de**. Verifique la versión de su teléfono.
2. Descargue un programa a su ordenador desde Internet o inserte en el ordenador el CD-ROM que contiene el programa.

   Asegúrese de seleccionar el programa diseñado para su tipo de teléfono y de procesador.
3. Lea las instrucciones de instalación, ficheros Read Me (Léame) y toda la documentación suministrada con el programa.
4. Conecte el teléfono al ordenador y asegúrese de que ActiveSync esté activado.

   Para obtener más información acerca de ActiveSync, consulte página 46.
5. Haga doble clic en el fichero *.exe del ordenador.

   Si el fichero es un instalador, se iniciará el asistente de instalación. Siga las instrucciones de la pantalla. Cuando se haya instalado el software, el instalador transferirá automáticamente el software al teléfono.

   Si el fichero no es un instalador, aparecerá un mensaje de error. Deberá mover este fichero al teléfono mediante ActiveSync Explorar, de modo de copiar el fichero de programa en la carpeta **Menú Inicio** del teléfono.

Una vez finalizada la instalación, podrá ver y ejecutar el programa mediante el menú **Inicio**.

Adición de un programa directamente de Internet

En primer lugar, es necesario determinar el tipo de teléfono y de procesador, de modo de instalar la versión de software adecuada.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y seleccione **Configuración** → **Más...** → **Más...** → **Acerca de**. Verifique la versión de su teléfono.
2. Descargue el programa a su teléfono directamente desde Internet, mediante Internet Explorer.

   Asegúrese de seleccionar el programa diseñado para su tipo de teléfono y de procesador.
3. Lea las instrucciones de instalación, ficheros Read Me (Léame) y toda la documentación suministrada con el programa.
4. Seleccione el fichero, por ejemplo, un fichero *.xip o *.exe. Se iniciará el asistente de instalación.
5. Siga las instrucciones de la pantalla.

Una vez finalizada la instalación, podrá ver y ejecutar el programa mediante el menú **Inicio**.

Eliminación de programas

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Quitar programas**.
3. Seleccione el programa que desea eliminar.

4. Pulse **Menú** y seleccione **Quitar**.

5. Pulse **Sí** para confirmar la eliminación.

6. Cuando haya terminado, pulse **Aceptar**.

Administración de certificados

Puede agregar y eliminar certificados de claves públicas en su teléfono. Puede guardar los dos siguientes tipos de certificados en su teléfono.

- **Personal**: ayudan a comprobar su identidad al conectarse a una red segura, como una red corporativa.
- **Raíz**: ayudan a comprobar la identidad de los servidores a los que se conecta. Esto ayuda a evitar que los usuarios no autorizados tengan acceso al teléfono y a la información en él contenida.

Visualización de certificados

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.

2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Seguridad** → **Certificados** → un tipo de certificado.

3. Si desea ver más detalles, seleccione el certificado.

Eliminación de un certificado

1. Desplácese hasta el certificado que desee.

2. Pulse **Menú** y a continuación seleccione **Eliminar**.

3. Pulse **Sí** para confirmar la eliminación.

Reinicio del teléfono

Puede restablecer las configuraciones del teléfono y borrar todos los datos que se agregaron a la memoria.

Reinicio del teléfono

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Seguridad** → **Más...** → **Reinicializar**. También puede encender el teléfono a la vez que mantiene pulsada [0 +].
3. Escriba la contraseña de inicialización y pulse **Listo**. La contraseña predeterminada es "1234".
4. Pulse **Sí** para confirmar.

   El teléfono se inicializará y volverá a reiniciarse.

Modificación de la contraseña de inicialización

Puede cambiar la contraseña de inicialización para evitar que personas no autorizadas reinicien el teléfono.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Seguridad** → **Más...** → **Borrado completo de contraseña**.
3. Escriba la contraseña antigua y a continuación la contraseña nueva. Vuelva a escribir la nueva contraseña para confirmarla.
4. Pulse **Listo**.

Utilización de la ayuda en línea

Su teléfono dispone de información adicional en línea o en el CD-ROM suministrado.

Para obtener información sobre:	consulte:
programas adicionales que se pueden instalar en el teléfono,	el CD-ROM suministrado.
conexión y sincronización con un PC,	el capítulo 3 de la Guía del usuario o la ayuda de ActiveSync en su PC. Para ver la ayuda de ActiveSync, haga clic en el icono ActiveSync en la barra de tareas de Windows.
información actualizada sobre su teléfono,	http://www.microsoft.com/mobile/smartphone.

SIM AT (Kit de herramientas de aplicaciones SIM)

Esta opción, disponible si utiliza una tarjeta SIM AT que proporcione menús de kit de herramientas de aplicaciones SIM (SIM Application Toolkit), brinda servicios adicionales, como noticias, información meteorológica, información sobre deportes, entretenimiento y servicios de ubicación. Los servicios disponibles pueden variar en función de los planes del proveedor.

Si desea obtener más información, consulte las instrucciones de la tarjeta SIM o póngase en contacto con el proveedor de servicios.

capítulo

3

Sincronización

Mediante Microsoft® ActiveSync®, puede sincronizar los datos de su ordenador con los datos de su teléfono. La sincronización compara los datos de su teléfono con los de su ordenador y actualiza tanto el teléfono como el ordenador con la información más reciente.

Con ActiveSync, es posible:

- Mantener los datos de los Contactos, Calendario, Tareas o Bandeja de entrada actualizados, sincronizando su teléfono con los datos de Microsoft Outlook de su ordenador.
- Copiar (en vez de sincronizar) ficheros entre su teléfono y el ordenador.
- Controlar el momento en que se realizará la sincronización, mediante la selección de un modo de sincronización.
- Seleccionar los tipos de datos que desea sincronizar y comprobar la cantidad de datos sincronizados.

ADVERTENCIA

- ActiveSync sincroniza dos dispositivos utilizando los datos más recientes. Por lo tanto, si borra datos específicos del teléfono después de la sincronización y vuelve a realizar una sincronización, se borrarán los datos correspondientes en el ordenador. Tenga especial cuidado de no borrar información importante.
- Si apaga el teléfono después de copiar ficheros en cualquier carpeta (con excepción de la carpeta Almacenamiento), mediante ActiveSync, se borrarán todos los ficheros de dichas carpetas. Guarde los ficheros importantes en la carpeta Almacenamiento para evitar cualquier supresión accidental.

Instalación de ActiveSync

Antes de comenzar una sincronización, deberá instalar ActiveSync en su ordenador, mediante el CD-ROM suministrado. También puede descargar la versión más reciente de ActiveSync en la página web de Microsoft (http://www.microsoft.com).

1. Inserte el CD-ROM en la unidad de CD-ROM de su ordenador. Si descarga la aplicación de Internet, haga doble clic en el instalador de ActiveSync.

2. Siga las instrucciones de la pantalla para ejecutar la instalación de Microsoft ActiveSync.

   Cuando haya terminado la instalación, el asistente de configuración de sincronización lo ayudará a conectar su teléfono al ordenador, con el fin de establecer una asociación.

3. Siga las instrucciones de la pantalla.

Nota: consulte página 49 para obtener más información acerca de la conexión entre el teléfono y un ordenador.

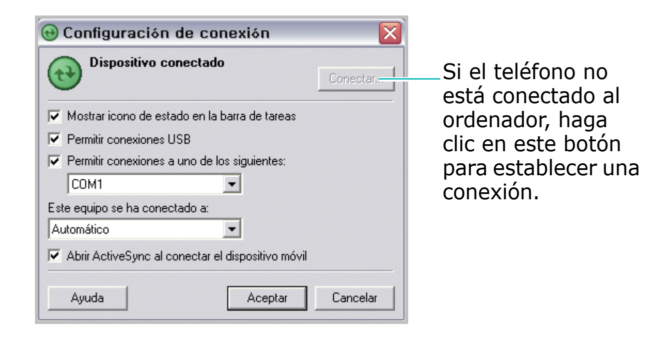
El primer proceso de sincronización se iniciará automáticamente cuando su teléfono se conecte con el ordenador. Después de la primera sincronización, consulte el Calendario, los Contactos y las Tareas de su teléfono. Verá que su información se ha copiado al teléfono.

Personalización de las opciones de conexión

Para establecer una conexión entre el ordenador y su teléfono, debe activar la conexión o las conexiones que desea utilizar en el programa ActiveSync. De manera predeterminada, todas las conexiones están activadas.

1. Desde la ventana ActiveSync del ordenador, seleccione **Archivo** → **Configuración de conexión**.

2. Modifique las opciones de conexión.



3. Haga clic en **Aceptar**.

Conexión de su teléfono a un ordenador

Puede conectar el teléfono al ordenador mediante un cable de datos para PC o mediante el puerto de infrarrojos.

Conexión con un cable de datos para PC

Conecte un extremo del cable de datos para PC en la toma del cargador/cable de datos para PC ubicada en el lateral derecho del teléfono y, el otro extremo, en el puerto USB del ordenador.

Nota: deberá configurar el modo USB del teléfono en ActiveSync. Pulse **Inicio** y seleccione **Configuración** → **Más...** → **Conexiones** → **USB**. A continuación, cambie el modo.

Se establecerá la conexión, y aparecerá la ventana de Microsoft ActiveSync. La sincronización se iniciará automáticamente.

Nota: si ocurriera un error en la conexión USB, active el servicio de cliente de DHCP, o desactive el servidor de seguridad o entorno VPN.

Conexión mediante el puerto de infrarrojos

1. Para activar la transmisión mediante infrarrojos, pulse **Inicio** y seleccione **Configuración** → **Más...** → **Conexiones** → **Transferir** → **Recibir transferencias entrantes**.

2. Alinee los puertos de infrarrojos del teléfono y del ordenador.

Nota: para utilizar el puerto de infrarrojos, la pantalla del teléfono deberá estar activada.

3. En la ventana de configuración de conexión de ActiveSync de Windows, seleccione **Puerto de infrarrojos (IR)**.

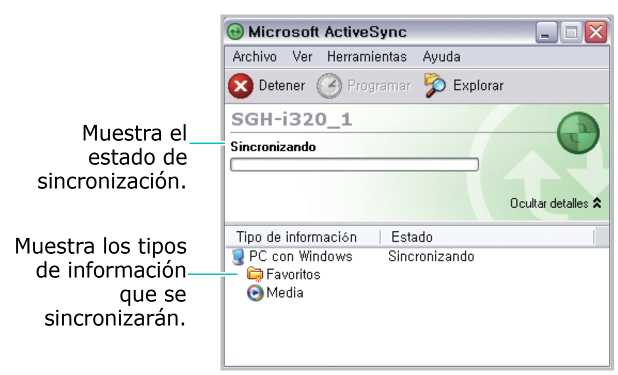
4. En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y a continuación **Más**, y seleccione **ActiveSync**.

5. Pulse **Menú** y seleccione **Conectar vía IR...**. Una vez que haya establecido la conexión, aparecerá en la barra de tareas de Windows.

Nota: si su ordenador no tiene un puerto de infrarrojos, puede adquirir un adaptador de infrarrojos USB-IrDA.

Sincronización de información

Para iniciar la sincronización, conecte el teléfono al ordenador. Para obtener más información acerca de la conexión entre el teléfono y el ordenador, consulte la página 49. Aparecerá automáticamente la pantalla de ActiveSync en el ordenador y se iniciará la sincronización.



Una vez que se completó la sincronización, el teléfono permanecerá conectado al ordenador. Si se realiza algún cambio, ActiveSync iniciará automáticamente la sincronización. Para iniciar la sincronización, pulse **Sinc.** en la ventana de ActiveSync de su teléfono.

Puede abrir el directorio de ficheros del teléfono haciendo clic en Explorar de la ventana de Microsoft ActiveSync. De esa manera, podrá copiar ficheros de manera rápida y simple desde el teléfono al ordenador, o viceversa.

Nota: para sincronizar dispositivos Bluetooth con un PC compatible, debe instalar Bluetooth stack para Windows XP Service Pack 2 en su PC.

Personalización de las opciones de sincronización

Puede personalizar diferentes opciones para la sincronización con un ordenador y un servidor, y programar el calendario de sincronización.

En primer lugar, debe interrumpir la conexión entre el teléfono y el ordenador. Desconecte el cable de datos para PC o retire el teléfono del rango de alcance del puerto de infrarrojos.

Modificación de las opciones para PC

1. En la ventana de ActiveSync de su teléfono, pulse **Menú** y seleccione **Opciones**.
2. Seleccione PC con Windows.
3. Pulse **Menú** y seleccione **Configuración**.
4. Puede modificar el nombre del ordenador, definir cómo solucionar conflictos de datos entre el teléfono y el ordenador, o definir un tipo de registro de eventos. Pulse **Listo** cuando haya finalizado.
5. Seleccione los tipos de datos que desea sincronizar con el ordenador seleccionado.
6. Pulse **Listo**.

Nota: para obtener más información acerca de las condiciones que debe cumplir el ordenador y cómo cambiar las opciones de sincronización, consulte la ayuda de ActiveSync.

Configuración de la sincronización con el servidor

Sólo podrá sincronizar la información automáticamente a medida que recibe elementos si su empresa ejecuta Microsoft Exchange Server con Exchange ActiveSync.

Configuración de una conexión de Exchange Server

1. En la ventana de ActiveSync de su teléfono, pulse **Menú** y seleccione **Configurar servidor**.
2. Escriba la dirección del servidor y seleccione **Este servidor requiere una conexión cifrada (SSL)** para utilizar un protocolo SSL para el acceso al servidor.
3. Pulse **Siguiente**.
4. Escriba su nombre de usuario de Microsoft Exchange, su contraseña y el nombre de dominio.

   Si desea guardar la contraseña para no tener que volver a escribirla cada vez, seleccione **Guardar contraseña**.
5. Pulse **Siguiente**.
6. Seleccione los tipos de datos que desea sincronizar.
7. Cuando haya terminado, pulse **Finalizar**.

Modificación del calendario de sincronización

Puede programar la sincronización con el servidor de Microsoft Exchange para que tenga lugar en dos momentos distintos. Utilice la programación de momentos pico para la sincronización durante las horas laborales o en otras ocasiones en las que el volumen de correo sea elevado. Utilice la programación fuera de los momentos pico para la sincronización durante las ocasiones en las que el volumen de correo sea reducido.

1. En la ventana de ActiveSync de su teléfono, pulse **Menú** y seleccione **Programación**.
2. Defina cada opción:
   - Para sincronizar periódicamente en los momentos pico, seleccione una frecuencia de sincronización en el campo **Horas pico**.
   - Para sincronizar periódicamente fuera de los momentos pico, seleccione una frecuencia de sincronización en el campo **Horas de miníma actividad**.
   - Para utilizar ambas opciones de sincronización mientras hace roaming, seleccione **Utilizar esta configuración en itinerancia (roaming)**.
   - Para sincronizar cada vez que envíe un mensaje de correo electrónico, seleccione **Enviar los elementos salientes al instante**.
   - Para definir los días y las horas de los momentos pico, pulse **Menú** y seleccione **Horas pico**.
3. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

capítulo
4

Funciones de llamada

En este capítulo se explican todas las funciones de llamada con las que cuenta el teléfono.

Activación y desactivación de las funciones del teléfono

Puede desactivar las funciones del teléfono y utilizar únicamente las funciones PDA cuando así lo desee. De igual manera, puede volver a activarlas en cualquier momento.

Nota: es posible que en algunos países la reglamentación vigente exija desactivar las funciones del teléfono cuando esté en vuelo. El apagado de la pantalla del teléfono no desactiva las funciones. Deberá interrumpir la conexión inalámbrica con la red de su operador.

Para desactivar las funciones del teléfono, pulse y seleccione **Administrador inalámbrico**. A continuación, seleccione **Teléfono** y defina el valor en **Desactivado**. El símbolo aparecerá en la esquina superior derecha de la pantalla.

Para volver a activar las funciones del teléfono, seleccione **Teléfono** y defina el valor en **Activado** desde la pantalla del administrador de redes.

Utilización de la pantalla de marcación

La pantalla de marcación se abrirá al marcar el primer dígito de un número telefónico o al pulsar [ ]. En esta pantalla podrá ver las llamadas recientes realizadas, recibidas o perdidas.

Al escribir un dígito, la pantalla de marcación enumera todos los números que incluyan el dígito marcado existentes en la lista de contactos y en el historial de llamadas, como también el número telefónico asignado a la tecla de marcación rápida correspondiente.

Realización de una llamada

Puede realizar una llamada mediante el teclado numérico.

1. Desde la Pantalla principal, escriba mediante el teclado el número que desee, incluido el código de área.
2. Pulse [ ] para efectuar una llamada.

   Cuando haya una llamada en curso, la duración aparecerá en la pantalla. Durante una llamada se pueden utilizar distintas opciones de llamada. Para obtener más información, consulte página 60.

   Si durante el curso de una llamada desea ajustar el volumen del auricular, pulse [ ]/[ ] para aumentar o disminuir el volumen.
3. Para finalizar la llamada, pulse [ ].

Funciones de llamada avanzadas

Puede efectuar una llamada desde la lista de contactos, la lista de marcación rápida y el historial de llamadas.

Realización de una llamada desde Contactos

1. En la Pantalla principal, pulse **Contactos**. También puede pulsar **Inicio** y seleccionar **Contactos**.
2. Seleccione una tarjeta de contacto de la lista de contactos.
3. Desplácese hasta el número que desee y pulse .

Realización de una llamada mediante marcación rápida

Puede crear una lista de marcación rápida que contenga los números que disca con más frecuencia. Para obtener información más detallada sobre la adición de un número a la lista de marcación rápida, consulte la página 62.

Una vez memorizada la posición de un número en la lista de marcación rápida, puede marcarlo con una pulsación de la tecla de marcación rápida correspondiente. El número de teléfono asignado a la tecla aparecerá en la pantalla de marcación.

Asimismo, en caso de que no recordara la posición de un número, puede tener acceso a la lista de marcación rápida:

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y a continuación **Más**.
2. Seleccione **Accesorios**, y a continuación pulse **Más**. Seleccione **Marcado rápido**.
3. Desplácese hasta el número que desee y pulse .

Realización de una llamada mediante marcación de nombre

Puede realizar una llamada pronunciando el nombre asignado a un contacto existente en Contactos o en la tarjeta SIM. Para obtener más información, consulte página 141.

Realización de una llamada desde el historial de llamadas

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Llamadas**. Aparecerá la lista de llamadas recientes.

   Nota: representa las llamadas entrantes, las llamadas salientes y las llamadas perdidas.

   Para ver las llamadas categorizadas según el tipo de llamada, pulse **Menú**, seleccione **Filtro** y marque una categoría de la lista emergente.
3. Desplácese hasta el número que desee y pulse .

Realización de una llamada internacional

1. Mantenga pulsada [0 +] hasta que aparezca el signo **+**. El signo **+** corresponde al código de acceso internacional.

2. Escriba el número de teléfono que desea marcar. Incluya el código de país, el código de área (sin el cero) y el número de teléfono.

3. Pulse [tecla de llamada].

Nota: puede determinar el código de país o de área que se agregará antes del número en el momento de marcarlo. Consulte la página 70.

Realización de una llamada de emergencia

Su teléfono cuenta con el número de emergencia **112**. Este número se utiliza generalmente para llamadas de emergencia en cualquier país, haya o no una tarjeta SIM en el teléfono, si éste se encuentra dentro del área de cobertura de una red de telefonía celular.

Escriba el número de emergencia **112** y pulse [tecla de llamada].

Notas:
- Es posible que algunos proveedores de servicio requieran que haya una tarjeta SIM en el teléfono. En otros casos, es posible que además sea necesario escribir el código PIN.
- En algunos casos, es posible que se pueda tener acceso a otros números de emergencia. Asimismo, es posible que su proveedor de servicio haya almacenado números de emergencia locales adicionales en la tarjeta SIM.

Respuesta o rechazo de una llamada

Cuando reciba una llamada y el teléfono suene o vibre (según la configuración del timbre):

- Pulse **Responder** o para responder la llamada.
- Pulse **Ignorar** o para rechazar la llamada. También puede mantener pulsada /.

Nota: si rechaza una llamada, se enviará el tono de ocupado. En función del proveedor de servicio, es posible que la llamada sea desviada al servidor de correo de voz.

Opciones durante una llamada

Su teléfono cuenta con una serie de funciones de control que puede utilizar durante una llamada.

Llamada en espera

Si alguien intenta llamarlo mientras está hablando por teléfono, aparecerá una ventana de notificación.

1. Pulse **Responder** para responder la segunda llamada y colocar en espera la primera.
2. Para pasar de una llamada a otra, pulse **Cambiar**.
3. Para finalizar la segunda llamada y volver a la primera, pulse **Terminar** o .

Configuración de llamadas en conferencia

La función de llamadas en conferencia permite invitar interlocutores durante una llamada y mantener una conversación con un máximo de cinco personas al mismo tiempo.

1. Coloque una llamada en espera, marque un segundo número de teléfono y aguarde a que respondan la llamada. Asimismo, puede aceptar una segunda llamada entrante si ya hay una llamada en curso.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Conferencia**.

   Si la conexión a la conferencia se realizó correctamente, aparecerá la palabra "Conferencia" en la parte superior de la pantalla.
3. Pulse **Menú** y seleccione **Retener** para colocar en espera la llamada en conferencia y realizar una nueva llamada o responder otra llamada entrante.
4. Pulse **Menú** y seleccione **Conferencia** para reunir todas las llamadas existentes.

Si desea hablar en privado con uno de los participantes de la conferencia, pulse **Menú** y seleccione **Privado**. Cuando aparezca la lista de participantes, seleccione con quién desea hablar en privado.

Transferencia de una llamada al altavoz

Durante una llamada puede utilizar el altavoz.

Si utiliza el modo de altavoz en un entorno ruidoso, es posible que sea difícil escuchar a su interlocutor. En entornos ruidosos, es mejor utilizar el modo normal, para obtener una mejor escucha.

- Para activar el altavoz, mantenga pulsada durante aproximadamente un segundo.
- Para desactivar el altavoz, mantenga pulsada la tecla durante la misma cantidad de tiempo.

Funciones relacionadas con las llamadas

Consulta de su correo de voz

De manera predeterminada, la primera posición de marcación rápida se asigna a su correo de voz. Al insertar la tarjeta SIM en el teléfono, el número del centro de correo de voz de su proveedor telefónico se detectará y configurará automáticamente.

Si desea verificar su correo de voz, mantenga pulsada  en la pantalla de marcación.

Nota: puede verificar y cambiar el número del centro de correo de voz. Consulte la página 70.

Administración de la lista de marcación rápida

Puede asignar direcciones de correo electrónico, números de teléfono que marque con frecuencia o páginas web almacenadas en Contactos a las posiciones 2 a 99 de la lista de marcación rápida. Las posiciones 0 y 1 se reservan para el prefijo de llamada internacional + y para el número del centro de correo de voz, respectivamente.

Nota: no es posible crear un número de marcación rápida para un número de teléfono almacenado en la tarjeta SIM.

Adición de un contacto a la lista de marcación rápida

1. En la Pantalla principal, pulse **Contactos**. También puede pulsar **Inicio** y seleccionar **Contactos**.
2. Seleccione un contacto de la lista.
3. Desplácese hasta un número, una dirección de correo electrónico o una página web.
4. Pulse **Menú** y seleccione **Agregar a marcado rápido**.
5. Si fuera necesario, escriba el nombre que desee.
6. Seleccione una posición en el campo **Asignación teclado**.
7. Pulse **Listo**.

Eliminación de asignaciones de marcación rápida

1. Pulse **Inicio** en la Pantalla principal y, a continuación, **Más**.
2. Seleccione **Accesorios**, y a continuación pulse **Más**. Seleccione **Marcado rápido**.
3. Seleccione un número de la lista de marcación rápida.
4. Pulse **Menú** y seleccione **Eliminar**.
5. Cuando aparezca un mensaje de confirmación, pulse **Sí**.

Administración del historial de llamadas

El historial de llamadas detalla todas las llamadas entrantes, salientes y perdidas, y también proporciona un resumen de las llamadas totales. También indica el momento en el que se inició una llamada y su duración.

Para ejecutar el historial de llamadas:

En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y seleccione **Llamadas**. Aparecerá una lista de todas las llamadas.

Si fuera necesario, seleccione la categoría del historial de llamadas que desea ver, pulsando **Menú** y seleccionando **Filtro**.

Las llamadas se categorizan como se detalla a continuación:

- **Sin filtro**: muestra en orden cronológico todas las llamadas efectuadas y recibidas.
- **Llamadas perdidas**: muestra únicamente las llamadas que no se contestaron.
- **Llamadas entrantes**: muestra únicamente las llamadas entrantes.
- **Llamadas salientes**: muestra únicamente las llamadas salientes.

Visualización de los detalles de una llamada

- Si desea ver la duración de una llamada y la fecha y hora en que se la recibió o efectuó, desplácese hasta la llamada que desea ver y pulse ◯.
- Si desea ver información de contacto, desplácese a un contacto, pulse **Menú** y seleccione **Buscar contacto**.

- Para enviar un mensaje SMS, pulse **Menú** y seleccione **Enviar mensaje de texto**.
- Para enviar un mensaje de correo electrónico utilizando la dirección de correo electrónico del historial de llamadas, desplácese hasta los contactos, pulse **Menú** y seleccione **Correo**.
- Para eliminar llamadas individuales, pulse **Menú** y seleccione **Eliminar**. Si desea eliminar todas las llamadas, seleccione **Eliminar lista**.
- Para guardar el número de teléfono de una llamada en Contactos, desplácese hasta la llamada que desee y pulse **Guardar**.

Visualización de los temporizadores de llamadas

Puede consultar la duración de sus llamadas en el historial de llamadas. Esta función es de utilidad para realizar un cálculo estimativo del uso del teléfono.

1. En la pantalla del historial de llamadas, pulse **Menú** y seleccione **Ver duración llamada**.

   Puede visualizar el tiempo total de las llamadas, la duración de la última llamada, la duración de las llamadas recibidas y efectuadas y un contador perpetuo. También puede ver la hora en la que reinició el temporizador.

2. Pulse **Listo**.

Puede borrar fácilmente los registros del temporizador de llamadas en cualquier momento, con excepción de **Llamadas hasta hoy**, pulsando **Menú** y seleccionando **Restablecer todo**.

Visualización de los costes de llamadas

Esta función de la red le permite consultar el coste de las llamadas. Es posible que la visualización de los costes no esté disponible, en función de cada tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

1. En la pantalla del historial de llamadas, pulse **Menú** y seleccione **Coste de llamada**.

2. Seleccione la opción que desee.
   - **Coste de última llamada**: muestra el coste de la última llamada realizada.
   - **Coste total**: muestra el coste total de todas las llamadas realizadas desde la última puesta en cero del contador de coste. Si el coste total supera el coste máximo establecido mediante la opción Establecer coste máximo, no podrá realizar ninguna llamada hasta que ponga en cero el contador.
   - **Coste máximo**: muestra el coste máximo establecido mediante la opción Establecer coste máximo.
   - **Restablecer contadores**: permite poner en cero el contador de costes.
   - **Establecer coste máximo**: permite especificar el coste máximo que desea autorizar para las llamadas. Se podrán efectuar llamadas siempre y cuando no se exceda el coste máximo predefinido.
   - **Precio/Unidad**: permite determinar el coste de una unidad. El precio por unidad se aplicará al calcular el coste de las llamadas.

3. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Personalización de las funciones del teléfono

Puede personalizar la configuración de las funciones del teléfono, los servicios de los que dispone y la red a la que se ha conectado.

Acceso a las opciones de configuración del teléfono

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Teléfono**.
3. Seleccione un menú de configuraciones y configure cada opción.
4. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Opciones de configuración disponibles

- **Bloqueo de llamadas**: este servicio de red permite restringir las llamadas entrantes o salientes. Para configurar este servicio, debe escribir la contraseña de bloqueo de llamadas suministrada por su proveedor de servicio.

  Todas las llamadas: no se podrán efectuar o recibir llamadas.

  En itinerancia: no se podrán recibir llamadas cuando esté utilizando el teléfono fuera de su zona de cobertura local.

Desactivado: se desactiva la restricción de llamadas. Se podrán efectuar y recibir de manera normal todas las llamadas.

Llam.internac.excepto a red propia: cuando esté en el extranjero, sólo se podrán realizar llamadas a números situados en el país donde se encuentre y a números de su país de origen.

Llamadas internacionales: no se podrán realizar llamadas internacionales.

- **Canales**: esta opción permite definir la recepción de mensajes de difusión y la configuración de los canales desde los que desee recibir mensajes de difusión.

  Habilitar canales: permite activar la recepción de mensajes de difusión.

  Idioma: permite seleccionar los idiomas preferidos para mostrar los mensajes de difusión.

  Para modificar la lista de canales, pulse **Menú** y seleccione **Modificar canales**. A continuación, pulse **Menú** y seleccione las opciones de adición, modificación o eliminación de canales.

- **Desvío de llamadas**: este servicio de red permite desviar las llamadas entrantes a otro número de teléfono.

  Todos los casos: se desviarán todas las llamadas.

  Si no hay respuesta: las llamadas se desviarán si no contesta el teléfono.

  Ocupado: las llamadas se desviarán si hay una llamada en curso en el teléfono.

  No disponible: las llamadas se desviarán cuando el teléfono esté apagado o fuera del área de cobertura.

  Llamadas de datos: se desviarán todas las llamadas de datos.

- **Id. autor de llamada**: al realizar una llamada, puede determinar si la persona a quien está llamando verá o no su número de teléfono. Mediante esta opción, podrá activar o desactivar la visualización de su identificación de llamada.
- **Llamada en espera**: este servicio permite recibir otra llamada cuando ya haya una llamada en curso. Seleccione **Activar llamada en espera** para activar este servicio.
- **Marcado fijo**: si está opción está activada, el teléfono restringe las llamadas salientes a un conjunto limitado de números de teléfono. Sólo podrá llamar a los números de teléfono incluidos en la lista de números de marcación fija o a los que empiecen con los mismos dígitos que un número de teléfono de la lista.

Para obtener más información, pulse **Inicio** y seleccione **Configuración** → **Teléfono** → **Más...**.

- **Opciones de llamada**: puede personalizar las configuraciones relacionadas con las funciones de llamadas, como las opciones de respuesta, los números de acceso a SMS y al correo de voz, y los códigos de marcación automática.

  Cualquier tecla para reponder: cuando esta opción está activada, podrá responder a todas las llamadas entrantes pulsando cualquier tecla, con excepción de , , y /.

  Mostrar contactos SIM: cuando esta opción está activada, las tarjetas de contacto guardadas en la tarjeta SIM se verán en la lista de contactos.

  Número de teléfono: permite verificar su propio número de teléfono.

Número de correo de voz/Centro serv. mensajes texto: al insertar la tarjeta SIM en el teléfono, los números de acceso al centro de correo de voz y a SMS se detectarán y configurarán automáticamente. De no suceder así, podrá especificar manualmente los números proporcionados por su proveedor de servicio.

Código de país/Código de área: puede especificar un código de país o un código de área. El código se agregará automáticamente antes del número en el momento de marcarlo.

- **Redes**: permite configurar el teléfono para que seleccione automáticamente una red al hacer roaming fuera de su área de cobertura, o buscar y seleccionar la red que desee utilizar.

  Pulse **Menú** para acceder a las siguientes opciones:

  Buscar una nueva red: permite buscar todas las redes disponibles. Puede iniciar la búsqueda cuando el teléfono esté fuera de su área de cobertura.

  Seleccionar una red: permite seleccionar una red de la lista de redes disponibles.

  Redes preferidas: permite configurar una lista de redes preferidas. Puede definir la prioridad de las redes o agregar redes manualmente, seleccionándolas de la lista de redes predeterminadas o escribiendo los códigos de identificación de servicio.
- **Selección de banda**: esta opción permite seleccionar la banda de red con la que funcionará su teléfono. Su teléfono funciona con las bandas GSM 900/1800 o PCS 1900.
- **Tonos adicionales**: permite activar o desactivar el tono de conexión, que le indica cuando la llamada esté conectada al sistema, o el tono de aviso de minuto, que se escuchará cada minuto durante una llamada.

capítulo
5

Mensajería, Internet y Messenger

Mensajería

Mediante la función Mensajería, puede crear, enviar, recibir, ver, modificar y organizar:

- Mensajes de texto (SMS)
- Mensajes multimedia (MMS)
- Mensajes de correo electrónico

Para ejecutar Mensajería:

En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y seleccione **Mensajería**.

Mensajes SMS o mensajes MMS

Puede escribir mensajes SMS de hasta 160 caracteres. Si escribe más de 160 caracteres, el teléfono considerará el mensaje como un mensaje multipartes.

También puede enviar o recibir mensajes multimedia (MMS). Además del contenido de texto habitual, los mensajes multimedia pueden incluir imágenes, grabaciones breves de vídeo y audio, y combinaciones de estos elementos en más de una página.

El servicio MMS también admite funciones de correo electrónico, por lo que se pueden enviar mensajes desde el teléfono hacia una dirección de correo electrónico, y viceversa.

Creación y envío de mensajes SMS

1. En la pantalla de mensajería, seleccione **SMS/MMS**.
2. Pulse **Nuevo** y seleccione **SMS**.
3. En el campo **Para**, escriba los números de teléfono de los destinatarios, separados por punto y coma.

   Puede buscar los números de la lista de contactos pulsando **Menú** y seleccionando **Agregar destinatario**.
4. Pulse la tecla Abajo y redacte el mensaje.

   Para escribir mensajes predeterminados o utilizados con frecuencia, pulse **Menú**, seleccione **Mi texto** y elija el mensaje que desee.
5. Pulse **Enviar** cuando haya terminado de escribir el mensaje.

Creación y envío de mensajes MMS

1. En la pantalla de mensajería, seleccione **SMS/MMS**.
2. Pulse **Nuevo** y seleccione **MMS**.
3. En los campos **A**, **Cc** o **Bcc**, escriba los números o las direcciones de los destinatarios, separados por punto y coma.

Nota: los campos **Cc** o **Bcc** se encuentran encima del campo **A**.

También puede buscar los números o las direcciones en la lista de contactos o en los mensajes enviados, pulsando **Menú** y seleccionando **Añadir destinatarios**.

4. Pulse la tecla Abajo para ir al campo **Asunto** y escribir el asunto del mensaje.

5. Pulse la tecla Abajo y escriba el texto del mensaje.

6. Pulse **Menú** para tener acceso a las siguientes opciones en el momento de redactar un mensaje:
    - **Vista previa**: permite ver el mensaje multimedia que creó.
    - **Añadir destinatarios**: permite añadir direcciones de destinatarios.
    - **Editar objeto**: permite modificar el elemento seleccionado.
    - **Agregar**: permite agregar una variedad de contenidos, como datos, ficheros multimedia y plantillas.
    - **Añadir**: permite adjuntar una tarjeta de contacto o un elemento de calendario en formato de fichero digital, o un fichero multimedia.
    - **Editar página**: permite agregar o eliminar páginas, cambiar el estilo del texto o determinar el orden y la duración de las páginas.
    - **Guardar como plantilla MMS**: permite guardar el mensaje en Borradores o como una plantilla MMS.
    - **Cancelar mensaje**: permite cancelar el envío del mensaje.
    - **Opciones MMS**: permite cambiar las opciones para los mensajes. Consulte la página 77.

7. Cuando haya terminado de redactar el mensaje, pulse **Enviar**.

Visualización de los mensajes SMS/MMS

Al recibir un nuevo mensaje SMS o MMS, aparecerá el icono de mensaje nuevo (✉) en la línea superior de la pantalla, y el mensaje se guardará en la **Bandeja de entrada**. Pulse **Mensaje** para abrir el mensaje.

En las carpetas de mensajes, también puede ver los mensajes recibidos, enviados y redactados pero no enviados.

Para abrir las carpetas de mensajes:

En la pantalla de SMS/MMS, pulse **Menú** y seleccione **Carpetas**. Aparecerán las siguientes carpetas predeterminadas:

- **Bandeja de entrada**: contiene los mensajes recibidos. Asimismo, en esta carpeta se almacenan los mensajes del navegador y los mensajes de difusión.
- **Bandeja de salida**: es un lugar de almacenamiento temporal para los mensajes que se enviarán.
- **Borradores**: almacena los borradores de los mensajes que no se enviaron.
- **Elem. eliminados**: contiene los mensajes que se eliminaron del teléfono.
- **Elementos enviados**: almacena los mensajes que se enviaron.

Para ver el contenido de todas las carpetas de mensajes, pulse **Menú** y seleccione **Mostrar carpetas**.

Para borrar los mensajes SMS/MMS de una carpeta específica, desplácese a la carpeta, pulse **Menú** y seleccione **Clear SMS/MMS**.

Para ver un mensaje recibido:

1. En la pantalla SMS/MMS, abra la carpeta de mensajes que desee.

   Los iconos de la lista de mensajes indican el tipo de mensaje.

   - : mensaje SMS
   - : mensaje MMS

   Nota: puede cambiar la configuración predeterminada para ver mensajes SMS. En cualquiera de las listas de mensajes, pulse **Menú** y seleccione **Opciones** → **Mostrar**.

2. Seleccione el mensaje que desea ver.

   Si abre un mensaje de navegación desde un servidor WAP, pulse **Continuar** para tener acceso a la dirección URL especificada en el mensaje.

Para tener acceso a las opciones para los mensajes:

Mientras lee un mensaje recibido o enviado, puede tener acceso a las siguientes opciones pulsando **Menú**.

- **Eliminar**: permite eliminar el mensaje.
- **Responder a todos** (SMS): permite enviar una respuesta al remitente y a los demás destinatarios.
- **Responder** (MMS): permite enviar una respuesta al remitente o a los demás destinatarios, o reenvía el mensaje a otras personas.
- **Reenviar** (SMS): permite reenviar el mensaje a otras personas.
- **Mover**: permite mover el mensaje a otras carpetas.

- **Marcar como no leído**/**Marcar como leído**: permite marcar el mensaje como leído o no leído. Los mensajes sin leer aparecerán en negrita en la lista de mensajes.
- **Guardar en Contactos**: permite guardar el número o la dirección del remitente.
- **Guardar como plantilla MMS** (MMS): permite guardar el mensaje como una plantilla MMS para volver a utilizarlo.
- **Ficheros anexos** (MMS): permite guardar los elementos adjuntos del mensaje en la memoria del teléfono.
- **Opciones MMS**: permite modificar la configuración de los mensajes MMS. Consulte a continuación.

Visualización de mensajes de la tarjeta SIM

En ocasiones, los mensajes de texto se pueden almacenar en la tarjeta SIM, en función de sus especificaciones. Para ver los mensajes almacenados en la tarjeta SIM, deberá copiarlos a una carpeta de su teléfono.

1. En cualquiera de las listas de mensajes, pulse **Menú** y seleccione **Opciones** → **Importar mens. SIM**.
2. Pulse **Listo**.

   Los mensajes de texto se copiarán desde la tarjeta SIM hasta la bandeja de entrada SMS/MMS.

Configuración de las opciones de MMS

Puede cambiar la configuración predeterminada para los mensajes MMS. Al redactar o visualizar un mensaje MMS, pulse **Menú** y seleccione **Opciones MMS**. Están disponibles las siguientes opciones:

- **Opciones de envío**: permite cambiar la configuración para el envío de mensajes MMS.

  Prioridad: puede seleccionar el nivel de prioridad de sus mensajes.

  Periodo de validez: puede seleccionar el tiempo que desea que sus mensajes estén guardados en el centro de mensajes después de enviarlos.

  Hora de entrega: puede seleccionar el tiempo que debe transcurrir antes de que se envíen los mensajes.

  Modo de composición: permite configurar el teléfono para la creación de mensajes MMS utilizando ficheros no admitidos.

  Tamaño: puede seleccionar el tamaño del mensaje.

  Ocultar dirección: permite configurar su identificador de llamada para que no se muestre en los mensajes salientes.

  Solicitar informe de entrega: cuando esta opción está activada, la red le informa si su mensaje se entregó o no.

  Solicitar informe de lectura: cuando esta opción está activada, el teléfono envía una solicitud de respuesta junto con el mensaje para el destinatario.

- **Opciones de recepción**: permite cambiar la configuración para la recepción de mensajes MMS.

  Red propia: permite definir la forma en la que se recuperarán los mensajes del servidor en su red local.

Red en itinerancia: permite definir la forma en la que se recuperarán los nuevos mensajes del servidor al hacer roaming en otra red.

Rechazar si desconocido: permite rechazar los mensajes de remitentes desconocidos.

Informe permitido: permite enviar un informe de entrega desde la red al remitente.

Publicidad permitida: permite aceptar anuncios publicitarios.

Notificación permitida: permite aceptar mensajes de información.

- **Perfiles MMS**: permite configurar y activar los perfiles de MMS, que son conjuntos de parámetros MMS requeridos para enviar o recibir mensajes MMS. Para activar un perfil, selecciónelo de la lista de perfiles.

  Para modificar un perfil, pulse **Menú** y seleccione **Editar**. Cambie las siguientes opciones:

  Nombre de perfil: permite escribir el nombre del perfil.

  MMSC URL: permite escribir la dirección URL del centro MMS.

  Portadora: permite seleccionar el tipo de portadora de red.

Mensajes de correo electrónico

Puede enviar y recibir mensajes de correo electrónico de alguna de las siguientes maneras:

- Sincronización de los mensajes de correo electrónico con Microsoft Exchange o Microsoft Outlook en su PC.
- Envío y recepción de mensajes de correo electrónico mediante la conexión directa a un servidor de correo electrónico por medio de un proveedor de servicios de Internet o de una red.

Sincronización de mensajes de correo electrónico

Puede utilizar la cuenta de Outlook EMail para enviar y recibir mensajes de correo electrónico, sincronizando los mensajes con Microsoft Exchange o Microsoft Outlook en su PC.

Los mensajes de correo electrónico se pueden sincronizar como parte del proceso de sincronización general. Deberá activar la sincronización de la bandeja de entrada en ActiveSync.

Durante la sincronización:

- Los mensajes se copian desde las carpetas de correo de Exchange o de Outlook en su PC a las carpetas de **Correo de Outlook** de su teléfono.
- Los mensajes de correo electrónico de su teléfono que están en **Bandeja de salida** se transfieren a Exchange o Outlook, y se envían desde esos programas.
- Los mensajes de correo electrónico de las carpetas se deben seleccionar en ActiveSync, en su PC, para poder transferirse.

Conexión directa a un servidor de correo electrónico

Puede enviar y recibir mensajes de correo electrónico conectándose a un servidor de correo electrónico. Debe establecer una conexión a distancia a una red o a un proveedor de acceso a Internet, además de una conexión a su servidor de correo electrónico.

Cuando se conecte al servidor de correo, los nuevos mensajes se descargarán en la bandeja de entrada del teléfono. Asimismo, se enviarán los mensajes de la bandeja de salida del teléfono, y los mensajes que se eliminaron del servidor de correo electrónico se quitarán de las carpetas de mensajes del teléfono.

Comportamiento de las carpetas con una conexión directa al servidor de correo electrónico

El comportamiento de las carpetas que cree dependerá de si utiliza POP3 o IMAP4.

- Si utiliza POP3 y mueve los mensajes de correo electrónico a la carpeta que creó, se perderá el vínculo entre los mensajes del teléfono y las copias del servidor de correo. La siguiente vez que se conecte, el servidor de correo electrónico detectará que los mensajes no están en la bandeja de entrada del teléfono, y los borrará. Esto evita que haya mensajes duplicados en el teléfono, pero también significa que ya no podrá tener acceso a los mensajes que mueva a las carpetas creadas desde cualquier lado, excepto desde el teléfono.
- Si utiliza IMAP4, las carpetas que creó y los mensajes de correo electrónico que movió se reflejarán en el servidor. Por lo tanto, los mensajes estarán disponibles cada vez que se conecte al servidor de correo electrónico. Esta sincronización de carpetas tiene lugar cada vez que se conecta a su servidor de correo. Asimismo, ocurre cada vez que, durante la conexión, cree nuevas carpetas, vuelva a nombrarlas o las elimine.

Creación de una cuenta de correo electrónico

Necesita crear una nueva cuenta para recuperar y enviar mensajes de correo electrónico.

Para crear una nueva cuenta:

1. En cualquiera de las carpetas de mensajes, pulse **Menú** y seleccione **Opciones** → **Nueva cuenta**.
2. Escriba su nombre para mostrar y la dirección de correo electrónico, y pulse **Siguiente**.

   Si desea configurar su cuenta automáticamente desde Internet, seleccione **Intentar obtener la configuración de correo de Internet**.
3. Escriba su información de usuario, como el nombre de usuario, la contraseña y el nombre del dominio, y pulse **Siguiente**.
4. Seleccione el tipo de servidor de correo electrónico, escriba un nombre de cuenta y seleccione un tipo de red.
5. Pulse **Siguiente**.
6. Escriba los nombres del servidor y pulse **Siguiente**.

   Si desea configurar un servidor de salida, seleccione **Configuración servidor saliente**.
7. Configure las opciones de descarga de mensajes de correo electrónico y pulse **Siguiente**.

   Puede seleccionar la cantidad de días durante los que recibirá mensajes de correo electrónico y definir el máximo volumen de datos de mensajes de correo electrónico que desea descargar.

8. Seleccione la frecuencia con la que su teléfono se conectará automáticamente al servidor para buscar mensajes de correo entrantes y pulse **Siguiente**.

9. Pulse **Finalizar**.

Para modificar una cuenta:

1. En cualquiera de las carpetas de mensajes, pulse **Menú** y seleccione **Opciones** → **Opciones de cuenta**.

2. Seleccione la cuenta que desee.

3. Modifique la configuración de la cuenta como lo haría al crearla.

   Para SMS/MMS, puede definir el envío de una solicitud de informe de entrega para los mensajes salientes o utilizar codificación Unicode.

Creación y envío de un mensaje de correo electrónico

1. En la pantalla principal de mensajería, seleccione la cuenta de correo electrónico que desea utilizar para el envío.

2. Pulse **Nuevo**.

3. En los campos **Para**, **CC** o **CCO**, escriba las direcciones de correo electrónico de los destinatarios, separadas por punto y coma.

Nota: los campos **CC** o **CCO** se encuentran encima del campo **Para**.

   Puede buscar las direcciones de la lista de contactos pulsando **Menú** y seleccionando **Agregar destinatario**.

4. Pulse la tecla Abajo para ir al campo **Asunto** y escribir el asunto del mensaje de correo electrónico.
5. Redacte su mensaje de correo electrónico.

   Para escribir oraciones predeterminadas o utilizadas con frecuencia, pulse **Menú**, seleccione **Mi texto** y elija la oración que desee.

   Puede agregar una imagen o una nota de voz como adjunto, pulsando **Menú** y seleccionando **Insertar** → un tipo de elemento.
6. Pulse **Enviar** cuando haya terminado de escribir el mensaje.
7. Pulse **Menú** y seleccione **Enviar y recibir** para conectarse a la red y enviar el mensaje.

Visualización de mensajes de correo electrónico.

En las carpetas de mensajes, también puede ver los mensajes recibidos, enviados y redactados pero no enviados.

Para abrir las carpetas de mensajes:

En la pantalla principal de mensajería, seleccione la cuenta de correo electrónico deseada, pulse **Menú** y seleccione **Carpetas**.

Aparecerán las siguientes carpetas predeterminadas:

- **Bandeja de entrada**: contiene los mensajes recibidos.
- **Bandeja de salida**: es un lugar de almacenamiento temporal para los mensajes que se enviarán.
- **Borradores**: almacena los borradores de los mensajes que no se enviaron.

- **Elem. eliminados**: contiene los mensajes que se eliminaron del teléfono.
- **Elementos enviados**: almacena los mensajes que se enviaron.

Nota: cuando haya sincronizado los mensajes de correo electrónico por primera vez, se copiará la carpeta Junk E-mail desde Microsoft Outlook de su PC a Outlook E-mail de su teléfono. La próxima vez que realice una sincronización, los mensajes de correo electrónico que aparenten ser correo no deseado se guardarán en esa carpeta, en función de las opciones definidas en Microsoft Outlook.

Para ver el contenido de todas las carpetas de mensajes de la cuenta seleccionada, pulse **Menú** y seleccione **Mostrar carpetas**.

Para ver un mensaje de correo electrónico:

1. En la pantalla principal de mensajería, seleccione la cuenta de correo electrónico que desea utilizar para la recepción de mensajes de correo electrónico.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Enviar y recibir**.

   El teléfono se conectará a su servidor de correo electrónico y recibirá los mensajes de correo electrónico entrantes o enviará los mensajes de la bandeja de salida.
3. Seleccione el mensaje que desea ver.

Para tener acceso a las opciones para los mensajes:

Mientras lee un mensaje de correo electrónico recibido o enviado, puede tener acceso a las siguientes opciones pulsando **Menú**.

- **Eliminar**: permite eliminar el mensaje.
- **Responder a todos**: permite enviar una respuesta a los remitentes y a los demás destinatarios.
- **Mover**: permite mover el o los mensaje(s) a otras carpetas.
- **Marcar como no leído**/**Marcar como leído**: permite marcar el mensaje como leído o no leído. Los mensajes sin leer aparecerán en negrita en la lista de mensajes.
- **Descargar mensaje**: permite descargar todo el contenido del mensaje de correo electrónico del servidor de correo electrónico.
- **Enviar y recibir**: permite enviar y recibir los mensajes de correo electrónico.

Configuración de las opciones de descarga

Puede especificar sus preferencias de descarga al configurar la cuenta, o seleccionar las opciones de sincronización. Podrá realizar cambios en cualquier momento:

- Puede cambiar las opciones de sincronización de la bandeja de entrada mediante las opciones de **ActiveSync**. Para obtener más información, consulte la ayuda de ActiveSync.
- Puede cambiar las opciones para las conexiones directas al servidor de correo electrónico en la **Bandeja de entrada** de su teléfono. Pulse **Menú** y seleccione **Opciones** → **Opciones de cuenta**. Seleccione la cuenta que desee y realice los cambios necesarios.

Visualización de elementos adjuntos de correo electrónico.

Para descargar un elemento adjunto, seleccione el elemento adjunto que se muestra como una lista de hipervínculos en un mensaje abierto. Se descargará la próxima vez que sincronice o se conecte con su servidor de correo electrónico y envíe o reciba mensajes de correo electrónico. Para ver un elemento adjunto, selecciónelo en un mensaje abierto.

Cambio entre cuentas de mensajes

Mientras trabaja con una cuenta de mensajes, es posible cambiar a otra las veces que sea necesario.

1. Pulse **Menú** y seleccione **Cambiar cuenta**.
2. Seleccione la cuenta a la que desea cambiar.

Inserción de firmas en los mensajes

Puede determinar la inserción automática de una firma en los mensajes SMS, MMS o de correo electrónico que envíe.

Para especificar una firma:

1. En la pantalla principal de mensajería, seleccione la cuenta de mensajes que desee.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Opciones** → **Firmas**.
3. En el campo **Seleccione una cuenta**, seleccione la cuenta para la que desea especificar una firma.
4. Seleccione **Utilizar firma con esta cuenta**.
5. Para insertar una firma en todos los mensajes, incluso al responder o reenviar mensajes, seleccione **Incluir al responder y reenviar**.
6. Escriba la firma que desea insertar y pulse **Listo**.

Internet Explorer

Puede ver páginas Web HTML, cHTML y WAP con Microsoft® Pocket Internet Explorer. Puede navegar por la Web mediante una conexión a un proveedor de servicios de Internet o a una red. Para ello, deberá en primer lugar crear una conexión, como se describe en la página 162.

Una vez conectado a un proveedor de servicios de Internet, podrá descargar ficheros y programas de Internet.

Para ejecutar Internet Explorer:

En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y seleccione **Internet** → **Internet Explorer**.

Navegación en Internet

1. Para conectarse y comenzar a navegar, realice una de las siguientes acciones:
    - Pulse **Menú** y seleccione **Barra de direcciones**. Escriba la dirección web que desee visitar.
    - Pulse **Menú** y seleccione **Historial** para abrir la lista de páginas que visitó últimamente. Seleccione una página de la lista.
    - Desplácese hasta la página que desea ver desde la lista de favoritos.
2. Pulse **Ir** en el navegador para abrir la página web asociada.

Navegación en Internet Explorer

La siguiente tabla lo ayudará a navegar por Internet de manera simple:

Para	Pulse
desplazarse por los elementos del navegador	las teclas de desplazamiento.
seleccionar un elemento del navegador	.
volver a la página anterior	.

Para	Pulse
actualizar la conexión	**Menú** y seleccione **Actualizar**.
cambiar las opciones de la pantalla	**Menú**, seleccione **Ver** y elija la opción que desee.
cambiar el tamaño del texto y de la imagen	**Menú**, seleccione **Zoom** y elija la opción que desee.
ver información en la página web	**Menú** y seleccione **Herramientas** → **Propiedades**.

Utilización de la lista de favoritos

Puede almacenar sus vínculos favoritos mientras utiliza el navegador de Internet, para poder tener acceso a ellos de manera simple. Al dividirlos en categorías, puede encontrarlos más rápidamente.

Adición de una página web a la lista de favoritos

1. Vaya a la página que desee agregar. Pulse **Menú** y seleccione **Agregar a Favoritos**.
2. Escriba un nombre para el vínculo favorito y la dirección URL del vínculo.
3. Seleccione una categoría del campo **Carpeta** en la cual desee guardar el vínculo favorito.

   También puede crear una categoría nueva. Consulte la página 93.
4. Pulse **Agregar**.

Apertura de un vínculo mediante la lista de favoritos

1. En la pantalla de Internet Explorer, pulse **Favoritos**.
2. Desplácese hasta el vínculo al que desee tener acceso.

   Si el vínculo está en una carpeta determinada, abra la carpeta y desplácese hasta el vínculo.
3. Pulse **Ir**.

Administración de las categorías de favoritos

Puede crear una nueva categoría para guardar las páginas web favoritas. También puede modificar o eliminar las categorías creadas.

1. En la pantalla de Internet Explorer, pulse **Favoritos**.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Agregar carpeta** para crear una nueva categoría.

   También puede desplazarse hasta la categoría, pulsar **Menú** y seleccionar **Editar** o **Eliminar** para modificar o eliminar la categoría seleccionada.

Modificación de las opciones de Internet Explorer

Puede personalizar las opciones de navegación web, cambiar la configuración de conexión y borrar la memoria. En la pantalla de Internet Explorer, pulse **Menú** y seleccione **Herramientas** → **Opciones**.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **General**: puede seleccionar si reproducir o no sonidos en las páginas web, ver las advertencias al cambiar de una página web segura a otra que no lo sea, o activar y desactivar la recepción y el envío de cookies. También puede seleccionar la codificación de texto que se utilizará.
- **Conexiones**: puede cambiar la configuración de la red para la conexión a Internet Explorer. Si selecciona **Detectar configuración automáticamente**, el teléfono detectará automáticamente la configuración de la red del proveedor de servicio.
- **Memoria**: puede verificar la cantidad de memoria que se está utilizando para Internet Explorer. Para borrar la memoria, desplácese hasta un tipo de memoria y pulse **Borrar**.

Navegador WAP

Mediante **Navegador WAP**, puede navegar desde su teléfono el servicio WAP predeterminado por su proveedor de servicio y otros sitios WAP (protocolo de aplicaciones inalámbricas, por sus siglas en inglés).

Conexión a un sitio WAP

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Internet** → **Navegador WAP**.

3. Para conectarse y comenzar a navegar, realice una de las siguientes acciones:
   - Pulse **Menú** y seleccione **Inicio** para tener acceso a la página de inicio de su proveedor de servicio.
   - Pulse **Favoritos**, seleccione la categoría que contenga el sitio WAP al que desee tener acceso y seleccione el sitio WAP.
   - Pulse **Menú** y seleccione **Go To**. Escriba la dirección del sitio WAP al que desea ir y pulse **Go**.
4. Mientas navega sitios WAP, puede utilizar las siguientes opciones:

Para	Pulse
ir a la página anterior	.
ir a la página de inicio	**Menú** y seleccione **Inicio**.
actualizar la página actual	**Menú** y seleccione **Actualizar**.
abrir la lista de sitios WAP que ha visitado	**Menú** y seleccione **History**.

Utilización de la lista de favoritos

Puede almacenar sus sitios WAP favoritos y tener acceso a ellos de manera simple. Al dividirlos en categorías, puede encontrarlos más rápidamente.

Adición de una dirección URL a la lista de favoritos

1. En la pantalla del navegador WAP, pulse **Menú** y seleccione **Añadir a Favoritos**.

2. Si no hay una categoría creada, escriba el nombre de la categoría y pulse **Guardar**.
3. Escriba un nombre para el sitio favorito y la dirección URL del sitio.
4. Seleccione la categoría en la que desea guardar el sitio favorito.

   También puede crear una nueva categoría pulsando **Menú** y seleccionando **New Category**.
5. Pulse **Listo**.

Apertura de una página mediante la lista de favoritos

1. En la pantalla del navegador WAP, pulse **Favoritos**.
2. Desplácese hasta una categoría de la lista y pulse **Abrir**.
3. Desplácese hasta el sitio WAP que desee y pulse **Go**.

Administración de las categorías de favoritos

Puede crear una nueva categoría para guardar los sitios WAP favoritos. También puede modificar o eliminar las categorías creadas.

1. En la pantalla del navegador WAP, pulse **Favoritos**.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Nuevo** para crear una nueva categoría.

   También puede desplazarse hasta la categoría, pulsar **Menú** y seleccionar **Cambiar nombre** o **Eliminar** para modificar o eliminar la categoría seleccionada.

Eliminación de un elemento favorito

1. En la pantalla del navegador WAP, pulse **Favoritos**.
2. Desplácese hasta una categoría de la lista y pulse **Abrir**.
3. Desplácese hasta el sitio WAP que desee eliminar. Pulse **Menú** y seleccione **Eliminar**.
4. Pulse **Sí** para confirmar la eliminación.

Configuración de las opciones WAP

Puede tener acceso a las opciones del navegador WAP. Pulse **Menú** y seleccione **Opciones**.

- **Configuraciones**: puede ver la configuración de conexión actual para WAP, definir el perfil seleccionado como perfil activo o modificar un perfil seleccionado. También puede configurar el navegador WAP para que cargue la página de inicio al ejecutarse.
- **Cache/Cookie**: Se pueden almacenar en caché las páginas visitadas, para obtener descargas más rápidas. Las cookies son ficheros que contienen información relacionada con una sesión. Puede activar o desactivar tanto la opción de caché como las cookies.

  Puede borrar la información almacenada en la memoria caché y las cookies, pulsando **Menú** y seleccionando **Clear Cache** o **Borrar cookies**.
- **Set as Home Page**: puede cambiar la página de inicio del navegador WAP. Vaya a la página que desee y seleccione esta opción.

Pocket MSN

Pocket MSN le ofrece la posibilidad de estar siempre conectado, disponible para los otros usuarios en línea y actualizado con relación a los mensajes de correo, mensajes instantáneos (IM) y otros servicios en línea, sin que el teléfono deba establecer una conexión permanente.

La conexión se restablecerá cuando llegue un nuevo mensaje o cuando requiera el servicio. Además, al conectarse al servicio, los suscriptores sólo recibirán las actualizaciones o cambios de sus contactos y de la bandeja de entrada, en lugar de recibir las listas completas.

Asimismo, podrá acceder con sólo un clic a MSN Hotmail® y MSN Messenger. Por otra parte, Pocket MSN permite la navegación inalámbrica y la recepción de otros servicios MSN, incluido MSN Alerts, que incluye informes de noticias, deportes y pronósticos del tiempo.

Además de los servicios de conexión permanente, puede ver, escribir y responder mensajes de Hotmail sin conexión, optimizando de esa manera el tiempo en el que no disponga de una conexión.

Para tener acceso a Pocket MSN:

En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y seleccione **Internet** → **Pocket MSN**.

Inicio de sesión

Para utilizar los servicios de MSN Messenger o Hotmail, deberá tener una cuenta de Microsoft Passport™ o de Hotmail, o una cuenta de correo electrónico de Microsoft Exchange. Si tiene una cuenta de Hotmail® o de MSN, ya tiene Passport. Una vez que haya obtenido una cuenta de Microsoft Passport o de Microsoft Exchange, estará listo para configurar su cuenta.

Nota: puede suscribirse a una cuenta de Microsoft Passport en http://www.passport.com. Obtenga una cuenta de correo electrónico gratuita de Microsoft Hotmail en http://www.hotmail.com.

Para iniciar sesión en el servicio MSN:

1. En la pantalla principal de Pocket MSN, seleccione **MSN Messenger**, **MSN Hotmail** o **Redactar mensaje**.
2. Si seleccionó MSN Messenger, pulse **Iniciar sesión**.
3. Escriba la dirección de correo electrónico y la contraseña de su cuenta de Microsoft Passport y Hotmail.
4. Pulse **Iniciar sesión**.

Uso de MSN Messenger

El programa de mensajería instantánea MSN® Messenger de su teléfono le permite:

- Ver quién está en línea.
- Enviar y recibir mensajes instantáneos.
- Mantener conversaciones de mensajes instantáneos con grupos de contactos.

Contactos

Puede ver de un vistazo todos sus contactos en la pantalla de MSN Messenger, divididos en categorías **Conectados** y **No Conectado**. Desde esta vista podrá iniciar una conversación de chat, si está conectado.

- Para ver a otras personas que están en línea, pero que no aparecen en la pantalla de MSN Messenger, pulse **Menú** y seleccione **Charlas**.
- Para agregar un contacto, pulse **Menú** y seleccione **Agregar contacto**.
- Para eliminar un contacto, pulse **Menú** y seleccione **Eliminar contacto**.
- Si desea configurar MSN Messenger para que ante un cambio en el estado de los contactos los actualice automáticamente, pulse **Menú** y seleccione **Estado de la actualización automática**.
- Para ver las propiedades de un contacto, pulse **Menú** y seleccione **Propiedades**.
- Para no admitir un contacto, pulse **Menú** y seleccione **Bloquear**.

Conversaciones de chat con contactos

1. Para abrir una ventana de chat, desplácese hasta el contacto con el que desea mantener una conversación de chat.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Enviar mensaje**.
3. Escriba el mensaje en el área de entrada de texto, al pie de la pantalla, o pulse **Menú** y seleccione **Mi texto** para escribir un mensaje predeterminado.

Para invitar a otro contacto a una conversación de chat con varios participantes, pulse **Menú**, seleccione **Invitar** y marque el contacto que desea invitar.

Para volver a la ventana principal, pulse **Menú** y seleccione **Mis contactos**. Para volver a su ventana de chat, pulse **Menú**, seleccione **Charlas** y marque la persona con quien estaba conversando.

4. Para finalizar la conversación de chat, pulse **Menú** y seleccione **Finalizar charla**.

Uso del servicio Hotmail

Puede enviar y leer mensajes de correo electrónico en el teléfono mediante el servicio de Microsoft Hotmail.

Creación y envío de un mensaje de correo electrónico

1. En la pantalla de Pocket MSN, seleccione **Redactar mensaje**.
2. Redacte un mensaje de correo electrónico como lo haría en el programa de mensajería.

Visualización de mensajes de correo electrónico.

1. En la pantalla de Pocket MSN, seleccione **MSN Hotmail**.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Carpetas**.
3. Seleccione una carpeta de mensajes y, a continuación, elija el mensaje que desea ver.

Acceso a la página de inicio de MSN Mobile

En la pantalla de Pocket MSN, seleccione **Principal**. Puede tener acceso a diversos servicios de correo, información y entretenimiento brindados por Microsoft.

Modificación de las opciones de configuración de Pocket MSN

En la pantalla de correo de Pocket MSN, pulse **Opciones**. Están disponibles las siguientes opciones:

Nota: para cambiar la configuración, es posible que deba iniciar sesión en el servicio MSN.

- **Hotmail**: puede determinar filtros para recibir o bloquear mensajes de correo electrónico, o configurar Hotmail para que descargue al teléfono los nuevos mensajes de manera automática.
- **Messenger**: puede cambiar su nombre para mostrar en Messenger o configurar Messenger para que actualice automáticamente la información de presencia de sus contactos.
- **SMS**: puede configurar Pocket MSN para que cuando no haya una conexión de datos disponible utilice SMS de manera provisoria.
- **Cambiar de usuario**: puede restablecer su información de usuario para iniciar sesión en el servicio MSN con otra cuenta de usuario.

capítulo 6

Organizador

En este capítulo se explica cómo organizar los contactos y las citas, y cómo realizar una lista de tareas pendientes.

Contactos

Mediante Contactos, es posible tener una lista de amigos y colegas, de modo que pueda encontrar fácilmente la información que está buscando, independientemente de si se encuentra en su casa o de viaje.

Para abrir Contactos:

En la Pantalla principal, pulse **Contactos**. También puede pulsar **Inicio** y seleccionar **Contactos**. También puede ver la lista de las tarjetas de contacto creadas.

Creación de una tarjeta de contacto

Puede guardar una nueva tarjeta de contacto en Contactos o en la tarjeta SIM.

Creación de una tarjeta de contacto en la memoria del teléfono

1. En la lista de contactos, pulse **Nuevo**.
2. Escriba un nombre y especifique la información del contacto.

   Para asignar la tarjeta de contacto a una categoría, desplácese al campo **Categorías** y seleccione una categoría.

Puede añadir un tono de llamada personal a una tarjeta de contacto. Desplácese al campo **Tono person. timbre** y seleccione la melodía que desee.

Seleccione el campo **Foto** para agregar una imagen al identificador de llamada.

3. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Creación de una tarjeta de contacto en la tarjeta SIM

1. En la lista de contactos, pulse **Menú** y seleccione **Nuevo contacto SIM**.
2. Escriba el nombre de la persona que desea agregar.
3. Desplácese hasta el campo **Número** y escriba el número que desea almacenar.
4. Pulse **Listo**.

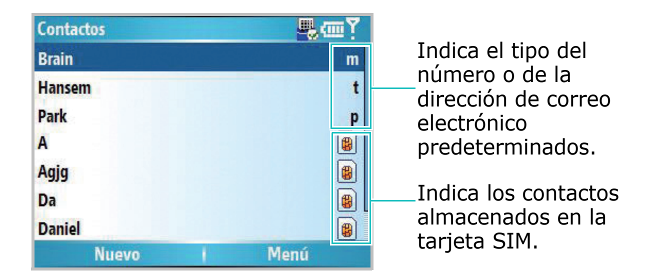
Creación de un contacto desde la pantalla de marcación

1. En la Pantalla principal, escriba el número de teléfono y pulse **Guardar**.
2. Para crear una nueva tarjeta de contacto, seleccione **<Nuevo elemento>**.

   Para agregar el número de teléfono a una tarjeta de contacto existente, seleccione la tarjeta de contacto.
3. Desplácese a la posición en la que desea guardar el número y pulse **Insertar**.
4. Complete los demás campos y pulse **Listo**.

Visualización y modificación de una tarjeta de contacto

Al acceder a Contactos, la lista de contactos mostrará los nombres de sus contactos en orden alfabético, junto con una abreviación del número de contacto principal o la dirección de correo electrónico, tal como el número de teléfono del trabajo (**t**) o del teléfono móvil (**m**).



La siguiente tabla muestra las abreviaciones que pueden aparecer en la lista de contactos, junto con sus significados:

Abreviación	Significado
t/t2	teléfono de trabajo/teléfono de trabajo 2
p/p2	teléfono de casa/teléfono de casa 2
m	teléfono móvil
co	teléfono de la empresa
loc	buscapersonas
aut	teléfono de auto
ast	teléfono de asistente

Abreviación	Significado
rdo	número de radioteléfono
c/c2/c3	correo electrónico/correo electrónico 2/ correo electrónico 3
im/im2/im3	IM/IM2/IM3
web	página web

Nota: todos los contactos de la tarjeta SIM aparecen después de los contactos guardados en la memoria del teléfono.

Para abrir una tarjeta de contacto:

1. En la lista de contactos, seleccione el nombre del contacto que desea ver.

   Si la tarjeta de contacto tiene asignada una determinada categoría, pulse **Menú**, seleccione **Filtro** y elija la categoría de la lista emergente.

2. Seleccione la tarjeta de contacto que desea.

   Aparecerá una pantalla de resumen.

3. En la pantalla de resumen podrá realizar lo siguiente:
   - Para modificar la información de contacto, pulse **Menú** y seleccione **Editar**.
   - Para enviar un SMS a la tarjeta de contacto, desplácese hasta el número disponible y pulse **SMS**, o pulse **Menú** y seleccione **Enviar mensaje de texto**.
   - Para marcar un número, selecciónelo o pulse **Llamar**.
   - Para enviar un mensaje de correo electrónico, seleccione la dirección de correo electrónico.
   - Para visitar una página web, seleccione la página web.

Adición de un número o una dirección a la lista de marcación rápida

Puede asignar un número de acceso directo a un número de teléfono para la marcación rápida, o a una dirección de correo electrónico o URL para obtener acceso rápido.

1. En la lista de contactos, seleccione el contacto que desee.
2. Desplácese hasta el número o la dirección.
3. Pulse **Menú** y seleccione **Agregar a marcado rápido**.
4. Si fuera necesario, modifique el nombre y seleccione una posición en el teclado.
5. Pulse **Listo**.

Copia de entradas entre la tarjeta SIM y Contactos

Puede copiar la tarjeta de contacto o todas las entradas de contactos de una categoría específica a la tarjeta SIM, o viceversa.

Copia desde Contactos hasta la tarjeta SIM

1. En la lista de contactos, seleccione la tarjeta de contacto almacenada en la memoria del teléfono.
2. Desplácese hasta el número de teléfono que desea copiar.
3. Pulse **Menú** y seleccione **Guardar en SIM**.

4. Si fuera necesario, modifique el número de contacto.
5. Pulse **Listo**.

Copia desde la tarjeta SIM hasta Contactos

1. En la lista de contactos, seleccione la tarjeta de contacto almacenada en la tarjeta SIM.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Guardar en Contactos**.
3. Seleccione **<Nuevo elemento>** para crear una nueva tarjeta de contacto y agregar información.

   También puede seleccionar la tarjeta de contacto a la que desea agregar el número, desplazarse hasta el tipo de número y pulsar **Insertar**.
4. Pulse **Listo** para guardar la modificación.

Envío de una tarjeta de contacto

Puede enviar una tarjeta de contacto de Contactos a otro teléfono, mediante una conexión de infrarrojos o Bluetooth activa.

Si desea utilizar una conexión Bluetooth, asegúrese de que la función Bluetooth esté activa.

1. En la lista de contactos o en la pantalla de resumen, pulse **Menú** y seleccione **Transferir contacto**.
2. Si desea utilizar una conexión IrDA, alinee los puertos infrarrojos de los dispositivos y asegúrese de que estén próximos y libres de obstáculos.

   Espere a que el teléfono busque los dispositivos disponibles.

3. Desplácese hasta un dispositivo y pulse **Transferir**.

Eliminación de una tarjeta de contacto

1. En la lista de contactos o en la pantalla de resumen, pulse **Menú** y seleccione **Eliminar contacto** o **Eliminar**.
2. Pulse **Sí** para eliminar la tarjeta de contacto de manera permanente.

Nota: si elimina una tarjeta de contacto de su teléfono y sincroniza Contactos con su ordenador, se eliminará la tarjeta de contacto de Outlook de su ordenador.

Calendario

Puede utilizar la función **Calendario** para programar citas, incluidas reuniones y otros eventos. Puede verificar sus citas en varias vistas (Agenda, Semana y Mes).

Para abrir el calendario:

En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y seleccione **Organizador** → **Calendario**. Podrá ver las listas de citas que haya creado en la vista de agenda.

Creación de una cita

1. Pulse **Menú** y seleccione **Nueva cita**.
2. Complete los campos.
   - **Asunto**: permite escribir una descripción de la cita.

- **Fecha de inicio**, **Hora de inicio**, **Fecha de finalización** y **Hora de finalización**: si fuera necesario, puede cambiar la fecha y hora.
- **Todo el día**: si está marcado, se considera que la cita dura todo el día.
- **Ubicación**: permite escribir la ubicación de la cita.
- **Aviso**: permite seleccionar una configuración horaria para la alarma que le recordará la cita.
- **Tiene lugar**: permite seleccionar un intervalo de repetición para definir la frecuencia de repetición de la cita.
- **Estado**: permite seleccionar un estado adecuado para la cita.
- **Confidencialidad**: permite seleccionar una clase de sensibilidad mediante la cual Microsoft Exchange Server gestionará la cita.
- **Notas**: permite agregar una nota para la cita.

3. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Visualización y modificación de una cita

En la pantalla del calendario, puede visualizar y modificar sus citas mediante las diferentes vistas: Agenda, Semana o Mes. De manera predeterminada, el calendario aparece primero en la vista de agenda, que es la que suministra más información acerca de su cita.

Cambio del modo de vista

Puede cambiar el modo de vistas del calendario para alternar entre las vistas de agenda, de semana y de mes.

En cada vista, pulse **Semana**, **Mes** o **Agenda**.

- **Vista Semana**: permite ver el calendario de sus citas.
- **Vista Mes**: permite organizar su agenda mensual y muestra los días en los que hay citas programadas.
- **Vista Agenda**: permite ver las citas del día seleccionado. Las entradas se agrupan en función de sus horas de inicio.

Modificación de una cita

1. Seleccione la vista de calendario pulsando **Semana**, **Mes** o **Agenda**.
2. En cada vista, seleccione la fecha de la cita mediante las teclas de navegación.

   Para ir al día de hoy, pulse **Menú** y seleccione **Ir a Hoy**.

   Para ir a una fecha específica, pulse **Menú** y seleccione **Ir a fecha**. Escriba la fecha y pulse **Listo**.
3. Seleccione la cita que desea ver.
4. Pulse **Editar**.
5. Si está modificando una cita continua o una repetitiva, puede decidir si desea modificar todas las citas de la serie o sólo la cita actual, pulsando **No** o **Sí**.
6. Modifique la información de la cita y pulse **Listo** para guardar los cambios realizados.

Envío de una cita

Puede enviar una cita a otro teléfono, mediante una conexión de infrarrojos o Bluetooth activa.

Si desea utilizar una conexión Bluetooth, asegúrese de que la función Bluetooth esté activa.

1. En la pantalla del calendario, abra la cita que desee.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Transferir cita**.
3. Si desea utilizar una conexión IrDA, alinee los puertos infrarrojos de los dispositivos y asegúrese de que estén próximos y libres de obstáculos.

   Espere a que el teléfono busque los dispositivos disponibles.

Eliminación de una cita

1. En la pantalla del calendario, desplácese hasta la cita que desea eliminar.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Eliminar cita**.
3. Si elimina una cita continua o una repetitiva, puede decidir si desea eliminar todas las citas de la serie o sólo la cita actual, pulsando **No** o **Sí**.

   Asimismo, puede pulsar **Sí** para eliminar la cita de manera permanente.

Modificación de las opciones de configuración del calendario

Desde cualquier vista, pulse **Menú** y seleccione **Opciones**. Están disponibles las siguientes opciones:

- **Primer día de la semana**: puede seleccionar el día con el que empezará el calendario.
- **Vista Semana**: puede seleccionar un tipo de vista semanal.
- **Vista Mes**: puede configurar la vista mensual para que muestre el número de la semana actual.
- **Establecer avisos**: puede definir una hora de alarma de agenda predeterminada.

Día-D

En Día-D puede calcular cuántos días restan para, o han pasado desde, un evento en particular.

Para abrir Día-D:

En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y seleccione **Organizador** → **Día-D**.

Creación de un contador de Día-D

1. Pulse **Nuevo**.
2. Defina las opciones de cada campo.
   - **Fecha**: escriba el día en el que desea iniciar la cuenta regresiva o progresiva.
   - **Título**: escriba el título del contador.

- **Categoría**: permite seleccionar una de las categorías predeterminadas. Puede filtrar los contadores por categoría, desde la lista de contadores.
- **Todos los años**: permite seleccionar si el contador de Día-D se repetirá todos los años.

3. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

   El contador se agregará a la lista y mostrará la cantidad de días transcurridos o restantes.

Modificación de las categorías de Día-D

Puede modificar el nombre de las categorías de Día-D.

1. Desde la lista de contadores, pulse **Menú** y seleccione **Editar categoría**.
2. Desplácese hasta la categoría que desee.
3. Pulse **Menú** y seleccione **Cambiar nombre**.
4. Escriba un nuevo nombre y pulse **Listo**.

Eliminación de un contador de Día-D

1. Desplácese hasta el contador que desee.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Eliminar**.

Tareas

La función de tareas resulta muy práctica para crear recordatorios de tareas. Puede marcar una tarea como completada o eliminarla.

Para abrir Tareas:

En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y seleccione **Organizador** → **Tareas**.

Creación de una nota de tareas

1. Escriba su información de tareas en el campo **Escriba aquí una nueva tarea**.
2. Cuando haya terminado, pulse ◯ dos veces.

   La nota de tareas se agregará a la lista de tareas.

Finalización de una tarea

Cuando haya completado una tarea, puede marcarla para indicar que ya la ha terminado. Para marcarla, desplácese hasta la tarea completada y pulse **Completar**.

Para desmarcarla, pulse **Activar**.

Envío de una nota de tareas

Puede enviar una nota de tareas a otro teléfono, mediante una conexión de infrarrojos o Bluetooth activa.

Si desea utilizar una conexión Bluetooth, asegúrese de que la función Bluetooth esté activa.

1. En la lista de tareas, desplácese hasta la tarea que desee.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Transferir tarea**.
3. Si desea utilizar una conexión IrDA, alinee los puertos infrarrojos de los dispositivos y asegúrese de que estén próximos y libres de obstáculos.

   Espere a que el teléfono busque los dispositivos disponibles.
4. Desplácese hasta un dispositivo y pulse **Transferir**.

Eliminación de una tarea

1. En la lista de tareas, desplácese hasta la tarea.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Eliminar tarea**.
3. Pulse **Sí** para confirmar la eliminación.

Notas de voz

Cualquiera de los programas que le permitan escribir en la pantalla, también le permitirán capturar pensamientos, recordatorios y números telefónicos de manera rápida y sencilla, mediante una grabación. Puede crear una grabación en Notas de voz.

Para abrir Notas de voz:

En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y seleccione **Organizador** → **Notas de voz**.

Grabación de una nota de voz

1. Acerque el micrófono del teléfono a su boca o a la fuente de sonido que desea grabar.
2. Pulse **Grabar** para comenzar la grabación.

   Los números del centro de la pantalla indican el tiempo transcurrido.
3. Pulse **Detener** para detener la grabación.

   El teléfono guarda automáticamente la nota de voz con su título correspondiente y enumera las notas en la pantalla Todas las notas.

Consulta de una nota de voz

1. En la lista Todas las notas, seleccione la nota que desea consultar.

   Se reproducirá la grabación. Durante la reproducción, podrá ajustar el volumen del sonido pulsando / .
2. Pulse **Detener** para detener la reproducción.

Selección de una nota de voz como tono de llamada

1. En la lista Todas las notas, desplácese a una nota de voz.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Establecer como tono del timbre**.
3. Pulse **Aceptar**.

Alarma

Puede utilizar la alarma como despertador o para que le recuerde una cita.

Para utilizar la alarma:

En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y seleccione **Organizador** → **Alarma**.

Configuración de un despertador

1. En la pantalla de alarma, seleccione **Despertador**.
2. Seleccione una casilla de verificación, especifique la hora a la que desea que suene el despertador y seleccione los días en los que sonará el despertador en el visor de la semana.

   Desplácese a través de los campos con las teclas de navegación. Puede configurar hasta tres despertadores.
3. Seleccione una melodía para la alarma en el campo **Tono**.
4. Seleccione un intervalo de tiempo para que la alarma vuelva a sonar luego de detenerse, en el campo **Snooze**.
5. Pulse **Listo**.

Configuración de una alarma

1. En la pantalla de alarma, seleccione una de las alarmas comprendidas entre **Alarma1** y **Alarma4**.

2. Configure las opciones de la alarma.

3. Pulse **Listo**.

Detención de una alarma

- Cuando suene una alarma, pulse **Descartar** para detenerla, o pulse **Snooze** para que vuelva a sonar luego del intervalo de espera especificado.
- Para desactivar una alarma, vaya a la pantalla de alarmas y retire las marcas de verificación, en el caso de un despertador. Para una alarma normal, defina el campo de activación en **Desactivado**.

Reloj mundial

Puede configurar el reloj mundial con cualquier zona horaria y consultar la hora actual de la ciudad que desee, en cualquier momento.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.

2. Seleccione **Organizador** → **Reloj mundial**.

3. Seleccione el reloj que desee.

4. Puede mover la línea de huso horario con las teclas Izquierda y Derecha.

   Para aplicar el horario de verano a la zona horaria seleccionada actualmente, seleccione **Horario de verano**.

5. Pulse **Listo** para guardar la zona horaria seleccionada.

6. Repita el procedimiento desde el paso 3 para agregar zonas horarias.

capítulo 7

Multimedia

Cámara

Mediante la cámara incorporada en su teléfono, puede tomar fotografías o grabar vídeos de personas o de acontecimientos en cualquier momento. Su teléfono genera fotos en formato JPEG y vídeos 3GP.

Para utilizar la cámara:

Pulse **Inicio** y seleccione **Cámara**.

Toma de fotografías

1. Al utilizar el modo Cámara, se visualiza la imagen de la foto que se tomará.

2. Ajuste la imagen que desea capturar.
   - Pulse las teclas Arriba o Abajo para acercar o alejar la imagen.
   - Pulse las teclas Izquierda y Derecha para ajustar el brillo de la imagen.
   - Pulse **Menú** para acceder a las opciones de la cámara. Consulte la página 118.
   - Utilice el teclado numérico para ajustar el tamaño de la imagen de manera rápida. Consulte la página 118.

3. Pulse ◯ o [tecla] para tomar una foto.

4. Pulse **Guardar** para guardar la foto.

   La foto se guardará en la ubicación especificada mediante la opción **Almacenamiento**. Después de guardar la foto, la cámara vuelve automáticamente al modo Vista previa.

Configuración de las opciones de la cámara

Puede personalizar las opciones de la cámara. Una vez configuradas las distintas opciones, se visualizarán los iconos correspondientes en la parte superior de la pantalla Vista previa.

En la pantalla Vista previa, pulse **Menú**.

- **Camcorder**: permite pasar al modo Camcorder.
- **Modo de fotos**: permite cambiar el modo en que la cámara toma fotos.

  Foto simple: permite tomar una única fotografía.

  Multi-foto: permite tomar una serie de instantáneas. Puede seleccionar la cantidad de fotografías que tomará la cámara.

  Foto mosaico: permite tomar varias instantáneas y guardarlas en un marco. Puede seleccionar un diseño.
- **Flash Activado**: permite activar o desactivar el flash.
- **Temporizador**: permite seleccionar el tiempo que la cámara aguardará antes de tomar una foto.
- **Efectos**: permite seleccionar un tono de color para las fotos.
- **Marcos**: permite seleccionar un marco decorativo.
- **Opciones**: permite cambiar las opciones predeterminadas en **Cámara**. Consulte la página 122.

Uso de los accesos directos del teclado

En la pantalla de vista previa, puede utilizar el teclado para personalizar las opciones de la cámara.

- 1: permite pasar al modo Camcorder.
- 2: permite cambiar el modo de fotos. Puede modificar la cantidad de fotos o el diseño.

- 3: permite cambiar el tamaño de la imagen.
- 4: permite cambiar la calidad de la imagen.
- 5: permite cambiar el balance de blancos.
- 6: permite activar o desactivar el flash.
- 7: permite seleccionar el tiempo que se aguardará antes de tomar una foto.
- 8: permite cambiar el tono de color.
- 9: permite agregar un marco decorativo a la foto.
- 0 +: permite seleccionar las opciones de la cámara.

Visualización de fotos

Para ver las fotos que tomó, pulse **Álbum** en el modo Cámara. La lista de fotos se almacena en la memoria de almacenamiento seleccionada actualmente. Para obtener más información, consulte la página 134.

Grabación de vídeos

1. En el modo Cámara, pulse 1 para pasar al modo Camcorder. Se visualiza la imagen que se grabará.

2. Ajuste la imagen que desea grabar.
   - Pulse las teclas Arriba o Abajo para acercar o alejar el sujeto que desea grabar.
   - Pulse las teclas Izquierda y Derecha para ajustar el brillo de la imagen.
   - Pulse **Menú** para acceder a las opciones de la camcorder. Consulte la página 120.
   - Utilice el teclado numérico para ajustar el tamaño de la imagen de manera rápida. Consulte la página 121.

3. Para comenzar a grabar, pulse ◯ o ▯. El contador de la parte superior de la pantalla indica el tiempo transcurrido.
4. Para detener la grabación, pulse **Detener**, ◯ o ▯.
5. Pulse **Guardar** para guardar el vídeo.

   El vídeo se guardará en la ubicación especificada mediante la opción **Almacenamiento**. Después de guardar el vídeo, la camcorder vuelve automáticamente al modo de vista previa de vídeo.

Configuración de las opciones de la camcorder

Puede personalizar las opciones de la camcorder. Una vez configuradas las distintas opciones, se visualizarán los iconos correspondientes en la parte superior de la pantalla de vista previa de vídeo.

En la pantalla de vista previa de vídeo, pulse **Menú**.

- **Cámara**: permite pasar al modo Cámara.
- **Modo de grabación**: permite seleccionar un modo de grabación de vídeos. Seleccione **Límite para MMS** para grabar un vídeo que se pueda enviar en un mensaje MMS o de correo electrónico. Seleccione **Normal** para grabar un vídeo dentro del límite de la memoria disponible.
- **Flash Activado**: permite activar o desactivar el flash.
- **Temporizador**: permite seleccionar el tiempo que el teléfono aguardará antes de grabar un vídeo.
- **Efectos**: permite seleccionar un tono de color para el vídeo.
- **Audio Desactivado**: permite seleccionar si se grabará o no el sonido junto con el vídeo.

- **Opciones**: permite cambiar las opciones predeterminadas en Cámara. Consulte la página 122.

Uso de los accesos directos del teclado

En la pantalla de vista previa de vídeo, puede utilizar el teclado para personalizar las opciones de vídeo.

- 1 E: permite pasar al modo Cámara.
- 2 T: permite cambiar el modo de grabación.
- 3 U: permite cambiar el tamaño de la imagen.
- 4 D: permite cambiar la calidad de la imagen.
- 5 G: permite cambiar el balance de blancos.
- 6 J: permite activar o desactivar el flash.
- 7 X: permite seleccionar el tiempo que se aguardará antes de comenzar a grabar un vídeo.
- 8 V: permite cambiar el tono de color.
- 9 N: permite silenciar o activar el sonido.
- 0 +: permite seleccionar las opciones de la cámara.

Reproducción de vídeos

Para visualizar los vídeos que grabó, pulse **Álbum** en el modo Camcorder. La lista de vídeos se almacena en la memoria de almacenamiento seleccionada actualmente. Para obtener más información, consulte la página 134.

Modificación de la configuración predeterminada de la cámara

Para personalizar la configuración predeterminada de la cámara, pulse **Menú** y seleccione **Opciones**.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **General**: puede personalizar la configuración general del programa Cámara.

  Autoguardar: permite determinar si la cámara guardará la foto o el vídeo luego de la toma o de la grabación.

  Almacenamiento: permite seleccionar el lugar donde desea almacenar las fotos o los vídeos.

- **Cámara**: puede personalizar la configuración del modo Cámara.

  Tamaño de foto: permite seleccionar el tamaño de la imagen.

  Calidad de foto: permite seleccionar la calidad de la imagen.

  Balance de blanco: permite seleccionar el modo de balance de blancos para ajustar el balance de color de las fotos.

  Sonido de obturador: permite seleccionar un sonido que se escuchará cuando se accione el obturador.

  Nombre predeterminado: permite cambiar el prefijo predeterminado para los nombres de las fotos.

- **Camcorder**: puede personalizar la configuración del modo Camcorder.

  Tamaño de Vídeo: permite seleccionar el tamaño de los cuadros del vídeo.

Calidad de vídeo: permite seleccionar la calidad de la imagen.

Balance de blanco: permite seleccionar el modo de balance de blancos para ajustar el balance de color de los vídeos.

Nombre predeterminado: permite cambiar el prefijo predeterminado para los nombres de los vídeos.

- **Accesos directos**: puede revisar las funciones asignadas a las teclas en el modo Cámara o en el modo Camcorder.
- **Acerca de**: puede ver la información de copyright del programa Cámara.

Reproductor de Windows Media

Su teléfono viene equipado con el reproductor de Windows Media de Microsoft, versión 10. Con el reproductor de Windows Media, puede reproducir audio de Windows Media, vídeo de Windows Media y ficheros de sonido MP3 almacenados en el teléfono, en una tarjeta de memoria o en la Web.

Para ejecutar el reproductor de Windows Media:

En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y a continuación **Más**, y seleccione **Windows Media**.

Preparación de ficheros multimedia

El reproductor de Windows Media de su teléfono puede reproducir ficheros de diversos formatos, como .asf, .wma, .wmv y .mp3. Puede copiar ficheros multimedia desde su ordenador al teléfono mediante el reproductor de Windows Media o mediante ActiveSync. También puede copiar ficheros multimedia mediante una tarjeta de memoria.

Nota: si almacenó muchos ficheros en la memoria, la velocidad de funcionamiento del sistema se verá reducida. El uso de una tarjeta de memoria opcional le permite solucionar este problema y disfrutar de más ficheros de música.

Acerca de DRM, licencias y ficheros protegidos

Ciertos ficheros multimedia digitales, como las canciones descargadas desde tiendas en línea, están cifrados para evitar que se distribuyan o se compartan de manera ilegal. Los proveedores de contenido utilizan una tecnología llamada Administración de derechos digitales (DRM, por sus siglas en inglés), con el fin de cifrar los archivos y protegerlos. Durante el proceso de cifrado, el proveedor de contenido crea una licencia que especifica el tiempo y la forma de uso del fichero.

Por ejemplo, un proveedor de contenido puede crear una licencia que le permita reproducir un determinado fichero en su ordenador, pero no en su teléfono. También es posible que ciertas licencias le permitan reproducir un determinado fichero en su teléfono, pero sólo durante un mes, o quizás sólo una cantidad limitada de veces. Los ficheros que tienen licencias asociadas se llaman ficheros protegidos.

Copia de ficheros multimedia mediante ActiveSync

1. Conecte el teléfono a un ordenador e inicie la sincronización, según lo detallado en la página 46.
2. Abra el directorio de ficheros del teléfono haciendo clic en **Explorar**, desde la ventana de Microsoft ActiveSync.
3. Arrastre los ficheros multimedia que desea copiar y colóquelos en una carpeta.

   El reproductor de Windows Media recuperará automáticamente los ficheros multimedia de la carpeta en la que los copió. Podrá buscarlos desde la pantalla de la Biblioteca. Si los ficheros multimedia no aparecen en la Biblioteca, actualícela pulsando **Menú** y seleccionando **Actualizar biblioteca**.

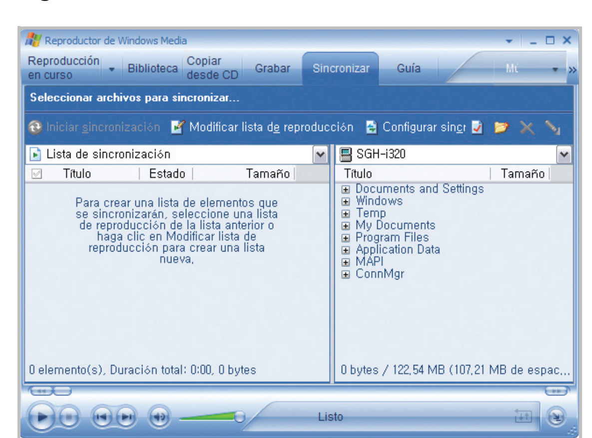
Copia de ficheros multimedia mediante el reproductor de su ordenador

Puede utilizar el reproductor de su ordenador para copiar ficheros multimedia. De esta forma, las licencias también se copiarán junto con los ficheros protegidos.

Compruebe que dispone en su ordenador de la versión 10 o superior del reproductor de Windows Media. En función de la versión del reproductor de su ordenador, el procedimiento de copia de ficheros puede variar.

1. Conecte su teléfono al ordenador e inicie la sincronización mediante un cable de datos para PC.
2. Abra el reproductor de Windows Media en el ordenador.

3. Haga clic en la ficha **Sincronizar**.



4. Haga clic en **Modificar lista de reproducción**.

5. Seleccione los ficheros multimedia que desea sincronizar en el panel izquierdo de la ventana.

6. Haga clic en **Aceptar**.

7. En el panel derecho, seleccione la ubicación donde desea guardar los ficheros.

8. Haga clic en para seleccionar el nivel de calidad que desee y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.

9. Haga clic en **Iniciar sincronización**.

   Los ficheros seleccionados se convertirán y copiarán a la ubicación definida en el paso 7.

Uso de las bibliotecas

Una biblioteca es una lista de ficheros suministrada por el reproductor de Windows Media para recuperar ficheros multimedia de la memoria del teléfono.

La pantalla de la Biblioteca contiene categorías, como Mi música, Mis vídeos, Mi TV y Mis listas de reproducción. Mediante la pantalla de la Biblioteca, podrá ordenar los contenidos según determinados criterios, por ejemplo, nombre del artista, título del álbum o género.

Puede utilizar las siguientes opciones de la pantalla de la Biblioteca pulsando **Menú**:

- **Poner en cola**: permite agregar el fichero seleccionado al final de la lista de reproducción actual.
- **Eliminar de la biblioteca**: permite eliminar de la biblioteca el fichero seleccionado.
- **Reproduc.**: permite abrir la lista de reproducción actual.
- **Biblioteca**: permite seleccionar la biblioteca que desea ver. Por ejemplo, puede ver la biblioteca de ficheros almacenados en su teléfono o en la tarjeta de memoria.
- **Actualizar biblioteca**: permite agregar nuevos archivos a la biblioteca, buscándolos en su teléfono o en una tarjeta de memoria.
- **Abrir archivo**: permite encontrar y reproducir ficheros almacenados en su teléfono o en una tarjeta de memoria, pero que no están en la biblioteca.
- **Abrir dirección URL**: permite especificar una dirección URL para servicios de streaming.

- **Propiedades**: permite ver información acerca del fichero seleccionado.
- **Reproductor**: cierra la pantalla de la Biblioteca y muestra la pantalla del reproductor.

Reproducción de ficheros de música y vídeo

Si copió ficheros multimedia a la memoria de su teléfono o a una tarjeta de memoria, podrá reproducirlos desde el reproductor de medios.

Reproducción de ficheros multimedia de una biblioteca

1. En la pantalla de la Biblioteca, si fuera necesario, pulse **Menú**, seleccione **Biblioteca** y elija la memoria desde la cual desea recuperar los ficheros.
2. Cuando se hayan actualizado las bibliotecas, pulse **Listo**.
3. Seleccione una categoría.
4. Desplácese hasta la categoría que desee y pulse **Reproducir**.

   Si el fichero no aparece en una biblioteca, pulse **Menú** y seleccione **Abrir archivo** en la pantalla de la Biblioteca. A continuación, seleccione el fichero que desea reproducir.

   Se abrirá la pantalla del reproductor, y se reproducirá el fichero seleccionado.

Puede utilizar las siguientes opciones durante la reproducción:

- Para ajustar el volumen, pulse las teclas Arriba o Abajo. Puede ver el nivel de volumen en la pantalla.
- Para ajustar el volumen del auricular, pulse ⍗/⍐.
- Para retroceder en un fichero, mantenga pulsada la tecla Izquierda.
- Para avanzar en un fichero, mantenga pulsada la tecla Derecha.
- Para tener acceso al fichero siguiente, pulse la tecla Derecha.
- Para tener acceso al fichero anterior, presione la tecla Izquierda.
- Para pausar o reanudar la reproducción, pulse ◯.
- Para reproducir los ficheros de la lista de reproducción al azar o de manera continua, pulse **Menú** y seleccione **Orden aleatorio/Repetir**.
- Para detener la reproducción, pulse **Menú** y seleccione **Detener**.

Notas:
- Si hay un auricular Bluetooth conectado al teléfono, es posible que el botón de reproducción/pausa/detención no funcione adecuadamente. Para controlar el reproductor desde el auricular, primero debe reproducir música o pausarla en el reproductor de medios, y después utilizar el botón.
- Durante la reproducción, es posible que la tecla de funciones múltiples del auricular Bluetooth no funcione.

Reproducción de ficheros multimedia en una red

1. En la pantalla de la Biblioteca, pulse **Menú** y seleccione **Abrir dirección URL**.
2. Escriba una dirección URL en el campo URL, o desplácese a una URL que ya haya visitado, seleccionándola del campo History.
3. Pulse **Aceptar**.

Nota: para reproducir ficheros multimedia desde un servidor de streaming, debe estar conectado a una red. Para obtener más información acerca de la creación de una conexión remota entre su teléfono y una red, consulte la página página 162.

Configuración de una lista de reproducción

Puede agregar ficheros multimedia de la pantalla de la Biblioteca a una lista de reproducción temporal. En ella se presenta el fichero que se esté reproduciendo, además de cualquier otro fichero que esté en la cola de reproducción.

Creación de una lista de reproducción

1. En la pantalla de la Biblioteca, seleccione la categoría que desee y desplácese hasta el fichero que desea reproducir.

   Si el fichero no aparece en la lista, pulse **Menú** y seleccione **Actualizar biblioteca**. También puede seleccionar **Abrir archivo** para mostrar la pantalla del sistema de ficheros y seleccionar los ficheros que desee.

2. Pulse **Menú** y seleccione **Poner en cola** para agregar el fichero a la lista de reproducción.
3. Repita el procedimiento desde el paso 1 para agregar más ficheros.
4. Pulse [icon] para volver a la pantalla del reproductor.
5. Pulse [icon] para comenzar a reproducir los ficheros.

Apertura de la lista de reproducción

En la pantalla del reproductor, pulse **Reproduc.**. Puede utilizar las diversas opciones, pulsando **Menú**.

Edición de la lista de reproducción

- Para cambiar el orden de la reproducción, pulse **Menú** y seleccione **Subir** o **Bajar**.
- Para eliminar los ficheros seleccionados, pulse **Menú** y seleccione **Quitar de lista de reprod.**.
- Para borrar la lista de reproducción, pulse **Menú** y seleccione **Borrar Reproduc.**.

Modificación de la configuración del reproductor de Windows Media

Puede personalizar la apariencia y la funcionalidad del reproductor de Windows Media. En la pantalla del reproductor, pulse **Menú** y seleccione **Opciones**.

Puede utilizar las siguientes opciones:

- **Reproducción**: permite seleccionar las opciones para la reproducción. Puede seleccionar la forma en la que se verá el tiempo en la pantalla del reproductor, o si desea pausar la reproducción al iniciar otro programa o reanudar la reproducción después de una llamada telefónica.
- **Vídeo**: permite seleccionar las opciones de visualización para reproducir vídeos, por ejemplo, achicar vídeos de gran tamaño y reproducir vídeos en el modo de pantalla completa.

Nota: si surgieran problemas al reproducir ficheros MP4, desmarque la opción de ajustar a la ventana. El problema ocurre debido a que se cambia el tamaño del fichero.

- **Red**: permite cambiar el protocolo y la velocidad de las conexiones para la reproducción de contenido de streaming.
- **Biblioteca**: permite seleccionar si se mostrará la pantalla del reproductor o de la Biblioteca al abrir el reproductor de Windows Media.
- **Máscaras**: permite cambiar la apariencia de la pantalla del reproductor, mediante la selección de una nueva máscara.
- **Botones**: permite asignar las funciones del reproductor de Windows Media a las teclas del teléfono para controlar la reproducción rápidamente, sin tener que utilizar los menús.

Personalización de las opciones de SRS WOW XT

SRS WOW XT for Mobile es un conjunto de aplicaciones de tecnologías de sonido 3D, de refuerzo de graves y de altavoces mono y estéreo diseñadas para mejorar la calidad del audio móvil; por ejemplo, la calidad de sonido de un teléfono celular.

Para disfrutar de la música con alta calidad de sonido, active la función WOW XT antes de reproducir ficheros multimedia.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y, a continuación, **Más**.
2. Seleccione **Accesorios** → **Configuración de WOW XT**.
3. En la pantalla de SRS WOW XT, seleccione **Activado** en el campo **WOW XT On/Off**.
4. Seleccione el tipo que desea en el campo **SRS EQ (Ecualizador)** o configure las opciones de cada componente.
5. Pulse **Hecho**.

Nota:
- es una marca comercial de SRS Labs, Inc. La tecnología WOW se utiliza bajo licencia de SRS Labs, Inc.
- Al utilizar auriculares, la función WOW XT se aprecia de mejor manera, lográndose una audición con mayor impacto.

Imágenes y vídeos

Este programa permite tener acceso a todos los ficheros de imágenes y de vídeo almacenados en el directorio de su teléfono o en una tarjeta de memoria.

Para ejecutar Imágenes y vídeos:

En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y a continuación **Más**, y seleccione **Imágenes y vídeos**. Aparecerá la vista en miniatura de los ficheros.

Visualización de una foto

1. Desde la pantalla Imágenes y vídeos seleccione una carpeta con fotos, si fuera necesario.

Nota: las fotos tomadas por la cámara del teléfono se almacenan en la carpeta **PIC-00**.

2. Desplácese hasta la imagen en miniatura de la imagen que desee y pulse **Ver**.

Mientras ve una foto, puede utilizar las siguientes opciones:

- Para aumentar o reducir el tamaño, pulse * o #.
- Para enviar la imagen como parte de un mensaje MMS o de correo electrónico, pulse **Enviar**.
- Para modificar la imagen, pulse **Menú** y seleccione **Editar**. Para utilizar las opciones de la herramienta de edición, pulse **Menú**.
- Para definir la imagen como fondo de la Pantalla principal, pulse **Menú** y seleccione **Usar como pantalla princ.**.

Visualización de fotos en una presentación de diapositivas

Puede ver todas las imágenes como una presentación de diapositivas, es decir, como una presentación secuencial de todas las imágenes del álbum actual.

Pulse **Menú** y seleccione **Reproducir presentación**. Se iniciará la presentación de diapositivas en pantalla completa.

- Para cambiar la pantalla a la vista apaisada o de retrato, pulse las teclas Arriba o Abajo.
- Para desplazarse manualmente por las imágenes, pulse las teclas Izquierda o Derecha.
- Para detener la presentación y volver a la pantalla de imágenes y vídeos, pulse [icono].

Reproducción de un vídeo

1. Desde la pantalla Imágenes y vídeos, pulse **Menú** y seleccione **Carpetas** → **Mi dispositivo** → **My Documents** → **My Videos**.
2. Seleccione una carpeta con vídeos, si fuera necesario.

Nota: los vídeos grabados por la cámara del teléfono se almacenan en la carpeta **Mov-00**.

3. Desplácese hasta la imagen en miniatura del vídeo que desee y pulse **Reproducir**.

Envío de un fichero

Puede enviar una imagen o un vídeo a otro teléfono, mediante una conexión de infrarrojos o Bluetooth activa.

Si desea utilizar una conexión Bluetooth, asegúrese de que la función Bluetooth esté activa.

1. Abra una carpeta, si fuera necesario, y desplácese hasta el fichero que desee.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Transferir...**.
3. Si desea utilizar una conexión IrDA, alinee los puertos infrarrojos de los dispositivos y asegúrese de que estén próximos y libres de obstáculos.

   Espere a que el teléfono busque los dispositivos disponibles.
4. Desplácese hasta un dispositivo y pulse **Transferir**.

Cambio a otra carpeta

Puede abrir ficheros de cualquier carpeta en el otro directorio de su teléfono.

1. Desde la pantalla Imágenes y vídeos, pulse **Menú** y seleccione **Carpetas**.
2. Seleccione una carpeta. Si fuera necesario, repita este paso para abrir una subcarpeta.

Copia o movimiento de ficheros

1. Desde la pantalla Imágenes y vídeos, abra la carpeta que desee y desplácese hasta el fichero indicado.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Editar** → **Cortar** o **Copiar**.
3. Pulse **Menú** y seleccione **Carpetas** → otra carpeta.
4. Pulse **Menú** y seleccione **Editar** → **Pegar**.

Eliminación de un fichero

1. Desde la pantalla Imágenes y vídeos, abra la carpeta que desee y desplácese hasta el fichero indicado.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Eliminar**.
3. Pulse **Sí** para confirmar la eliminación.

Personalización de las opciones

Desde la pantalla Imágenes y vídeos, pulse **Menú** y seleccione **Opciones** para tener acceso a las siguientes opciones:

- **General**: permite seleccionar un tamaño máximo para las imágenes que se enviarán mediante mensajes de correo electrónico o seleccionar la orientación de rotación.
- **Presentación**: permite seleccionar la orientación de una presentación de diapositivas o utilizar la presentación como protector de pantalla cuando el teléfono esté conectado a un ordenador y en modo inactivo.

capítulo
8

Programas adicionales

Juegos

Su teléfono incluye divertidos juegos, como el Solitario, en el programa Juegos. También puede descargar y disfrutar nuevos juegos basados en tecnología Java.

Para abrir Juegos:

En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y, a continuación, pulse dos veces **Más**. Seleccione **Juegos**.

FunBox

La carpeta Funbox es el lugar donde se almacenan los juegos descargados.

Para descargar nuevos juegos, pulse **Descargar**. El teléfono iniciará el navegador WAP y cargará el sitio web predeterminado, en el que encontrará las últimas noticias e información actualizada acerca de los juegos y cómo descargarlos.

Para jugar un juego, selecciónelo desde la pantalla de FunBox. Es posible que la manera de jugar varíe según el juego.

Solitario

El objetivo del Solitario es utilizar todas las cartas de la baraja para construir cuatro pilas del mismo palo en orden ascendente, comenzando por los ases.

Desarrollo del juego

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Solitario**.

2. Desplace cualquier as de una de las siete pilas a uno de los cuatro espacios de cartas situados en la parte superior de la pantalla. Continúe realizando cualquier otra jugada disponible.

   Para desplazar las cartas, pulse el número o carácter de la carta que desea desplazar y, a continuación, pulse el número o carácter de la pila adonde desea desplazarla.

Nota: al pulsar la tecla Arriba, la carta se desplaza a una de las cuatro pilas de la esquina superior derecha de la pantalla, si el juego lo permite.

3. Cuando haya realizado todas las jugadas disponibles, pulse **Repartir** para dar la vuelta a las cartas.

Calculadora

La calculadora permite realizar funciones aritméticas básicas, como sumar, restar, multiplicar y dividir.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y, a continuación, **Más**.

2. Seleccione **Accesorios** → **Calculadora**.

3. Escriba los números y realice los cálculos que desee mediante las teclas de navegación (Arriba: +, Abajo: –, Izquierda: /, Derecha: x).

4. Para realizar el cálculo, pulse ◯.

Conversor inteligente

Mediante el **Conversor inteligente** puede realizar conversiones entre unidades de medida.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y, a continuación, **Más**.
2. Seleccione **Accesorios** → **Conversor inteligente**.
3. Seleccione un tipo de conversor.
4. Seleccione una unidad de origen y escriba el valor que desea convertir en el campo Unidad situado más arriba.

Nota: pulse [!] para insertar decimales. En el conversor de temperatura, pulse [W] para cambiar la temperatura a valores por debajo o por encima de cero.

5. Seleccione una unidad de destino desde el campo Unidad situado más abajo. Aparecerá el valor equivalente.

Notas:
- Para revertir los campos de unidades para conversiones continuas, pulse **Menú** y seleccione **Reverse**.
- Es posible que deba cambiar los tipos de cambio para el conversor de moneda. Pulse **Menú** y **Tipo de cambio**.

Cronómetro

Puede medir el intervalo de tiempo transcurrido con el cronómetro.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y, a continuación, **Más**.
2. Seleccione **Accesorios** → **Cronómetro**.
3. Pulse **Iniciar** para activar el cronómetro.
4. Pulse **Grabar** para verificar un intervalo.

   Puede repetir este paso para un total de 99 intervalos.
5. Pulse **Detener** para detener el cronómetro.

Voice Assist

Voice Assist es un programa de reconocimiento de voz que permite iniciar programas o marcar contactos, pronunciando un comando asociado en el micrófono.

Consejos

- Hable claramente, de forma natural y continua.
- Si está en un lugar muy ruidoso, utilice el auricular con micrófono. Si no utiliza el auricular, hable al micrófono interno del teléfono desde una distancia de entre 10 y 20 cm de su boca.

- Cuando Voice Assist esté listo para escucharlo, se lo indicará mediante la barra de avance y un bip. Podrá entonces hablar.
- Si Voice Assist no escuchó con claridad lo que dijo, repita el comando de voz.

Uso de las funciones de Comando de voz

En la Pantalla principal, pulse **Inicio**, seleccione **Más** y, a continuación, pulse **Voice Assist**.

Marcación de un número

Puede realizar una llamada pronunciando el nombre asignado a un contacto existente en **Contactos** o en la tarjeta SIM.

Nota: para utilizar la función Marcación de nombre, el nombre del contacto al que desea llamar deberá existir en **Contactos** o en la tarjeta SIM.

1. En la pantalla Comando de voz, después del anuncio de voz seguido de un bip, diga "Marcación de nombre".
2. En la pantalla Marcación de nombre, después del anuncio de voz seguido de un bip, diga un nombre de la siguiente manera: "<Nombre + Apellido>".

   Si Voice Assist no logra escuchar nada hasta que la barra de progreso llegue al final, se le pedirá que repita el comando hasta un total de tres veces.

Nota: puede decir "Llamar" y, a continuación, pronunciar el nombre de una persona (deberá estar almacenado en **Contactos** o en la tarjeta SIM) para realizar una llamada mediante el comando de voz.

3. El teléfono reconocerá el comando y mostrará una lista de uno o más nombres en la pantalla de confirmación.
4. Desplácese hasta el elemento que desea y pulse **Aceptar**.
5. Si el nombre seleccionado tiene asignado más de un número, el teléfono le preguntará qué número desea marcar.
6. Si pulsa **Aceptar** o no dice nada durante tres segundos, el teléfono marcará el número seleccionado.

Búsqueda de contactos

Puede recuperar información de contacto de cualquier nombre en **Contactos** o en la tarjeta SIM, pronunciando el nombre. El teléfono mostrará la información.

1. En la pantalla Comando de voz, después del anuncio de voz seguido de un bip, diga "Búsqueda de nombre".
2. En la pantalla Búsqueda de nombre, después del anuncio de voz seguido de un bip, diga un nombre de la siguiente manera: "<Nombre + Apellido>".
3. El teléfono reconocerá el comando y mostrará una lista de uno o más nombres en la pantalla de confirmación.

Ejecución de programas mediante comandos de voz

Puede iniciar programas del menú **Inicio** mediante su voz.

1. En la pantalla Comando de voz, después del anuncio de voz seguido de un bip, diga un nombre de la siguiente manera: "Abrir <Programa>".

2. El teléfono reconocerá el comando y mostrará una lista de uno o más programas en la pantalla de confirmación.

Nota: si se activó **Lanzamiento rápido** en **Configuraciones**, se omitirá este paso de confirmación y se ejecutará de inmediato el mejor resultado de reconocimiento.

Personalización de las opciones de Comando de voz

Puede personalizar las distintas opciones de Voice Assist pulsando **Configuraciones** en la pantalla Comando de voz.

- **Tiempo agotada**: permite definir el tiempo máximo de escucha de sus comandos.
- **Guías de voz**: permite consultar respuestas y anuncios de voz más exhaustivos.
- **Lanzamiento rápido**: permite omitir el paso de confirmación.
- **Sensibilidad**: permite ajustar la sensibilidad con la que el teléfono distingue entre su voz y el ruido de fondo. Modifique la configuración si el teléfono tiene problemas para reconocer su voz.

Picsel Viewer

Picsel Viewer permite ver documentos en el teléfono sin necesidad de convertir ficheros y sin pérdida de contenido.

Para ver un documento, debe transferirlo desde un PC. Si instaló una tarjeta de memoria, podrá ver los ficheros en ella almacenados.

De manera predeterminada, **Picsel Viewer** admite la mayoría de los formatos de documento de escritorio, tales como .doc, .xls, .ppt, .pdf y .wmf.

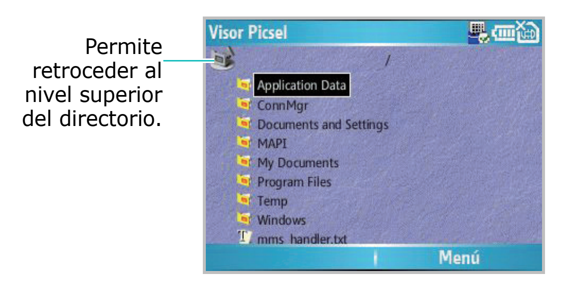
Nota: algunos formatos de documento, como .xls y .ppt, no se transforman en sus tipos de fichero correspondiente al copiarlos en su teléfono mediante ActiveSync, por lo que no podrá verlos en el directorio. Para evitar esto, modifique las opciones de conversión en la pantalla de ActiveSync de su ordenador.

Para ejecutar Picsel Viewer:

En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y a continuación **Más**, y seleccione **Picsel Viewer**.

Visualización de un documento

En la pantalla de Picsel Viewer se muestra el directorio de ficheros del teléfono.



1. Seleccione la carpeta que contiene el documento que desea ver.

   Si hay una tarjeta de memoria instalada, aparecerá Storage Card. Podrá tener acceso a ficheros almacenados en la tarjeta de memoria.

2. Seleccione el documento que desea abrir.

   PDF de Adobe: , Microsoft Word: , Microsoft Power Point: , Microsoft Excel: , Texto sin formato: , JPEG/BMP/GIF/PNG:

Uso de las opciones de visualización de un documento

Al visualizar un documento, puede utilizar el teclado numérico para ejecutar una opción de manera rápida y simple. A continuación se describen las teclas que se pueden utilizar y las opciones asignadas a cada tecla.

- **Desplazamiento**: si desea desplazarse a una parte diferente del documento, pulse las teclas de navegación para moverse en la dirección que desee. También puede pulsar 2, 4, 6, 8, respectivamente.
- **Zoom**: para acercar o alejar el documento, pulse para pasar al modo zoom y utilice las teclas de navegación. También puede pulsar * o #.
- **Ajustar al ancho**: para ajustar el ancho de página a la pantalla, pulse **Menú** y seleccione **Página** → **Ajustar al ancho**. También puede pulsar 0.
- **Navegación**: para desplazarse por las páginas, pulse **Menú** y seleccione **Página** → **Página siguiente**, **Página anterior**, **Primera página** o **Última página**. También puede pulsar 3, 1, 7 o 9, respectivamente.

Visualización del historial

La vista de historial muestra los documentos anteriormente visitados como una imagen en miniatura, con el nombre del documento, la ubicación y la fecha de la visita.

Para abrir la vista de historial, pulse **Menú** y seleccione **Historial**.

Para tener acceso a cualquiera de los documentos de la vista de historial, seleccione la imagen en miniatura de la página.

Nota: los documentos permanecen en la lista del historial un determinado número de días. Puede modificar este período mediante la opción correspondiente. Consulte la página 148.

Visualización de la lista de favoritos

Puede crear una lista de sus documentos favoritos en Favoritos. La lista de favoritos se asemeja a la vista de historial, pero sólo incluye aquellas páginas que se han agregado de manera explícita. Antes de visualizar la lista de favoritos, deberá agregar las páginas a la lista de favoritos.

Para agregar la página actual a la lista de favoritos:

1. Pulse **Menú** y seleccione **Favoritos** para acceder a la lista de favoritos.
2. Pulse **Añadir/Borrar** y seleccione **Añadir**.
3. Escriba el nombre que desee y, a continuación, pulse **Aceptar**.

Para abrir una página favorita:

Seleccione la miniatura de la página que desea ver en la lista de favoritos.

Modificación de las opciones de Picsel Viewer

En la pantalla de Picsel Viewer, pulse **Menú** y seleccione **Configuración**. Están disponibles las siguientes opciones:

- **Preferencias**: permite definir el período después del cual se eliminarán de la memoria del historial las imágenes en miniatura y las descripciones de las páginas. Para borrar la lista del historial, seleccione **Borrar Historial**.
- **Archivos**: permite seleccionar los tipos de fichero que se muestran en la pantalla de Picsel Viewer. Seleccione **Todos** para seleccionar todos los formatos de fichero.
- **Ayuda**: permite mostrar la pantalla de ayuda de Picsel Viewer.
- **Acerca de**: permite ver información acerca de los desarrolladores de Picsel Viewer.

Administrador de archivo

El programa **Administrador de archivo** permite abrir una ventana de explorador similar a la de un sistema de escritorio basado en Windows. La ventana del explorador permite navegar el teléfono, para localizar las carpetas y los ficheros que desee.

También podrá administrar, eliminar, copiar o modificar cualquier fichero o carpeta de su teléfono.

Nota: si apaga el teléfono después de almacenar ficheros en cualquier carpeta (con excepción de la carpeta Almacenamiento), mediante ActiveSync, se borrarán todos los ficheros de dichas carpetas. Guarde los ficheros importantes en la carpeta Almacenamiento para evitar cualquier supresión accidental.

Acceso a los ficheros

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y, a continuación, **Más**.
2. Seleccione **Administrador de archivo**.

   Aparecerá la lista de carpetas de la memoria del teléfono.
3. Desplácese hasta la carpeta que desea ver.
4. Seleccione el elemento que desea abrir.

Uso de las opciones de administración de ficheros

Desde el directorio de ficheros, puede utilizar el teclado numérico para ejecutar una opción de manera rápida y simple. Para tener acceso a las opciones, pulse **Menú**. A continuación se describen las teclas que se pueden utilizar y las opciones asignadas a cada tecla.

- (**Árbol de carpetas**): permite volver a la pantalla del árbol de carpetas
- (**Favoritos**): permite abrir la lista de ficheros favoritos.

- 3 (**Propiedades**): permite ver las propiedades del fichero.
- 4 (**Inicio**): permite desplazarse hasta el inicio de la lista de ficheros.
- 5 (**Actualizar**): permite actualizar el directorio de ficheros.
- 6 (**Arriba**): permite desplazarse hacia arriba de a una página por vez.
- 7 (**Fin**): permite desplazarse hasta el final de la lista de ficheros.
- 8 (**Buscar**): permite buscar un fichero mediante una palabra clave. El teléfono buscará ficheros en la carpeta actual.
- 9 (**Abajo**): permite desplazarse hacia abajo de a una página por vez.
- * (**Seleccionar**): permite seleccionar un fichero o una carpeta.
- 0 (**Deseleccionar todo**): permite desmarcar todos los ficheros marcados.
- # (**Seleccionar todo**): permite seleccionar todos los ficheros de la carpeta actual.

También puede tener acceso a las siguientes opciones:

- Para utilizar las herramientas de edición, pulse **Editar**.
- Para crear una nueva carpeta, pulse **Editar** y seleccione **Nueva carpeta**.
- Para enviar un fichero, pulse **Menú** y seleccione **Enviar** → una opción de envío.
- Para cambiar el orden de los ficheros o de las carpetas, pulse **Menú** y seleccione **Ver** → una opción de ordenamiento.

Administrador SIM

El programa Administrador SIM permite ver los contactos almacenados en la tarjeta SIM y copiarlos desde la tarjeta SIM a la lista de contactos del teléfono. También puede crear un nuevo contacto en la tarjeta SIM, modificarlo y eliminarlo.

Visualización de los contactos de la tarjeta SIM

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y, a continuación, **Más**.

2. Seleccione **Accesorios** → **Administrador SIM**.

   La lista de contactos aparecerá en la pantalla del Administrador SIM.

3. Desde la lista de contactos de la tarjeta SIM:
   - Para crear una nueva entrada, pulse **Nuevo**.
   - Para registrar el número de teléfono y el nombre como número propio en la tarjeta SIM, pulse **Menú** y seleccione **Propio número**.
   - Para visualizar la cantidad de contactos, mensajes SMS y mensajes de difusión almacenados en la tarjeta SIM, pulse **Menú** y seleccione **Estado de memoria**.
   - Para actualizar los contactos de la tarjeta SIM, pulse **Menú** y seleccione **Actualizar**.

Copia de tarjetas de contacto al programa Contactos

Puede copiar uno o todos los contactos de la tarjeta SIM al programa Contactos.

1. En la pantalla del Administrador SIM, seleccione la casilla de verificación situada junto al nombre del contacto que desea copiar al teléfono.

   Si desea copiar todos los contactos, pulse **Menú** y seleccione **Verificar** → **Verificar todo**.

2. Pulse **Menú** y seleccione **Herramienta SIM** → **Copiar a contactos**.
3. Para cambiar la categoría del número, pulse **Menú** y seleccione **Cambiar(M/H/W)**.
4. Pulse **Copiar**.
5. Pulse **Aceptar**.

Uso de las opciones del Administrador SIM

En la pantalla del Administrador SIM, pulse **Menú** y seleccione **Herramienta SIM**. Están disponibles las siguientes opciones.

- **Ver**: permite ver la entrada SIM seleccionada.
- **Editar**: permite modificar la entrada seleccionada.
- **Eliminar entradas**: permite eliminar la(s) entrada(s) seleccionada(s).
- **Marcar**: permite marcar el número de la entrada seleccionada.

- **Enviar SMS**: permite enviar el mensaje SMS mediante el número de la entrada seleccionada.
- **Copiar a contactos**: permite copiar las entradas seleccionadas en Contactos.
- **Beam**: permite enviar la entrada seleccionada mediante una conexión de infrarrojos.

Uso de las opciones de la Herramienta SMS

En ocasiones, los mensajes de texto se pueden almacenar en la tarjeta SIM, en función de sus especificaciones. Para ver estos mensajes, pulse **Menú** y seleccione **SMS Herramienta**. Podrá ver una lista de los números telefónicos de los remitentes de los mensajes SMS recibidos y almacenados en la tarjeta SIM.

En la pantalla de la SIM SMS Herramienta, pulse **Menú** para mover los mensajes SMS de la tarjeta SIM a la memoria del teléfono y para ver o eliminar un mensaje SMS.

Para pasar de la lista SIM a la lista PDA, pulse **Cambiar**.

Administrador de tareas

Su teléfono es un dispositivo multitareas. Puede ejecutar más de un programa al mismo tiempo. No obstante ello, la ejecución simultánea de varios programas podría causar cortes de comunicación, bloqueos, problemas de memoria y consumo adicional de energía. Para evitar estos problemas, finalice los programas innecesarios mediante el Administrador de tareas.

Para abrir el Administrador de tareas:

En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y, a continuación, **Más**. Seleccione **Accesorios** → **Administrador de tareas**. Aparecerá una lista de todos los programas que se están ejecutando en el teléfono.

Administración de programas en ejecución

- Para activar un programa, pulse **Menú** y seleccione **Activar**.
- Para cerrar un programa, pulse **Detener**. Para cerrar todos los programas, pulse **Menú** y seleccione **Detener todo**.
- Para actualizar la lista de programas, pulse **Menú** y seleccione **Actualizar**.

Verificación del estado de la memoria

Puede verificar la cantidad de memoria en uso para la ejecución de programas o para el almacenamiento de ficheros e información. Pulse **Menú** y seleccione **Memoria**.

Verificación de la memoria de almacenamiento

Puede verificar la memoria en uso para el almacenamiento de ficheros en cada dispositivo de almacenamiento: **Tarjeta de memoria** y **Almacenamiento**. En la pantalla del Administrador de tareas, pulse **Menú** y seleccione **Almacenamiento**.

Para dar formato a la tarjeta de memoria, pulse **Menú** y seleccione **Formatear tarjeta de almacenamiento**.

capítulo

9

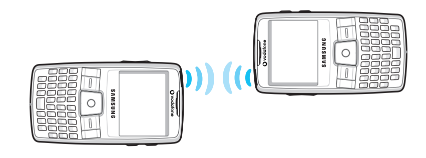
Conexión con otros dispositivos

Puede usar el teléfono para intercambiar información con otros dispositivos móviles, al igual que con su ordenador personal, una red o Internet. Dispone de las siguientes opciones de conexión:

- Uso del puerto de infrarrojos (IR) de su dispositivo para enviar y recibir ficheros entre dos dispositivos.
- Intercambio de información entre dispositivos compatibles Bluetooth, sin necesidad de conexión física.
- Conexión del teléfono a su ordenador mediante un puerto USB o IrDA, para utilizar el teléfono como módem.
- Conexión a su proveedor de servicios de Internet o a la red de su empresa. Una vez conectado, puede enviar o recibir mensajes instantáneos y de correo electrónico, y navegar por Internet o por una intranet.

Envío de datos mediante conexiones por infrarrojos

Su teléfono puede enviar y recibir ficheros desde y hacia otros dispositivos de infrarrojos. En la mayoría de los casos, también podrá recibir ficheros de su PC si éste dispone de un puerto de infrarrojos. Los dos dispositivos deben estar frente a frente, aproximadamente a 10 cm de distancia.



Si los dos dispositivos no logran conectarse para enviar y recibir datos, intente una de estas soluciones:

- Verifique que las ventanas de los puertos de infrarrojos estén limpias y que no haya obstrucciones u obstáculos entre ellas.
- Modifique la iluminación de la habitación o cambie de ubicación. Es posible que algunos tipos de iluminación interfieran con la transmisión.

Nota: la función IrDA de su teléfono sólo es compatible con los teléfonos Microsoft Smart Phones y los ordenadores con Windows 2000/XP.

Activación o desactivación de la recepción IrDA

Debe activar el puerto de infrarrojos para que el teléfono pueda detectar transmisiones de infrarrojos entrantes y recibir datos.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Conexiones** → **Transferir**.
3. Seleccione **Recibir transferencias entrantes**.
4. Pulse **Listo**.

Recepción de datos

1. Verifique que la pantalla del teléfono esté activa y alinee el puerto de infrarrojos de su teléfono con el del otro dispositivo.

Nota: la pantalla de su teléfono deberá estar activa.

2. Envíe los datos desde el otro dispositivo.
3. Cuando se visualice el mensaje de aceptación de datos entrantes, pulse **Sí**.

Envío de datos

1. Abra el elemento que desea enviar en uno de los programas.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Transferir**, seguido del tipo de elemento, como Contacto o Cita.

   Si envía un elemento del **Administrador de archivo**, pulse **Menú** y seleccione **Enviar** → **vía IR**.
3. Alinee el puerto de infrarrojos de su teléfono con el puerto del otro dispositivo.

   Los dos dispositivos establecerán una conexión IrDA, y el nombre del otro dispositivo se visualizará en su teléfono.
4. Pulse **Beam** o **Transferir**.

Nota: la pantalla de su teléfono deberá estar activa.

Envío de datos mediante Bluetooth

Bluetooth es una tecnología de comunicaciones inalámbricas de corto alcance. Los dispositivos Bluetooth pueden intercambiar datos a distancias de aproximadamente 10 metros, sin necesidad de una conexión física.

A diferencia de los infrarrojos, la tecnología Bluetooth no requiere alinear los dispositivos entre sí para el envío de información.

Activación del modo Bluetooth

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Conexiones** → **Bluetooth** → **Bluetooth**.
3. En la pantalla Bluetooth, seleccione el modo de funcionamiento que desea utilizar, en el campo **Bluetooth**.

   Puede utilizar los siguientes modos de funcionamiento:
   - **Activado**: se activan las transmisiones Bluetooth. Podrá utilizar todas las funciones de Bluetooth.
   - **Desactivado**: se desactivan las transmisiones Bluetooth. No podrá enviar ni recibir datos mediante Bluetooth.
   - **Reconocible**: se activan las transmisiones Bluetooth y todos los dispositivos Bluetooth que estén dentro del rango de alcance (aproximadamente 10 metros) podrán detectar su dispositivo, intentar el envío de datos, establecer un vínculo o utilizar un servicio Bluetooth.
4. Pulse **Listo**.

Búsqueda y conexión con un dispositivo Bluetooth

1. En la pantalla Bluetooth, pulse **Menú** y seleccione **Dispositivos**.
2. Para buscar un nuevo dispositivo, pulse **Menú** y seleccione **Nuevo**.
3. Espere a que el teléfono busque los dispositivos Bluetooth disponibles.
4. Seleccione el dispositivo que desea.
5. Escriba la contraseña Bluetooth y pulse **Siguiente**. Este código se utiliza sólo una vez y no es necesario que lo memorice.

   Cuando el dueño del otro dispositivo introduzca la misma contraseña, se completará la conexión.

Nota: es posible que algunos dispositivos, especialmente los auriculares y los kits de manos libres para automóvil, tengan una contraseña Bluetooth fija, como **0000**. Si el otro dispositivo tiene una contraseña, deberá escribirla.

6. Escriba el nombre para mostrar del otro dispositivo y pulse **Siguiente**.
7. Pulse **Listo**.

Uso de las opciones de los dispositivos

Puede tener acceso a las siguientes opciones pulsando **Menú** en la lista de dispositivos:

- **Nuevo**: permite buscar todos los dispositivos.
- **Editar**: permite cambiar el nombre del dispositivo conectable.
- **Eliminar**: permite eliminar el dispositivo.
- **Establecer como nanos-libres**: permite utilizar el dispositivo conectable como un kit de manos libres para automóvil. De esta forma puede mantener una conversación sin necesidad de llevarse el teléfono al oído.
- **Estéreo inalánbrico**: permite reproducir ficheros de sonido.

Recepción de datos mediante Bluetooth

1. Cuando aparezca un aviso de intento de conexión por parte de un dispositivo remoto, pulse la contraseña Bluetooth que se escribió desde el dispositivo y pulse **Siguiente**.
2. Cuando se visualice el mensaje de aceptación de datos entrantes, pulse **Sí**.

Conexión por módem

Mediante **Usar como módem**, puede configurar su teléfono de manera que funcione como módem externo para otro dispositivo u ordenador, mediante la conexión de puerto USB o de puerto de infrarrojos.

1. Asegúrese de que el teléfono no esté conectado a otro dispositivo.
2. En la Pantalla principal, pulse **Inicio** y, a continuación, **Más**.
3. Seleccione **Accesorios**, y a continuación pulse **Más**. Seleccione **Usar como módem**.
4. Si es la primera vez que utiliza el programa, pulse **Listo**.
5. Seleccione el tipo de conexión, la velocidad en baudios y el nombre del punto de acceso.
6. Pulse **Activar** para activar Usar como módem.
7. Pulse **Listo**.

Notas:
- Cuando la función Usar como módem esté activada, no podrá utilizar ActiveSync.
- Cuando se utiliza Windows Service Pack 2, el acceso a Internet mediante Usar como módem es más estable.

Conexión a Internet o a su red

Puede utilizar las opciones de **Conexiones** para crear conexiones por marcación, por red privada virtual (VPN), GPRS y proxy mediante las cuales conectarse a Internet o a la red de su empresa. Mediante una conexión de datos, podrá navegar por Internet, descargar mensajes de correo electrónico, chatear con MSN® Messenger o sincronizar en forma remota con Exchange Server. Consulte a su proveedor de servicios si ya dispone de una conexión configurada, y si se admiten configuraciones inalámbricas.

Creación de una conexión por marcación

Puede crear una conexión por marcación para conectarse de manera remota a Internet, a una red WAP o a la red de su empresa. Posteriormente, cuando abra un programa configurado para utilizar esta conexión, el teléfono la utilizará para conectarse automáticamente a la red.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Conexiones** → **Acceso telefónico**.
3. Pulse **Menú** y seleccione **Agregar**.
4. Escriba la información solicitada.
    - **Descripción**: permite escribir un nombre para la conexión.
    - **Conecta a**: permite seleccionar el tipo de red para el que se utilizará la conexión.
    - **Número de teléfono**: permite especificar el número de marcación que se utilizará para conectarse a la red.

- **Nombre de usuario**: permite especificar el nombre de usuario de red.
- **Contraseña**: permite escribir la contraseña.
- **Dominio**: permite escribir el nombre del dominio, si fuera necesario.

Notas:
- Si no está seguro acerca de la información que debe especificar, consulte a su proveedor de servicios.
- Si está suscrito al servicio GPRS, puede establecer una conexión GPRS para tener acceso a la red de su empresa o a Internet, con mayor velocidad que mediante una conexión por marcación. Para obtener más información, consulte "Creación de una conexión GPRS".

5. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Creación de una conexión GPRS

Si está suscrito al servicio GPRS, puede establecer una conexión GPRS para tener acceso a la red de su empresa o a Internet. Mediante este método se obtiene mayor velocidad que con una conexión por marcación.

También puede utilizar el teléfono como un módem GPRS para un ordenador de escritorio.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Conexiones** → **GPRS**.
3. Pulse **Menú** y seleccione **Agregar**.

4. Escriba la información solicitada.
   - **Descripción**: permite escribir un nombre para la conexión.
   - **Conecta a**: permite seleccionar el tipo de red para el que se utilizará la conexión.
   - **Punto de acceso**: permite escribir la información suministrada por el administrador del sistema.
   - **Nombre de usuario**: permite especificar el nombre de usuario de la red GPRS.
   - **Contraseña**: permite escribir la contraseña.
   - **DNS principal**: permite especificar la dirección DNS principal.
   - **DNS secundaria**: permite especificar la dirección DNS secundaria.
   - **Dirección IP**: permite especificar la dirección IP.

Nota: si no está seguro acerca de la información que debe especificar, consulte al administrador de la red.

5. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Creación de una conexión proxy

Puede utilizar una conexión proxy para tener acceso a Internet mediante una conexión a la red de su empresa (previamente existente).

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.
2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Conexiones** → **Proxy**.

3. Pulse **Menú** y seleccione **Agregar**.

4. Escriba la información solicitada.
   - **Descripción**: permite escribir un nombre para la conexión.
   - **Conecta de**: permite seleccionar el tipo de red desde la que se conectará.
   - **Conecta a**: permite seleccionar el tipo de red a la que se conectará.
   - **Proxy (nombre:puerto)**: permite especificar el nombre de servidor proxy y el número de puerto.
   - **Tipo**: permite seleccionar el tipo de red para la que se utilizará la conexión proxy.
   - **Nombre de usuario**: permite especificar el nombre de usuario de la red a la que se conectará.
   - **Contraseña**: permite escribir la contraseña.

Nota: si no está seguro acerca de la información que debe especificar, consulte a su proveedor de servicios.

5. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Creación de una conexión VPN

Si la empresa cuenta con una red privada virtual, puede crear una conexión VPN para obtener acceso a la red de su empresa mediante una conexión a Internet.

1. En la Pantalla principal, pulse **Inicio**.

2. Seleccione **Configuración** → **Más...** → **Conexiones** → **Más...** → **VPN**.

3. Pulse **Menú** y seleccione **Agregar**.

4. Escriba la información solicitada.
    - **Descripción**: permite escribir un nombre para la conexión.
    - **Tipo de VPN**: permite seleccionar el tipo de VPN.
    - **Servidor**: permite especificar el nombre del servidor VPN.
    - **Conecta de**: permite seleccionar el tipo de red desde la que se conectará a la VPN (normalmente, **Internet**).
    - **Conecta a**: permite seleccionar el tipo de red a la que se conectará (normalmente, **Trabajo**).
    - **Nombre de usuario**: permite especificar el nombre de usuario de la VPN.
    - **Contraseña**: permite escribir la contraseña.
    - **Dominio**: permite escribir el nombre del dominio, si fuera necesario.
    - **Autenticación de IPSec**: Si seleccionó **IPSec/L2TP** como **Tipo de VPN**, seleccione el tipo de autenticación.
    - **Clave pre-comp IPSec**: si seleccionó **Clave pre-compartida** como **Autenticación de IPSec**, especifique la clave compartida.

Nota: si no está seguro acerca de la información que debe especificar, consulte al administrador de la red.

5. Cuando haya terminado, pulse **Listo**.

Configuración de conexiones de datos

Después de crear los perfiles de conexión, podrá asignar un perfil a cada tipo de red.

1. En la pantalla de conexiones, pulse **Menú** y seleccione **Avanzado**.
2. Seleccione un perfil de conexión en cada red.
3. Pulse **Listo**.

Adición de una excepción de URL

Es posible que algunas direcciones URL correspondientes a páginas web de la intranet de su empresa lleven puntos, por ejemplo: intranet.companyname.com. Para poder ver estas páginas en Internet Explorer, deberá crear una excepción de URL.

Nota: no es necesario crear excepciones de URL para las direcciones URL de Internet.

1. En la pantalla de conexiones, pulse **Menú** y seleccione **Avanzado**.
2. Pulse **Menú** y seleccione **Excep. URL trabajo**.
3. Pulse **Menú** y seleccione **Agregar**.
4. Escriba la dirección URL y pulse **Listo**. Separe las distintas instancias de direcciones URL con punto y coma.

Modificación de las opciones de conexión de datos

Desde la pantalla Avanzado, pulse **Menú** y seleccione **Opciones** para tener acceso a las siguientes opciones:

- **Intentos de marcado**: permite seleccionar el número de intentos de conexión a Internet o a la red, si no se pudo establecer la conexión.
- **Desconectar si inactivo**: permite seleccionar la duración del período de inactividad después del cual el teléfono se desconectará de Internet o de su red.
- **Escritorio se conecte al**: permite seleccionar el tipo de red a la que se conectará su ordenador de escritorio.

capítulo 10

Solución de problemas

Problemas generales

Problema	Descripción y solución
Aparece el mensaje "Tarjeta SIM no válida o no presente. Llamadas de emergencia permitidas si su proveedor de servicios soporta esta funcionalidad" en la pantalla	Verifique que la tarjeta SIM esté instalada correctamente.
Aparece el mensaje "Sin cobertura de red", "Error no se pudo conectar, sin cobertura de red" o "Fallo al enviar mensaje" en la pantalla	• Se perdió la conexión de red. Es posible que la señal sea débil en la zona donde se encuentra (por ejemplo, en un túnel o en un área rodeada de edificios). Cambie de ubicación e intente nuevamente. • Está intentando tener acceso a una opción a la que no se suscribió con su proveedor de servicios. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Problema	Descripción y solución
Las barras situadas junto a Ÿ desaparecen	• Si acaba de encender su teléfono, espere aproximadamente 2 minutos, hasta que el teléfono encuentre la red y reciba la señal correspondiente. • Si está en un túnel o en un ascensor, es posible que el teléfono no reciba adecuadamente la señal. Desplácese a un espacio abierto. • Esta situación puede ocurrir cuando se desplace entre distintas áreas de servicio. Es normal.
La pantalla no se ve claramente	Bajo la luz directa del sol, es posible que la pantalla no se vea claramente. Este problema puede resolverse si se desplaza a un lugar con una iluminación diferente.
Se ven líneas blancas en la pantalla	Esto puede suceder cuando enciende el teléfono después de un largo período de inactividad o después de retirar la batería sin haber apagado el teléfono. Esto no afecta la vida útil o el rendimiento del teléfono. La pantalla deberá funcionar correctamente transcurrido cierto tiempo.

Problema	Descripción y solución
Aparece el mensaje "Escriba su código PIN de SIM" en la pantalla	• Está utilizando su teléfono por primera vez. Debe introducir el número de identificación personal (PIN) suministrado con la tarjeta SIM. • La función de verificación de PIN está activada. Cada vez que encienda el teléfono, deberá introducir el PIN. Para desactivar esta función, pulse **Inicio** y seleccione **Configuración** → **Más...** → **Seguridad** → **Deshabilitar PIN de SIM**, y escriba el PIN.
Aparece el mensaje "Se requiere PUK" en la pantalla	Se introdujo el código PIN de forma incorrecta tres veces seguidas. Debido a ello, se bloqueó la tarjeta SIM. Escriba el código PUK suministrado por el proveedor de servicios.
Olvidé los códigos de bloqueo, PIN, PUK o inicio	Si olvida o pierde el código de bloqueo, póngase en contacto con su operador telefónico. Si olvida o pierde el código PIN o PUK, o si no lo recibió, póngase en contacto con su proveedor de red. Para obtener más información acerca de las contraseñas, póngase en contacto con su proveedor de acceso, por ejemplo, un proveedor de Internet (ISP), un proveedor de servicios o un operador de red.

Problemas de llamadas

Problema	Descripción y solución
Escribí un número, pero no se marcó	• Asegúrese de haber pulsado [tecla]. • Verifique que la conexión inalámbrica con su proveedor de servicios móviles esté activada y que la señal de la red no se vea obstaculizada. • Es posible que haya activado la opción de restricción de llamadas salientes.
Mi interlocutor no puede contactarme	• Verifique que el teléfono esté encendido (debe haber pulsado [tecla] por más de un segundo). • Verifique que la conexión inalámbrica con su proveedor de servicios móviles esté activada y que la señal de la red no se vea obstaculizada. • Es posible que haya establecido la opción de restricción de llamadas entrantes.
Mi interlocutor no puede oírme	• Asegúrese de que el micrófono esté activado • Asegúrese de situar el teléfono lo suficientemente cerca de su boca. El micrófono se halla en la parte inferior del teléfono.
La calidad de sonido de la llamada es deficiente	• Ajuste el volumen pulsando [tecla]/[tecla]. • Verifique el indicador de intensidad de señal en la pantalla ([icono]); el número de barras indica la potencia de la señal, desde fuerte a débil. • Mueva el teléfono o acérquese a una ventana, si se encuentra en un edificio.

Problema	Descripción y solución
Las llamadas desde y hacia el teléfono no se pueden realizar correctamente y se cortan con facilidad	• La señal de la red es débil. Cambie de ubicación. • Si toca el área de la antena, en la parte superior del teléfono, la calidad de la llamada puede verse afectada. Tenga cuidado de no tocar la antena mientras utiliza el teléfono.

Problemas de alimentación y carga

Problema	Descripción y solución
Durante la carga, el LED del cargador de viaje parpadea	• Desconecte el teléfono del cargador de viaje, retire la batería y vuelva a colocarla. Intente cargar el teléfono nuevamente. • Si el problema continúa, limpie los contactos metálicos de la batería y del teléfono. • Si las soluciones anteriores no dan resultado, póngase en contacto con un representante de servicio Samsung.
El teléfono funciona de forma incorrecta o no funciona	Retire la batería y vuelva a colocarla. Encienda el teléfono. O realice un reinicio suave del teléfono pulsando dentro del orificio situado en la parte inferior del teléfono. Si el problema continúa, póngase en contacto con un representante de servicio Samsung.

Problema	Descripción y solución
El LED del cargador de viaje cambia al color amarillo	El cargador de viaje se ha sobrecalentado. Desconecte el cargador del teléfono o del tomacorriente. Espere a que el cargador se enfríe y recargue el teléfono.
La duración de la carga en estado en espera es menor que de costumbre	• Las baterías pueden desgastarse progresivamente. La duración de la carga en espera puede verse reducida con el paso del tiempo. • Dejar la batería completamente cargada en un lugar frío o caliente durante un largo tiempo puede reducir la vida útil de la batería. • La duración de la carga en espera depende de la ubicación en la que esté utilizando el teléfono. El tiempo real puede diferir del indicado en las especificaciones de la batería.
¿Es correcto dejar el teléfono conectado a la toma después de que se haya cargado completamente? (el LED del cargador está en verde)	Recomendamos desconectar el teléfono del cargador o desconectar el cargador de la toma de alimentación.

Problema	Descripción y solución
El teléfono se calienta	Esto puede suceder cuando está realizando una llamada o utilizando aplicaciones tales como juegos, Internet o la cámara. El motivo es que el teléfono necesita más energía en esos momentos. Esto no afecta la vida útil o el rendimiento del teléfono.
El nivel de la batería parece suficiente, pero el teléfono no se enciende	• Retire la batería y vuelva a colocarla. A continuación, encienda el teléfono. • Limpie los contactos metálicos de la batería y del teléfono. Vuelva a colocar la batería y encienda el teléfono.
El teléfono se apaga cuando se conecta el cargador	El polvo en los contactos puede hacer que el teléfono se apague de forma inesperada u ocasionar problemas de carga. Limpie los contactos metálicos de la batería y del teléfono.

Problemas de los programas

Problema	Descripción y solución
Aparece el mensaje "No hay suficiente memoria para la operación deseada. Borre algunos datos antes" o "Falta memoria. Borre algunos datos" en la pantalla	Para ver el tipo de datos que tiene y la memoria que los diferentes grupos de datos consumen, pulse **Inicio** y, a continuación, **Más**. Seleccione **Accesorios** → **Administrador de tareas**. Pulse **Menú** y seleccione **Memoria**. Elimine elementos antiguos de los programas. Si fuera necesario, realice una copia de seguridad de sus datos mediante ActiveSync o la tarjeta de memoria.

Problema	Descripción y solución
Navegador	
Aparece el mensaje "No se pudo establecer la conexión. Verifique su configuración de Dial-up o proxy, e inténtelo de nuevo" en la pantalla	Configure adecuadamente las opciones del navegador. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
El teléfono no puede conectarse a Internet	• Verifique que haya configurado correctamente los parámetros de acceso a Internet y que esté conectado al proveedor de servicios de Internet. • Verifique que la conexión inalámbrica con su proveedor de servicios móviles esté activada y que la señal de la red GPRS no se vea obstaculizada. • Verifique mediante su proveedor de servicios que su nombre de usuario y su contraseña sean correctos. • Verifique mediante su proveedor de servicios de Internet que la red a la que está intentando conectarse esté disponible, o intente conectarse desde otro PC.

Problema	Descripción y solución
Cámara	
Las imágenes se ven borrosas	Asegúrese de que la ventana de protección del lente de la cámara esté limpia.
Contactos	
No se marca ningún número cuando recupera una tarjeta de contacto	• Verifique que se haya guardado un número en la tarjeta de contactos. • Si fuera necesario, vuelva a guardar el número.
Infrarrojos	
No se pueden transferir datos mediante la conexión de infrarrojos	• Alinee los puertos infrarrojos de los dispositivos y asegúrese de que estén próximos entre sí y libres de obstáculos. • Asegúrese de que no haya obstáculos entre los dos puertos. • Modifique la iluminación de la habitación. Algunos tipos de iluminación interfieren con la conexión de infrarrojos. Desplácese a otra ubicación o apague algunas de las luces.
Bluetooth	
No puedo finalizar una conexión Bluetooth	Si hay otro dispositivo conectado a su teléfono, puede finalizar la conexión utilizando el otro dispositivo o desactivando Bluetooth. Vaya a **Bluetooth** y seleccione **Bluetooth** → **Desactivado**.

Problema	Descripción y solución
No puedo encontrar el dispositivo Bluetooth de mi amigo	• Asegúrese de que ambos hayan activado la función Bluetooth. • Verifique que la distancia entre los dos dispositivos no supere los 10 metros y que no haya paredes u otras obstrucciones entre los dispositivos. • Verifique que el otro dispositivo no esté en modo Oculto. • Verifique que los dispositivos sean compatibles entre sí.
No puedo detectar los auriculares Bluetooth remotos	• Verifique que la función Bluetooth del teléfono esté activada. • Verifique que los auriculares Bluetooth estén en modo detectable. • Asegúrese de que el dispositivo Bluetooth tenga la capacidad de funcionar como auriculares.
No puedo conectarme a los auriculares Bluetooth remotos	Asegúrese de haber escrito la contraseña adecuada en el teléfono durante la conexión a los auriculares. La mayoría de los auriculares Bluetooth tienen una contraseña fija, suministrada en el manual del usuario. Debe escribir la contraseña al establecer una conexión con los auriculares.

Problema	Descripción y solución
No puedo escuchar música en los auriculares Bluetooth remotos	• Asegúrese de estar conectado con los auriculares Bluetooth. • Verifique que el formato de la canción que desea escuchar sea compatible. • Verifique el nivel de carga de la batería de los auriculares Bluetooth. • Asegúrese de que el teléfono y los auriculares estén dentro del rango de alcance. La distancia máxima entre ambos no debe exceder los 10 metros.
Hay interrupciones en la música que se escucha en los auriculares Bluetooth	• Es posible que haya interrupciones en el sonido, si entre el teléfono y los auriculares Bluetooth hay una pared. • Asegúrese de que la función Bluetooth del teléfono esté activada y de que el teléfono esté en modo detectable.
Historial de llamadas	
El historial de llamadas está vacío	Es posible que haya activado un filtro, y que no se hayan registrado las comunicaciones en función de los criterios del filtro. Para ver todos los eventos, pulse **Inicio** y seleccione **Llamadas**. Pulse **Menú** y seleccione **Filtro** → **Sin filtro**.
Mensajería	
No puedo seleccionar una tarjeta de contacto al crear un mensaje	Si la tarjeta de contacto no tiene un número de teléfono o una dirección de correo electrónico, no podrá seleccionarla. Agregue la información faltante a la tarjeta de contacto en **Contactos**.

Problema	Descripción y solución
Conectividad con el PC	
Se presentan problemas al conectar el teléfono al PC	Verifique que ActiveSync esté instalado en su PC y que funcione correctamente. Consulte el manual del usuario de ActiveSync en el CD-ROM. Para obtener más información acerca del uso de ActiveSync, consulte la ayuda de ActiveSync o visite el sitio www.microsoft.com.

Si no se pudo resolver el problema mediante las indicaciones anteriores, tome nota de:

- el número de modelo y el número de serie del teléfono;
- los detalles de la garantía;
- una descripción clara del problema.

A continuación, póngase en contacto con el distribuidor local o con el servicio de posventa de Samsung.

capítulo 11

Información reglamentaria

Información acerca de la certificación SAR

Este teléfono cumple con los requisitos de la Unión Europea (UE) relativos a la exposición a ondas de radio.

El teléfono móvil es un radiotransmisor y un radiorreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) recomendados por el Consejo de la Unión Europea. Estos límites forman parte de directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población. Estas directrices han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes sobre la base de evaluaciones periódicas de estudios científicos. Los límites incluyen márgenes de seguridad suficientes para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y el estado de salud.

El estándar de exposición de los teléfonos móviles emplea una unidad de medición llamada SAR (Specific Absorption Rate, Tasa de absorción específica). El límite de SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea es 2,0 W/kg.*

El valor SAR más alto para este modelo de teléfono fue de 0,774 W/kg.

---

* El límite de SAR para los teléfonos móviles de uso público es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) promedio sobre diez gramos de tejido corporal. El límite incluye un margen de seguridad considerable que brinda protección adicional para la población y contempla cualquier variación de las medidas. Los valores SAR pueden variar en función de los requisitos de los informes nacionales y de la banda de red.

Las pruebas de SAR se efectúan con el teléfono funcionando en todas las posiciones estándar y transmitiendo al máximo nivel de potencia certificado, en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el SAR se determina con el máximo nivel de potencia certificado, el nivel de SAR real del teléfono en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar en diversos niveles de potencia y para emplear sólo la potencia necesaria para conectarse con la red. En general, cuanto más cerca esté el teléfono de una antena de telefonía móvil, menor será la potencia de salida.

Antes de poner a la venta un nuevo modelo de teléfono, se debe demostrar que cumple con la directiva europea sobre equipos terminales de telecomunicaciones (R&TTE). Esta directiva incluye, como requisito esencial, la protección de la salud y de la seguridad del usuario y de cualquier otra persona.

Información de la Unión Europea

Los productos con la marca CE cumplen con la Directiva R&TTE (99/5/EC), la Directiva EMC (89/336/EEC) y la Directiva sobre la baja tensión (73/23/EEC) emitidas por la Comisión de la Comunidad Europea.

El cumplimiento de dichas directivas implica la conformidad con las siguientes normas europeas (entre corchetes se indican las normas internacionales equivalentes):

- EN 60950 (IEC 60950) - Seguridad de los equipos de Tecnología de la información

- ETS 300 342-1 (Junio de 1997) - Compatibilidad electromagnética y cuestiones de espectro radio (ERM); Compatibilidad electromagnética (EMC) para sistemas de telecomunicaciones celulares digitales europeos (GSM 900MHz, GSM 1800MHz y GSM 1900MHz); Parte 1: Radio móvil y portátil y equipos anexos
- GSM11.10
- ANSI/IEEE C.95.1-1992 - Tasa de absorción específica en emisión de teléfonos móviles para la salud
- FCC parte 15 y parte 24
- prENV50166-2, 1995 para SAR
- SAR: 0,774mW/10g

Información de seguridad importante

Recuerde y siga todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento del producto. Respete todas las advertencias descritas en el producto y en las instrucciones de uso.

Para reducir el riesgo de lesiones, descargas eléctricas, incendios y daños a los equipos, respete las precauciones siguientes:

Precauciones generales

Marcas de advertencia durante el servicio: excepto si se indica lo contrario en la documentación de funcionamiento o de mantenimiento, no intente realizar el mantenimiento del producto. Sólo los técnicos de servicio o proveedores autorizados están habilitados para realizar el mantenimiento en los componentes internos.

Daños que requieran reparación: desconecte el producto de la fuente de alimentación eléctrica y consulte un técnico de servicio o proveedor autorizado en los siguientes casos:

- Se ha derramado un líquido o ha caído un objeto en el producto.
- El producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- El producto se ha caído o se ha dañado.
- Hay señales evidentes de sobrecalentamiento.
- El producto no funciona normalmente cuando sigue las instrucciones de funcionamiento.

Evite las zonas calientes: el producto debe situarse lejos de cualquier fuente de calor, tales como radiadores, calefactores, cocinas u otros productos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

Evite las zonas húmedas: nunca utilice el producto en un lugar húmedo.

Evite introducir objetos en el producto: nunca introduzca objetos de ningún tipo en las ranuras u otras aberturas del producto. Las ranuras y aberturas se utilizan para proveer ventilación. Estas aberturas no se deben bloquear ni cubrir.

Accesorios de montaje: no utilice el producto en una mesa, carro, soporte, trípode o ménsula inestable. Todo montaje del producto debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Se debe utilizar un accesorio de montaje recomendado por el fabricante.

Evite el montaje inestable: no coloque el producto en una base inestable.

Utilice el producto con equipos aprobados: este producto sólo debe utilizarse con ordenadores personales y con opciones que se hayan identificado como compatibles y adecuadas para su uso con el equipo.

Ajuste el volumen: baje el volumen antes de usar los auriculares u otros dispositivos de audio.

Limpieza: desconecte el producto de la toma de alimentación antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles. Utilice un paño húmedo para la limpieza. NUNCA limpie la pantalla LCD con agua.

Precauciones de seguridad para la unidad de alimentación

Utilice la fuente de alimentación externa apropiada: el producto debe funcionar sólo con la fuente de alimentación indicada en la etiqueta de información eléctrica. Si no está seguro del tipo de alimentación requerida, consulte con su proveedor de servicios autorizado o empresa de energía local. Si el producto funciona con baterías u otras fuentes de alimentación, consulte las instrucciones de funcionamiento incluidas con el producto. Manipule las baterías con cuidado: este producto contiene una batería de polímeros de litio.

Existe riesgo de incendio y quemaduras si la batería se manipula de forma inadecuada. No intente abrir o realizar mantenimiento a la batería. No desmonte, aplaste, perfore, cortocircuite los contactos externos, deseche en el fuego o en el agua o exponga la batería a temperaturas superiores a 60°C (140°F).

Nota: existe riesgo de explosión si no se utilizan baterías adecuadas. Reemplace únicamente con baterías especificadas. Deseche las baterías usadas siguiendo las reglamentaciones locales o según lo indicado en la guía de referencia suministrada con su producto.

Cuidado y mantenimiento

Su teléfono es un producto cuyo diseño y fabricación son de la más alta calidad y se debe tratar con cuidado. Las siguientes recomendaciones lo ayudarán a cumplir con las obligaciones que se establecen en la garantía y le permitirán disfrutar de este producto durante muchos años.

- Mantenga el teléfono y todos sus componentes y accesorios lejos del alcance de los niños y animales domésticos. Es posible que, en un descuido, los dañen, o que se atraganten con las piezas pequeñas.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No utilice el teléfono con las manos mojadas. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica potencialmente dañina para usted y para el teléfono.

- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvorientos, ya que sus partes móviles podrían dañarse.
- No guarde el teléfono en áreas donde haga mucho calor. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o fundir determinados plásticos.
- No guarde el teléfono en áreas donde haga mucho frío. Cuando el teléfono se calienta (hasta su temperatura de funcionamiento normal), se puede condensar humedad en su interior, que podría dañar los circuitos electrónicos.
- No deje caer ni golpee o sacuda el teléfono. Si se manipula con brusquedad, se pueden dañar los circuitos electrónicos internos.
- No utilice productos químicos abrasivos, disolventes de limpieza ni detergentes potentes para limpiar el teléfono. Límpielo con un paño suave ligeramente humedecido en una solución jabonosa suave.
- No pinte el teléfono. La pintura podría bloquear las partes móviles del dispositivo e impedir su correcto funcionamiento.
- No coloque el teléfono en aparatos generadores de calor como, por ejemplo, microondas, estufas o radiadores. El teléfono puede explotar si se sobrecalienta.
- Si el teléfono o la batería se mojan, la etiqueta que indica daños causados por el contacto con el agua cambiará de color. En este caso, la garantía del fabricante no cubrirá la reparación del teléfono, aunque dicha garantía no haya caducado.
- Si el teléfono incluye un flash o una luz, no lo utilice demasiado cerca de los ojos de personas o animales. Esto podría causar lesiones oculares.

- Utilice únicamente la antena suministrada o una antena de repuesto autorizada. Las antenas o accesorios modificados no autorizados podrían dañar el teléfono, además de incumplir la normativa que regula los dispositivos de radio.
- Si el teléfono, la batería, el cargador o cualquier accesorio no funcionara bien, llévelo al centro de servicio cualificado más cercano. Allí, el personal lo atenderá y, si fuera preciso, se encargará de la reparación del teléfono.

Contrato de licencia para el usuario final de Microsoft

- Ha adquirido un dispositivo ("**DISPOSITIVO**") que incluye software con licencia de Samsung Electronics Co., Ltd., de un asociado de Microsoft Corporation ("**MS**"), para su uso en servicios de redes inalámbricas proporcionados bajo un contrato separado entre usted y un proveedor de telecomunicaciones móviles ("Operador móvil"). Los productos de software instalados provenientes de **MS**, así como los medios asociados, los materiales impresos y la documentación "en línea" o electrónica ("**SOFTWARE**"), están protegidos por leyes y tratados internacionales de propiedad intelectual. **El SOFTWARE** se otorga bajo licencia, no se vende. Todos los derechos reservados.

- SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL ("CLUF"), NO UTILICE EL DISPOSITIVO NI COPIE EL SOFTWARE. EN CAMBIO, PÓNGASE EN CONTACTO INMEDIATAMENTE CON SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD. PARA RECIBIR INSTRUCCIONES SOBRE LA DEVOLUCIÓN DEL O DE LOS DISPOSITIVO(S) SIN UTILIZAR PARA SU REEMBOLSO. **TODO USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO PERO SIN LIMITARSE AL USO DEL DISPOSITIVO, CONSTITUIRÁ LA ACEPTACIÓN DE ESTE CLUF** (**O LA RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO PREVIO**).
- El SOFTWARE incluye software ya instalado en el **DISPOSITIVO** ("Software de DISPOSITIVO") y software de **MS** contenido en el disco CD-ROM ("CD complementario").

CONCESIÓN DE LA LICENCIA DE SOFTWARE

Este CLUF le otorga la siguiente licencia:

Software del DISPOSITIVO. Puede utilizar el Software del DISPOSITIVO que viene instalado en el DISPOSITIVO. Todas o algunas partes del Software del DISPOSITIVO pueden no funcionar si no dispone de una cuenta de servicio con un Operador Móvil adecuado y la mantiene, o si las instalaciones de la red del Operador Móvil no están en funcionamiento o no se han configurado para funcionar con el software del DISPOSITIVO.

CD COMPLEMENTARIO. Se incluye software adicional para su ordenador personal con el DISPOSITIVO, y puede instalar y utilizar el componente Microsoft® ActiveSync® en uno (1) o más ordenadores para intercambiar información con uno (1) o más dispositivos informáticos que contengan una versión compatible del software Microsoft® phone 2003. Respecto de otros componentes de software incluidos en el CD complementario, solamente puede instalar y utilizar dichos componentes de acuerdo con los términos del o de los contrato(s) de licencia del usuario final impreso(s) o en línea proporcionado(s) con dichos componentes. En ausencia de un contrato de licencia del usuario final para un determinado componente del CD complementario, sólo puede instalar y utilizar una (1) copia de dicho componente en el DISPOSITIVO o en un solo ordenador con el que utilice el DISPOSITIVO.

DESCRIPCIÓN DE OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES

- **Reconocimiento de voz/de escritura**. Si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz y/o escritura, debe comprender que el reconocimiento de voz y escritura es un proceso intrínsecamente estadístico, y que se pueden producir errores en el reconocimiento de su escritura por parte del componente y en la conversión final en texto. Ni Samsung Electronics Co., Ltd. ni sus proveedores serán responsables de los daños derivados de los errores surgidos en los procesos de reconocimiento de la voz y de la escritura.

- **Restricciones en materia de ingeniería inversa, descompilación o desensamblaje**. No podrá utilizar técnicas de ingeniería inversa, descompilar ni desensamblar el SOFTWARE, salvo si y sólo en el caso de que dicha actividad sea expresamente permitida por la legislación aplicable, no obstante esta limitación.
- **DISPOSITIVO individual**. El Software del DISPOSITIVO se otorga en licencia con el DISPOSITIVO como un único producto integrado. El Software del DISPOSITIVO instalado en la memoria de sólo lectura ("ROM") del DISPOSITIVO sólo se puede utilizar como parte del DISPOSITIVO.
- **CLUF individual**. El paquete del DISPOSITIVO puede contener varias versiones de este CLUF, tales como varias traducciones y versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Incluso si recibe varias versiones de este CLUF, sólo tiene autorización para realizar una (1) copia del Software del DISPOSITIVO.

- **AVISO RESPECTO AL ESTÁNDAR VISUAL MPEG-4**. El SOFTWARE puede incluir tecnología de decodificación visual MPEG-4. MPEG LA, L.L.C. exige el siguiente aviso:

  QUEDA PROHIBIDO EL USO DE ESTE SOFTWARE DE CUALQUIER MANERA QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR VISUAL MPEG4, EXCEPTO EL USO DIRECTAMENTE RELACIONADO CON (A) DATOS O INFORMACIÓN (i) GENERADA POR Y OBTENIDA SIN CARGO ALGUNO DE UN CLIENTE NO IMPLICADO EN UNA EMPRESA COMERCIAL, Y (ii) SÓLO PARA USO PERSONAL; Y (B) OTROS USOS AUTORIZADOS DE FORMA ESPECÍFICA Y POR SEPARADO POR MPEG LA, L.L.C.

  Si tiene alguna pregunta relativa a este Aviso, póngase en contacto con MPEG LA, L.L.C., 250 Steele Street, Suite 300, Denver, Colorado 80206; Teléfono 303 331.1880; FAX 303 331.1879
- **Alquiler**. Queda prohibido al usuario alquilar o arrendar en leasing el SOFTWARE.
- **Transferencia de software**. No se puede transferir de forma permanente cualquiera de los derechos contemplados por este CLUF relacionados con el software del DISPOSITIVO o el CD complementario, excepto cuando lo permita el Operador Móvil. En caso de que el Operador Móvil permita dicha transferencia, puede transferir de forma permanente todos los derechos contemplados por este CLUF sólo como parte de una venta o transferencia del DISPOSITIVO, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, actualizaciones, este CLUF y, si correspondiera, el o los Certificado(s) de Autenticidad), y el receptor acepte los términos de este CLUF. Si el SOFTWARE es una actualización, la transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.

- **Terminación**. Si no cumple los términos y condiciones de este CLUF, Samsung Electronics Co., Ltd. o MS puede darlo por terminado sin perjuicio de cualquier otro derecho. En tal caso, debe destruir todas las copias del SOFTWARE y todas sus partes componentes.
- **Actualizaciones de seguridad**. El SOFTWARE puede incluir tecnología de administración digital de derechos. Si el SOFTWARE contiene esta tecnología, los proveedores de contenido utilizan también la tecnología de administración digital de derechos ("Microsoft DRM") contenida en el SOFTWARE para proteger la integridad de su contenido ("Contenido seguro"), de forma que su propiedad intelectual en dicho contenido, incluido el copyright, no sea violada. Los propietarios del contenido seguro ("Propietarios de contenido seguro") pueden, de vez en cuando, pedir a MS, Microsoft Corporation o sus filiales que proporcionen actualizaciones relacionadas con la seguridad ("Actualizaciones de seguridad") para los componentes del SOFTWARE Microsoft DRM. Esto puede afectar la posibilidad de copiar, ver y reproducir Contenido seguro con el software de Microsoft o con aplicaciones de otros fabricantes que utilicen la tecnología DRM de Microsoft. Por lo tanto, acepta que, si decide descargar una licencia de Internet que le permita usar Contenido seguro, MS, Microsoft Corporation o sus filiales pueden, en relación con dicha licencia, descargar igualmente en su DISPOSITIVO las Actualizaciones de seguridad que un Propietario de contenido seguro ha pedido que MS, Microsoft Corporation o sus filiales distribuyan. Mediante la descarga de dichas Actualizaciones de seguridad, MS, Microsoft Corporation o sus filiales no recuperarán ninguna información de identificación personal u otro tipo de información de su DISPOSITIVO.

- **Aceptación del uso de datos**. Usted acepta la posibilidad de que MS, Microsoft Corporation y sus filiales recolecten y utilicen información técnica, obtenida de cualquier forma, como parte de los servicios de soporte al producto relacionados con el SOFTWARE. MS, Microsoft Corporation y sus filiales pueden utilizar esta información únicamente para mejorar sus productos o para proporcionarle servicios o tecnologías personalizadas. MS, Microsoft Corporation y sus filiales pueden comunicar esta información a terceros, pero de forma tal que no se lo pueda identificar personalmente.
- **Juegos en Internet/Funciones de actualización**. Si el SOFTWARE ofrece, y usted decide utilizarlas, las funciones de actualización o Juegos por Internet con el SOFTWARE, se deberá utilizar cierta información sobre el sistema informático, hardware y software para poder implementar las funciones. Al utilizar estas funciones, usted autoriza explícitamente a MS, Microsoft Corporation y/o sus agentes autorizados para hacer uso de esta información, únicamente para mejorar sus productos o proporcionarle servicios o tecnologías personalizadas. MS o Microsoft Corporation pueden comunicar esta información a terceros, pero de forma tal que no se lo pueda identificar personalmente.
- **Componentes** de **servicios basados en Internet**. El SOFTWARE puede contener componentes que activen y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que MS, Microsoft Corporation o sus filiales puedan comprobar la versión del SOFTWARE y/o de los componentes que está utilizando y puedan proporcionar actualizaciones o complementos al SOFTWARE que puedan descargarse automáticamente en su dispositivo.

- **Vínculos con sitios de terceros**. El SOFTWARE puede ofrecer la posibilidad de vincularse con sitios de terceros mediante su uso. Los sitios de terceros no están bajo el control de MS, Microsoft Corporation o sus filiales. Ni MS, ni Microsoft Corporation, ni su filiales son responsables por (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en los sitios de terceros o cualquier cambio o actualización de los sitios de terceros, o (ii) webcasting o cualquier otra forma de transmisión recibida de algún sitio de terceros. Si el SOFTWARE ofrece vínculos a sitios de terceros, dichos vínculos se le presentan sólo para su comodidad, y la inclusión del vínculo no implica un respaldo del sitio por parte de MS, Microsoft Corporation o sus filiales.
- **Software/Servicios adicionales**. El SOFTWARE puede permitir a Samsung Electronics Co., Ltd., MS, Microsoft Corporation o sus filiales proporcionarle o poner a su disposición actualizaciones del SOFTWARE, complementos, componentes adicionales (add-on) o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE, después de la fecha en que obtuvo la copia inicial del SOFTWARE ("Componentes adicionales").
- Si Samsung Electronics Co., Ltd. le proporciona o pone a su disposición Componentes adicionales y no se suministra ningún otro CLUF junto con ellos, se aplicarán los términos de este CLUF.
- Si MS, Microsoft Corporation o sus filiales ponen a su disposición Componentes adicionales, y no se suministra ningún otro CLUF junto con ellos, se aplicarán los términos de este CLUF, excepto si MS, Microsoft Corporation o la filial que suministre el o los Componente(s) adicional(es) sea quien otorgue la licencia del o de los Componente(s) adicional(es).

- Samsung Electronics Co., Ltd., MS, Microsoft Corporation y sus filiales se reservan el derecho de interrumpir cualquier servicio basado en Internet que se le haya proporcionado o puesto a su disposición mediante el uso del SOFTWARE.

ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN

- **Software del DISPOSITIVO**. Si Samsung Electronics Co., Ltd. proporciona el Software del DISPOSITIVO en forma separada del DISPOSITIVO, en medios como un chip ROM, discos CD ROM o mediante la descarga del Web u otros medios, y dicho software lleva la etiqueta "Sólo con fines de actualización", podrá instalar una (1) copia del Software del DISPOSITIVO en el DISPOSITIVO como una copia de sustitución del Software del DISPOSITIVO existente y utilizarla en consonancia con este CLUF, incluido cualquier otro término del CLUF que acompañe al Software del DISPOSITIVO de actualización.
- **CD COMPLEMENTARIO**. Si Samsung Electronics Co., Ltd. proporciona componentes de CD Complementario en forma separada del DISPOSITIVO, en CD ROM o mediante la descarga del Web u otros medios, y éstos llevan la etiqueta "Sólo con fines de actualización", podrá (i) instalar y utilizar una (1) copia de dichos componentes en el o los equipo(s) que utiliza para intercambiar datos con el DISPOSITIVO como una copia de sustitución de los componentes existentes del CD complementario.

COPYRIGHT

Todos los derechos de titularidad y propiedad intelectual correspondientes al SOFTWARE (incluido, pero sin limitarse a, imágenes, fotografías, animaciones, vídeo, audio, música, texto y "subprogramas" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos que lo acompañan y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de MS o de sus proveedores (incluido Microsoft Corporation). No puede copiar los materiales impresos que vienen con el SOFTWARE. Todos los derechos de titularidad y propiedad intelectual correspondientes al contenido al que se puede tener acceso a través del uso del SOFTWARE es propiedad del propietario de contenido respectivo y puede estar protegido por la ley de copyright aplicable u otras leyes y tratados internacionales sobre propiedad intelectual. Este CLUF se le concede sin derechos para utilizar dicho contenido. MS y sus proveedores (incluido Microsoft Corporation) se reservan los derechos no concedidos específicamente en este CLUF.

RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN

Usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de los Estados Unidos. Acepta cumplir todas las leyes nacionales e internacionales aplicables correspondientes al SOFTWARE, incluida la Normativa de administración de la exportación en los Estados Unidos, así como las restricciones para el usuario final, el uso y destino finales emitidas por los Estados Unidos y otros gobiernos. Para obtener más información, visite http://www.microsoft.com/exporting/.

SOPORTE DEL PRODUCTO

Ni MS, ni su corporación principal Microsoft Corporation, ni sus filiales o subsidiarias proporcionan soporte de producto para el SOFTWARE. Para obtener información sobre el soporte de producto, consulte el número de soporte de Samsung Electronics Co., Ltd. que se facilita en la documentación del DISPOSITIVO. Si tiene alguna duda relativa a este CLUF, o si por cualquier otro motivo desea ponerse en contacto con Samsung Electronics Co., Ltd., consulte la dirección proporcionada en la documentación del DISPOSITIVO.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD POR CIERTOS DAÑOS

A EXCEPCIÓN DE LO PROHIBIDO POR LEY, MS NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, CONSECUENCIAL O INCIDENTAL CON OCASIÓN O EN RELACIÓN CON EL USO O RENDIMIENTO DEL SOFTWARE. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER ACCIÓN DE REMEDIO NO CUMPLIERA SU FIN ESENCIAL.

PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LAS GARANTÍAS LIMITADAS Y PROVISIONES ESPECIALES APLICABLES RELATIVAS A SU JURISDICCIÓN EN PARTICULAR, CONSULTE EL FOLLETO DE GARANTÍA QUE SE INCLUYE CON ESTE PAQUETE O QUE SE PROPORCIONA CON LOS MATERIALES IMPRESOS DEL SOFTWARE.

Declaración de conformidad (R&TTE)

Para el siguiente producto:

Teléfono celular portátil

GSM900/GSM1800/GSM1900 con Bluetooth

(Descripción del producto)

SGH-i320

(Nombre del modelo)

Fabricado en:

- Samsung Electronics Co., Ltd, 94-1 Imsoo-Dong, Gumi City, Kyung Buk, Korea 730-350*

(nombre de la fábrica, dirección)

al cual hace referencia esta declaración, cumple con los siguientes estándares y con otras normativas.

Seguridad	:	**EN 60950-1:2001**
EMC	:	**EN 301 489-01 v1.4.1 (08-2002)**
		EN 301 489-07 v1.2.1 (08-2002)
SAR	:	**EN 50360:2001**
		EN 50361:2001
Red	:	**EN 301 511 v9.0.2 (03-2003)**
		EN 300 328 v1.6.1 (11-2004)

Por la presente, se declara que [se han realizado todas las pruebas de radio básicas y que] el producto anteriormente mencionado cumple con todos los requisitos básicos de la directiva 1999/5/EC.

El procedimiento de evaluación de conformidad mencionado en el Artículo 10, detallado en el Anexo [IV] de la Directiva 1999/5/EC, se ha realizado con la participación de las siguientes entidades notificadas:

BABT, Balfour House, Churchfield Road,
Walton-on-Thames, Surrey, KT12 2TD, Reino Unido
Marca de identificación: 168

La documentación técnica se conserva en:

Samsung Electronics QA Lab.

CE 0168

Se entregará si se la solicita previamente.

(Representante en la UE)

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, Reino Unido
2006. 04. 28

(lugar y fecha de emisión)

Y. S. Park

Yong-Sang Park / Gerente S.

(nombre y firma de la persona autorizada)

* Ésta no es la dirección del Centro de Servicio Técnico de Samsung. Si desea conocer la dirección o el número de teléfono del servicio técnico de Samsung, consulte la tarjeta de garantía o póngase en contacto con la tienda en la que compró el teléfono.

* Algunas de las descripciones incluidas en este manual podrían no aplicarse a su teléfono según el proveedor de servicio, el país o el software instalado.

SAMSUNG ELECTRONICS 

World Wide Web

http://www.samsungmobile.com

Spanish. 09/2006. Rev. 1.0